

Heute mit Ausflugs-Tipps für  
Pfingsten  
auf Seite 27

# der reporter

Das Familienwochenblatt für Eutin und Malente

www.der-reporter.info · Tel. 0 45 21 / 70 11-0

Mittwoch, 20. Mai 2015

Eutin/Malente Ausgabe Nr. 21

Seite 3: Tinte, Traum & Teufel – ein Musical über das Leben der Jugendlichen von heute

Seite 12: Ein Abend auf dem Eutiner Bluesfest

Seite 15: Obstwiesenfest in Malente



der reporter

## „Jugendfeuerwehr ist cool“ Die Eutiner Jugendwehr feiert ihren 30. Geburtstag



Eine Truppe cooler Jungs und Mädels – die Eutiner Jugendfeuerwehr feiert in diesen Tagen ihren 30. Geburtstag und damit auch eine echte Erfolgsgeschichte. Denn aus der Jugendwehr „rekrutieren“ die aktiven Wehren so schon seit drei Jahrzehnten erfolgreich einen Großteil ihres Nachwuchses. Lesen Sie mehr ab Seite 23!

## Konzert-Vielfalt bei den Weber-Tagen

Am 7. Juni beginnen die 20. Eutiner Weber-Tage und damit eine Konzert-Vielfalt rund um Weber und das Jahr 1815. Lesen Sie mehr zu dieser Konzertreihe in unserer kommenden Samstags-Ausgabe.

**METALL-BAU**

- Treppen
- Geländer
- Zäune

**Myrau**  
OHG Meisterfachbetrieb

Poststraße 6 • 23623 Ahrensböck • www.myrau.de  
Tel. (0 45 25) 13 18 • Fax (0 45 25) 18 06

Marc O'Polo  
EYEWEAR

**Dr. PISTOR**  
Meisterbetrieb Augenoptik  
Eutin Königstr. 4 Tel. 3031

Autorenlesung zur Ausstellung „Heinrich Vogeler“ – auf Seite 5!

**Rasentraktor mit Anhänger!**  
nur 3.198,-€

John Deere X 115R

- Schnittbreite 92 cm
- 25 - 101 mm Schnitthöhe
- 6,8 - 9,2 kW Benzinmotor
- Hydrostatgetriebe

John Deere 7P

- Fassungsvermögen 200 l

Angebot gültig bis 31.5.2015, solange der Vorrat reicht.

**MOTOR GERÄTE GmbH Ahrensböck**

Dieksburg 3, direkt an der B 432, 23623 Ahrensböck  
Tel. 0 45 25 / 4 90 49 + 4 90 59, Fax 0 45 25 / 4 90 69  
www.motorgeraete-ahrensboeck.de

**Steinschlag-Reparatur**

ab 0,- €\* Unschlagbar günstig!

...wir beseitigen ihre Spuren!

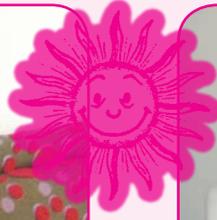
\*Teilkasko vorausgesetzt / Ohne Rechtsberatung

**Autoglas Point**

Plöner Str. 43 • 23701 Eutin  
Tel. 0 45 21 - 76 139 50  
www.autoglas-point.de



# Sonntagskinder - Willkommen im Leben!



## Ava-Elisabeth

war das allererste Baby, das am Sonntagmorgen geboren wurde - um 0.22 Uhr kam die kleine Schwester von Margaretha-Luise und Jakob zur Welt und war ein paar Stunden später auch schon zuhause. Jetzt macht sie auf dem Arm von Mama Inga Wülfsken nicht nur ihren Papa Jan-Henning glücklich sondern auch den Liensfelder Landhof demnächst mit ihren großen Geschwistern unsicher



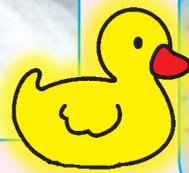
## Aayana

heißt diese bezaubernde junge Dame, die da so lieb im Arm ihrer Mama Janin eingeschlümmert ist und ihren Papa Jakob und ihre stolze große Schwester Mayleen zum Strahlen bringt. Das süße Sonntagsmädchen ist genauso lieb, wie sie hier aussieht und macht zusammen mit ihrer zauberhaften großen Schwester das Glück ihrer Eltern



## Carl Juri

hat es sich zwischen Mama Gesa Busse und Papa Michel Staack aus Gleschendorf schon richtig gemütlich gemacht und sieht aus, als hätte er nie irgendwo anders hingehört. Und das ist ja auch genau richtig so. Der knuffige kleine Kerl macht seine Eltern sichtlich stolz und glücklich.



## Bosse

ist ein ganz friedlicher kleiner Sonntagsjunge und schlümmert sich erstmal ordentlich aus. Der süße kleine Kerl macht seine Mama Julia Janshen und seinen Papa Uwe Hesse sehr stolz und überglücklich.

# Ein Tag im Leben von Teenagern

## Modernes Theaterstück der Wisser-Schule rund um Jugendliche

**Eutin (fs).** „Tinte, Traum & Teufel“, so hieß das Stück, das der Theaterkurs der Wilhelm-Wisser-Schule Eutin am Montag und Dienstag vergangener Woche inszenierte. Dabei ging es, ganz modern und lebensnah, um den Alltag von Jugendlichen. Das mag im ersten Moment eher langweilig klingen. Wie bunt und zerrissen der Alltag von Teenagern eigentlich ist, wird anscheinend erst aus der Ferne, als Zuschauer klar. Das Stück besteht aus lose verknüpften Szenen, die innerhalb eines Tages stattfinden. Schon morgens beginnt der Alltagsstress. Nach dem frühen Aufstehen nerven die Eltern, dann müssen erstmal die neuen Nachrichten auf dem Smartphone beantwortet werden. Zur Schule gerade noch rechtzeitig gekommen, warten dort schon die Schulschläger und Mathehausaufgaben. Die Schüler rebellieren und weigern sich, mitzumachen. Die Schulband „Mr. Big and Friends“ stimmt Pink Floyds „Another Brick in the Wall Pt.II“ an, „We don't need no

er seinen Kindern nicht erlauben. Währenddessen trennt sich einer der Rowdys von seiner Freundin, da er ein anderes Mädchen „mega heiß“ findet. In der finalen Szene, der Abschlussparty, finden die Ereignisse schließlich ihren Höhepunkt. Die Polizei verhaftet die beiden Rowdys wegen Drogenbesitz, der Neue und die Streberin kommen sich näher. Vorbei ist ein, zugegebenermaßen sehr ereignisreicher, Tag im Leben der Jugendlichen. Wer das Stück gesehen hat, kann vielleicht etwas besser nachempfinden, wie schwierig der Alltag als Jugendlicher sein kann. Dazu trugen auch die geschickt eingesetzten inneren Monologe bei. Von einen auf den anderen Moment froren alle handelnden Figuren ein. Ein Jugendlicher sprach dann ganz offen aber vom Rest der Personen ungehört, seine Gedanken aus. Im nächsten Moment ging die Handlung weiter. Was der Ju-



**Die Handlung findet ihren Höhepunkt schließlich in der Abschlussparty – hier kommt es zu zwei Verhaftungen und einer neuen Liebe.**

education“ schallt es über die Bühne. Kaum ist die Lehrerin mal weg, gehen die „coolen Kids“ im Supermarkt klauen. Zurück bleiben nur die Klassenstreberin und der Neue der Klasse. Nach dem Unterricht verprügeln die beiden Rowdys der Klasse zwei ihrer Klassenkameraden. Zuhause erzählt der spießige Familienvater von seinem Unternehmen und ermahnt die Kinder, bessere Noten nach Hause zu bringen. Den Besuch der Abschlussparty am Abend will

gendliche jetzt zu den anderen Personen sagte, hatte meist nur sehr wenig mit seinen eigentlichen Gedanken zu tun. Diese Diskrepanz illustrierte sehr passend, wie zerrissen gerade Jugendliche zwischen ihren Pflichten, Wünschen und Gefühlen sind. Überzeugen konnte auch die Schauspielleistung der Schüler. Selbst wenn nicht immer ganz perfekt, spielten sie ihre Rollen mit viel Herz und Begeisterung. Sicherlich auch durch die Lebensnähe des Stückes bedingt, war die Darstellung der jungen Schauspieler sehr authentisch. Ein unterhaltsam anzusehendes, schülergerechtes und gut inszeniertes Stück, das das Potential hatte, zum Nachdenken anzuregen.



**Eine typische Szene für Jugendliche – die Eltern wollen den Besuch der am Abend stattfindenden Party nicht erlauben.**

**Bau Elemente**  
Rehmann

aus industrieller Maßanfertigung

**Fenster - Türen - Markisen - Treppen**  
**Rollläden - Garagentore**  
**Wintergärten - Vordächer - Zäune**

Individuelle Beratung vor Ort, Verkauf, Einbau  
Robert-Schade-Str. 26, 23701 Eutin  
Tel. 04521-798031, 0170-3800233  
Fax 04521-798032

**BOLDT TB METALLBAU**

- Tore+Zäune
- Treppen+Geländer
- Markisen+Rollläden
- Garagentore+Antriebe
- Sicherheitstechnik
- Schmiedearbeiten
- Edelstahlarbeiten

Röntgenstr. 9  
23701 Eutin ☎ (0 45 21) **52 78**

**Wohnraum Erweiterung**

MARKUS DIENST

**SONNENSCHUTZTECHNIK**

· Markisen · Rollläden · Plissees · Insektenschutz

Ausstellung:  
Industriestraße 10a · 23701 Eutin  
Fon 04521 · 761 39 99  
[www.sonnenschutztechnik-dienst.de](http://www.sonnenschutztechnik-dienst.de)





# Kleiner Kuschelhund sucht Altersruhesitz

## Großartiger Katzenherr in Griebel gefunden

**Eutin (ed).** Die beiden Herren, die wir Ihnen heute vorstellen wollen, haben außer ihrer Größe nur eines gemeinsam: Sie wollen nach Hause, der eine vielleicht in sein altes Zuhause zurück, der andere braucht dringend ein neues Zuhause.

Dieser großartige Kater hier humpelte tagelang durch Griebel und erbettelte sich hier und da was zu futtern und schien einfach nicht zu wissen, wie er nun wieder nach Hause kommen sollte, wo auch immer das sein mag. Und dann fällt ihm das Laufen ja auch nicht ganz so einfach, denn der stattliche Katzenherr lahmt dank einer



alten Verletzung auf dem rechten Hinterbein, kommt aber prima damit klar. Jedenfalls konnten die Griebeler das nicht mehr länger mit ansehen, denn eine Katze braucht ein Zuhause. Also wurde der Kater flugs eingepackt, was er sich auch sehr gern geschehen ließ, und ins Tierheim gefahren. Hier wartet er nun darauf, dass seine Familie ihn abholt. Und er ist auch ganz leicht zu beschreiben: weiß mit sehr schön braunschwarz getigerten Flecken, ein ausdrucksvolles Katergesicht,

# Tiere suchen ein neues Zuhause

Tierschutz Eutin und Umgebung e.V.

Diestkauen 5 · Eutin · Telefon 0 45 21 / 7 36 44



eine tiptopp Figur und ein ausgesprochen liebenswertes Wesen. Alles in allem ist er ein Bild von einem Kater und dazu noch unglaublich freundlich, er dürfte etwa im mittleren Katzenalter sein, hat zwar eine Tätö-Nummer im Ohr, ist aber nicht gemeldet. Ganz sicher gehört so ein großartiger Kerl irgendwo hin – und wenn nicht, dann sollte er das aber schleunigst, denn so einen Kater kann mensch sich nur wünschen.

A propos Wünsche, Sancho hätte da auch einen Wunsch, und zwar einen riesengroßen. Sancho ist der Name dieses sehr schüchtern dreinblickenden kleinen Hundeherrn – und Sancho braucht ganz dringend ein sehr, sehr liebevolles Zuhause, denn der kleine Parson Jack Russell Terrier ist ein großer Kuschler. Am allerliebsten ist er auf dem Arm wie hier bei Tierheim-Mitarbeiterin Jackie oder rollt sich auf dem Schoß zusammen, Hauptsache, er wird gekuschelt. Und so schüchtern, wie er hier guckt, ist er auch nicht immer – hat er sich erstmal an Menschen und Orte gewöhnt, ist der alte Hundeherr ein echter Draufgänger. Denn Sancho zählt schon 13 Lenze – weil er aber recht klein ist, dürfte er noch ein paar gesunde und muntere Jahre vor sich haben. Die würde er jetzt gern bei lieben Leuten verbringen, die Zeit zum Kuscheln und für schöne Spaziergänge haben, denn Sancho ist für sein Alter top in Form und ganz schön lebhaft. Sein ausgeprägter Jagdtrieb müss-



te ein bisschen gezügelt werden, aber eine solide Grunderziehung hat er genossen. Der lustige kleine Kerl kennt Katzen und Kinder und findet beide ganz ok. Um es nochmal zu betonen: Ganz wichtig ist es, dass er seine Kuscheleinheiten bekommt, denn er ist einfach sehr, sehr anhänglich und liebebedürftig – und die soll er ja auch kriegen. Wer also einen kleinen Kuschler braucht, der ohne Probleme stundenlang auf dem Sofa liegen und kuscheln kann, hier ist er schon.

Wer Sancho kennenlernen oder seinen schönen Kater zurückhaben will: Das Tierheim-Team ist montags bis freitags von 9 bis 10.30 Uhr, mittwochs von 17 bis 19.30 Uhr und montags, dienstags, donnerstags und freitags von 17 bis 18 Uhr sowie sonnabends von 9 bis 12 Uhr für Zwei- und Vierbeiner da. Telefonisch ist das Tierheim unter 04521-73644 zu erreichen. Weitere Infos auch im Internet unter [www.Tierheim-Eutin.de](http://www.Tierheim-Eutin.de).

**Optik Eutin**  
am Rosengarten

**Komplette Brille**  
**99,- €**

mit Super-Entspiegelung  
und Hart für 139,- €

Am Rosengarten 4 · 23701 Eutin  
Tel. 0 45 21 - 71 333

### Willkommen im **Pflanzenparadies Lahann**

mit individueller Beratung; gute Qualität zu günstigen Preisen

Hof Fuchsberg, 24329 Grebin

Tel. 0 43 83 - 8 38 (auf der Strecke Malente – Neversfelde – Grebin)

Öffnungszeiten: Wochentags 9<sup>00</sup> – 18<sup>00</sup> Uhr

Sonn- und Feiertags 12.00 bis 17.00 Uhr

<b>Geranien, Husarenknöpfchen</b> .....	1,50 €
<b>Knollenbegonien</b> .....	1,40 €
<b>Verbenen, Schneeflocken, Hängepetunien</b> .....	1,70 €
<b>Fuchsien, Margeriten, Löwenmäulchen</b> .....	1,80 €
<b>Gefüllte Fl. Lieschen, Wandelröschen</b> .....	2,00 €
<b>Lobelien, Alyssum, Tagetes</b> .....	0,70 €
<b>Eisbegonien im Topf</b> .....	0,50 €
<b>u.a.m.</b>	

## Entspannt und fit am Arbeitsplatz

**Eutin (t).** „Entspannt und fit am Arbeitsplatz“ heißt ein Seminar der Volkshochschule Eutin, das sich an alle Menschen richtet, die geistig überanstrengt sind oder durch intensive Bildschirmarbeit unter Verspannungen leiden. Shiatsu, Akupressur und Achtsamkeitsübungen geben dem Kopf eine kleine Ruhepause

und dem Körper eine wohltuende Erholung. Es werden Übungen gezeigt und Shiatsu-Selbstmassage angeleitet. Iris Langbehn leitet das Seminar am 30. Mai 2015 von 14 bis 17 Uhr in den Räumen der VHS. Informationen und Anmeldung unter: 04521-849879/80 oder auf der Homepage unter [www.vhs@eutin.de](http://www.vhs@eutin.de)

# Kostenlose ERNA-Steckbriefe und Entdeckerrallye im Naturerlebnisraum

„Jetzt aber raus mit Euch!“ - Aktionsmonat Naturerlebnis im Mai bei ERNA

**Eutin (t).** Noch bis zum 31. Mai 2015 bietet der Aktionsmonat Naturerlebnis Interessierten jeden Alters viele spannende und lehrreiche Naturausflüge in ganz Schleswig-Holstein. Auch der Verein Erlebnis Natur e.V. (ERNA) in Eutin beteiligt sich mit einer Entdeckerrallye und Veranstaltungen für Schulklassen und Kindergärten daran. Der Veranstaltungskalender enthält insgesamt 600 Veranstaltungen und ist damit das größte Naturformat des Landes!

Um zu zeigen, dass auch der Eutiner Naturerlebnisraum ErNatour viel mehr bietet als eine gemütliche Spazierrunde für das Gassigehen mit Hunden, findet dort am 23. Mai von 15 bis 17 Uhr eine Entdeckerrallye für die ganze Familie statt. An verschiedenen Stationen wird es Spannendes zu erkunden, auszuprobieren und zu entdecken geben. Dabei wird der Spürsinn aller Familienmitglieder gefragt sein, wenn es zum Beispiel auf Haselmausnussjagd geht oder heraus-



In vielen Eutiner Geschäften gibt es im Mai den ERNA-Steckbrief kostenlos – so auch bei Uhren Domann in der Peterstraße.

gefunden werden soll, welches Nest zu welchem Vogel gehört. Treffpunkt für die Rallye ist um 15 Uhr am Eingang des Naturerlebnisraums am Festplatz an der Kerntangente. Für Familien wird

gefunden werden soll, welches Nest zu welchem Vogel gehört. Treffpunkt für die Rallye ist um 15 Uhr am Eingang des Naturerlebnisraums am Festplatz an der Kerntangente. Für Familien wird

für naturinteressierte und sammelbegeisterte Kinder entwickelt worden. Es handelt sich um eine Sammlung von rund 160 Steckbriefen mit Beschreibungen von bei uns vorkommenden Tier- und Pflanzenarten und Gesteinen. In kindgerechter Gestaltung mit vielen farbigen Abbildungen machen sie Lust auf das Erforschen der Natur. Die Steckbriefe haben schon oft für den „Aha-Effekt“ bei

ein Teilnahmebeitrag von 8 Euro, für Einzelpersonen von 3 Euro erhoben. Eine vorherige Anmeldung ist erforderlich unter 04521-70790 (Dr. Werner Sach). Für Schulklassen gibt es noch freie Veranstaltungen zum Thema „Gewässerforscher“. Das gesamte Programm des Aktionsmonats gibt es auch auf der Internetseite [www.aktion-naturerlebnis.de](http://www.aktion-naturerlebnis.de).

Außerdem geben die Geschäfte der Wirtschaftsvereinigung Eutin (WVE) die beliebten ERNA-Steckbriefe im „Aktionsmonat Naturerlebnis“ erneut kostenlos an fleißige und interessierte junge Sammler und Naturforscher ab. Die Steckbriefe sind vom Verein Erlebnis Natur e.V. (ERNA)

Kindern und auch Erwachsenen geführt, wenn ein schon oft beobachtete „Käfer“ darin entdeckt und als Marienkäferlarve identifiziert wurde.

Die Kinder erhalten die einzelnen ERNA-Steckbriefe den gesamten Mai über kostenlos in folgenden Eutiner Geschäften: Aldrup Schuhe, Brillen Hoth, Uhren Domann, Janusch Kindermoden und im Jack Wolfskin Store in der Peterstraße, Dr. Pistor Augenoptik, Cable Car Clothes, Volksbank Eutin in der Königsstraße, Waffen Reinhardt GmbH in der Albert-Mahlstedt-Straße, Ökohaus in der Plöner Straße, KulturCafé Klausberger und Brauhaus am Markt.

## Gottesdienst

**Eutin (t).** Am Freitag, dem 22. Mai 2015 findet im Webersaal des DRK-Pflegezentrums um 15.30 Uhr der Ev. Gottesdienst mit Pastorin Rasmussen und Gudrun Kruse statt.

## Häuser der Erinnerung Vortrag in der Landesbibliothek zur Kulturgeschichte des Dichterhauses

**Eutin (t)** Die Eutiner Landesbibliothek veranstaltet am heutigen Mittwoch, 20. Mai, 19.30 Uhr im Seminarraum eine Buchvorstellung mit Vortrag. Dr. Paul Kahl, Literaturwissenschaftler und Lehrbeauftragter am Seminar für Deutsche Philologie der Universität Göttingen, spricht über die „Häuser der Erinnerung. Zur Kulturgeschichte des Dichterhauses“. Der Eintritt ist frei. Zum Inhalt: Im 19. Jahrhundert entsteht in ehemaligen Wohnhäusern bedeutender Persönlichkeiten etwas Neues, das frühere Jahrhunderte so nicht kannten: Die Häuser von Schiller, Goethe, Dürer, Luther, Mozart und anderen werden der Öffentlichkeit als Personengedenkstätten zugänglich gemacht

und im Laufe der Zeit häufig zu Museen ausgebaut. Für die Einrichtung solcher Personengedenkstätten ist nicht eine museale Sammlung von Bildern, Plastiken, Büchern oder Gebrauchsgegenständen entscheidend, sondern ein Haus als Ort der Geburt, des Wirkens oder Sterbens des betreffenden Dichters, Künstlers oder Komponisten, eben eine „Stätte“ des Gedenkens, die gezielt erhalten und wiederhergestellt wurde. Offenbar ist mit solchen Häusern im 19. Jahrhundert ein neuer Typus weltlicher Erinnerungskultur entstanden, der bis in die Gegenwart fortbesteht und die Frage aufwirft, wie und woran wir uns heute noch erinnern wollen oder sollten.

gegründet 1869  
**Juwelier Schöнке**

Der Eutin-Ring  
Von uns für Eutin!

**129,- €**

Exklusiv bei uns erhältlich

Am Rosengarten 16  
Telefon 0 45 21 / 28 44

Unsere neue Profilerie RGM

**KALTWINTERGÄRTEN  
TERRASSENÜBERDACHUNGEN**

mit alternativen Eindeckungen



*Wir schaffen Lebensräume*

**GRIMM  
WINTERGÄRTEN**

**Preisbeispiel:**  
**Terrassendach**

- 400 x 300 cm
- Aluminium
- pulverbeschichtet
- in 5 Standardfarben
- Eindeckung mit Stegplatten
- Lieferzeit 4-5 Wochen

**Abholpreis 2.480,- €**

23701 Bockholt/Eutin  
0 45 21 / 70 17-0  
[www.grimm-wintergaerten.de](http://www.grimm-wintergaerten.de)  
Montag bis Freitag  
von 9.00 bis 17.00 Uhr





# Worpswede in Eutin

## Lesung mit Klaus Modick: Konzert ohne Dichter

**Eutin** (t). Es ist eines der bekanntesten Bilder schlechthin: Heinrich Vogelers großformatiges Bild „Das Konzert“ (Sommerabend), anzuschauen in der Worpsweder Kunsthalle. In seinem neuen Roman erzählt Klaus Modick die Entstehungsgeschichte dieses berühmten Worpsweder Gemäldes, von einer schwierigen Künstlerfreundschaft und von der Liebe. – Während das Bild in der Öffentlichkeit als Meisterwerk gefeiert wird, ist es für Vogeler das Resultat eines Scheiterns seiner Ehe,

seines künstlerischen Selbstbewusstseins und des Zerbrechens der Freundschaft zu Rilke. Es war eben nicht alles idyllisch in Worpswede, und so ist es eine trügerische Harmonie, die Heinrich Vogeler darstellt. Der auf dem Gemälde fehlende Dichter zwischen Paula Modersohn und Clara Westhoff ist Rilke, und das hatte Gründe.



**Heinrich Vogelers Bild „Das Konzert“ (Sommerabend) ist in der Worpsweder Kunsthalle zu sehen, sein nahezu gesamtes grafisches Werk jedoch hängt im Dachgeschoss des Ostholstein-Museums. Hier liest am kommenden Mittwoch der Autor Klaus Modick aus seinem neuen Roman „Konzert ohne Dichter“, in dem er die Entstehungsgeschichte des Bildes erzählt.**

gemeinsamen Aufbruchs - und an Paula Modersohn-Becker und Clara Rilke-Westhoff, die Frauen, denen Rilke in einer skandalösen Dreiecksbeziehung verbunden war.

Die Buchhandlung Hoffmann freut sich, Klaus Modick in Eutin begrüßen zu dürfen. Der Autor liest aus seinem entzaubernden Künstlerroman voller Ironie, der uns einen anderen Blick auf die berühmte Künstlerkommune ermöglicht, am Mittwoch, dem 27. Mai um 19.30 Uhr im Ostholstein-Museum. Umso schöner ist das, da

Zum Buch: Heinrich Vogeler, gefeierter Märchenprinz des Jugendstils, ist auf der Höhe seines Erfolgs. Im Juni 1905 wird ihm die Goldene Medaille für Kunst und Wissenschaft verliehen - besonders für das nach fünfjähriger Arbeit fertiggestellte Gemälde »Das Konzert oder Sommerabend auf dem Barkenhoff«. Während es in der Öffentlichkeit als Meisterwerk gefeiert wird, ist es für Vogeler das Resultat dreifachen Scheiterns: In seiner Ehe kriselt es, sein künstlerisches Selbstbewusstsein wankt, und eine fragile Freundschaft zerbricht. Rainer Maria Rilke, der literarische Stern am Himmel der Worpsweder Künstlerkolonie, und sein »Seelenverwandter« Vogeler haben sich entfremdet

- und »Das Konzert« bringt das auf subtile Weise zum Ausdruck: Rilke fehlt. Sein Platz zwischen den Frauen, die er liebt, bleibt demonstrativ leer. Was Vogeler und Rilke zueinanderführte und später trennte, welchen Anteil die Frauen daran hatten, die Kunst, das Geld und die Macht der Mäzene, davon erzählt Klaus Modick auf kunstvolle Weise: Auf der Reise zur Preisverleihung erinnert Vogeler sich an die Euphorie des

ums zur Zeit nahezu das gesamte grafische Werk des Worpsweder Künstlers im Dachgeschoss zeigt. So haben die Besucher der Lesung die Möglichkeit, um 18 Uhr an einer öffentlichen Führung durch die Ausstellung „Heinrich Vogeler (1872-1942) Der Grafiker“ teilzunehmen. Eintrittskarten gibt es zu 12 Euro in der Buchhandlung Hoffmann, Peterstr. 17 (04521-7078-0) oder im Ostholstein-Museum, Schlossplatz 1.

**Physiotherapie**  
**Nadine Sehrt**

- Krankengymnastik
- Manuelle Therapie
- Lymphdrainage
- Massagen, Fango
- Wellness und mehr

Walter-Volkers-Str. 1a  
24306 Plön, Stadttheide  
Tel. o 45 22 - 789 64 64  
www.physio-sehrt.de

**Praxis Julia**  
**Blankenhagen**

Herzlich willkommen in meiner ganzheitlichen Praxis

Behandlungsschwerpunkte

- Applied Kinesiology
- Osteopathie *Das A und O für Ihre Gesundheit!*
- NLP

Die ganzheitliche Betrachtung des Patienten hilft versteckte Ursachen zu finden und zu behandeln!

Praxis Eutin: Jahnhöhe 3  
23701 Eutin  
Tel. 04521 / 70 100

Praxis Preetz: Kirchenstraße 60  
24211 Preetz  
Tel. 04342 / 29 37

Nehmen Sie sich  
Zeit für Ihre Ohren!

**Hiesler**  
HÖR TECHNIK  
und Ihr Ohr bleibt fit

Hörgeräte • Tinnitus • Gehörschutz  
Am Markt 7 · 23795 Bad Segeberg  
Eingang Kuck mal · Tel. 045 51-94 47 94

## Einweihung des Altars in St. Michaelis

**Eutin** (t). „Schmücktet das Fest mit Maien bis an die Hörner des Altares“ heißt es im Psalm 118,27 – und am Pfingstsonntag ist es endlich so weit: Die St. Michaelisirche bekommt den Altar, der vor acht Jahren von dem Kieeler Architekten Gunnar Seidel im Zuge der Renovierung und Umgestaltung der Kirche entworfen wurde. Bislang hat der Entwurf aus Holz einige Jahre lang als

Provisorium seinen Dienst getan. Im vergangenen Jahr hat sich er Kirchengemeinderat entschieden, den Entwurf vom Kunstschmied Kurt Lange aus Bredebeck in Bronze anfertigen zu lassen. Pastorin Maren Löffelmaier und einige Gemeindeglieder werden den neuen Altar im Gottesdienst, der um 10.30 Uhr beginnt, zum ersten Mal schmücken. Bibel, Kerze, Blumen und Abendmahlsgeschirr werden ihren Platz finden. Die Predigt hält Pastorin Regine Sabrowski und die Gemeinde ist eingeladen, sich um den Tisch des Herrn zur Feier des Heiligen Abendmahles zu versammeln. Zugleich erklingt an diesem Pfingstsonntag festliche Musik: Unter der Leitung von KMD Martin West werden die Eutiner Kantorei und die Sporanistin Eva Monar die Hymne „Hör mein Bitten“ von Felix Mendelssohn zu Gehör bringen.

**Computer - Telekommunikation**  
**Service - Vertrieb**

**b&b comtec**

b&b comtec  
Industriestraße 7  
23701 Eutin  
04521-702260  
info@bb-comtec.de

<http://www.bb-comtec.de>

## Eröffnung der Schwarzpulver-Saison: Wieder Familiendouble der Nagels

**Eutin** (t). Am vergangenen Samstag wurde auf dem Vogelberg die diesjährige Schwarzpulver-Saison der Eutiner Schützengilde mit dem traditionellen Pokalschießen eröffnet. Mit diesem Wettbewerb beginnen die ersten aktiven Vorbereitungen für das diesjährige Schützenfest, das in diesem Jahr am 11. Juli beginnt. 62 Tage

mit frisch gegossenen Bleikugeln vom letzten Auftaktkugelgießen, mit Schwarzpulver und geölten Leinenpflastern auf den Pokalvogel hoch oben im Kugelfang. Und nach dem Motto "Drum übe wer dieses Jahr König werden will", war die Beteiligung gut und vom sportlichen Ehrgeiz geprägt.

Als alle Teile des Vogels abgeschossen waren, ging es mit dem Schießen auf den Rumpf um den Sieg. Nach etlichen Wirkungstreffern wackelte der Rumpf schon erheblich. Mit einem perfekten und wohl überlegten Schuß holte sich Torsten Nagel am späten Nachmittag dann den Pokalsieg 2015.



**Sieger Torsten Nagel (links) empfängt vom Wortführenden Vorsteher André Meyer (rechts) den Siegerpokal.**

Auch bei den Damen wurde es vor dem Schützenfest eine gute Gelegenheit für die Schützen ihre Vorderlader einzuschließen, zu justieren und Einstellarbeiten durchzuführen. Nach einer Sicherheitsprüfung der Waffen und der Vergatterung aller Teilnehmer durch den Obmann vom Schießausschuss Stefan Wulff,

spannend. Sie schossen traditionell mit der Armbrust auf Ringscheiben. Am Ende setzte sich Anja Nagel mit einem knappen Ergebnis durch und machte somit auch in diesem Jahr das Familiendouble der Nagels, nach 2012, wieder perfekt. Nach Abschluss der Wettbewerbe überreichten die beiden Gildevorsteher An-



**Vorsteher Heiko Godow, Pokalsiegerin Anja Nagel, Pokalsieger Torsten Nagel, Wortführender Vorsteher André Meyer und Große Majestät Jörn Böge.**

begann ein spannender Wettbewerb um die begehrte Trophäe. Geschossen wurde stehend mit den Vorderladern von der Lafette

dré Meyer und Heiko Godow, sowie die amtierende Majestät Jörn Böge, beiden Siegern Ihre Pokale.



### Das Beste kommt zuerst. Der Polo LOUNGE.\*

#### Polo LOUNGE 1.0, 44 kW (60 PS), 5-Gang

Kraftstoffverbrauch, l/100 km: innerorts 6,4/außerorts 4,2/kombiniert 5,0/CO<sub>2</sub>-Emissionen, g/km: kombiniert 114.

**Ausstattung:** „Climatronic“, ParkPilot, Leichtmetallräder, Radio „Composition Colour“, Licht & Sicht Paket, Nebelscheinwerfer, Geschwindigkeitsregelanlage, abgedunkelte Scheiben hintenu. v. m.

**Hauspreis: 12.990,- €<sup>2</sup>**

inkl. Erlebnisabholung in der Autostadt Wolfsburg

\* Kraftstoffverbrauch des Polo LOUNGE in l/100 km: kombiniert 5,1-3,4, CO<sub>2</sub>-Emissionen in g/km: kombiniert 116-88.

<sup>1</sup>Maximaler Preisvorteil von bis zu 4.812 € am Beispiel des Sondermodells Polo LOUNGE in Verbindung mit dem optionalen „LOUNGE Plus“-Paket gegenüber der unverbindlichen Preisempfehlung des Herstellers für einen vergleichbar ausgestatteten Polo Trendline. <sup>2</sup>Preis gilt bei gleichzeitiger Inzahlungnahme Ihres Gebrauchtwagens (ausgenommen Audi, Porsche, Seat, Skoda) mit mind. 4 Monaten Zulassungsdauer auf Ihren Namen. Abbildung zeigt Sonderausstattungen gegen Mehrpreis.



Das Auto.

Ihre Volkswagen Partner

## SENGER

**Senger Holstein GmbH**

**Volkswagen Zentrum Lübeck,**

Berliner Str. 4-6, Tel. 0451/8801-0

**Bad Schwartau\***, Tremskamp, Tel. 0451/28993-0

**Eutin**, Lübecker Landstraße 57-59, Tel. 04521/7029-0

**Neustadt\***, Eutiner Straße 51-55, Tel. 04561/3968-0

**Bad Segeberg**, Lindhofstraße 13-15, Tel. 04551-8872-0

**Bad Oldesloe**, Hamburger Straße 85, Tel. 04531-8999-0

[www.auto-senger.de](http://www.auto-senger.de)

\*Volkswagen Agentur





# Veränderung braucht Mut

## Der 4. „Gottesdienst für alle“ in der St. Michaeliskirche in Eutin

**Eutin** (t). Menschen mit und ohne Beeinträchtigung feierten am vergangenen Sonntag in der St. Michaeliskirche gemeinsam den 4. „Gottesdienst für alle“, der sich auf vielfältige Weise mit dem Thema „Veränderungen“ auseinandersetzte.

Seit zwei Jahren finden in der Eutiner St. Michaeliskirche „Gottesdienste für alle“ statt. Das Konzept für diesen Gottesdienst, der sich auch und vor allem an Menschen mit körperlichen und geistigen Beeinträchtigungen wendet, hat Pastorin Kirsten Rasmussen gemeinsam mit den Ostholsteiner-Mitarbeitern Frank Lunau und Andreas Weddeling



**Birgit Skierke, Pastorin Kirsten Rasmussen und Stefan Thede (v.l.) haben unterschiedliche Facetten des Themas „Veränderung“ zur Sprache gebracht.**

entwickelt. „Die Ostholsteiner“ sind ein gemeinnütziges Unternehmen, das in den Lebensbereichen Arbeiten, Wohnen, Bildung und Freizeit behinderten Menschen Angebote macht und ihre gesellschaftliche Teilhabe fördert. Was ist anders in diesem Gottesdienst? Die Atmosphäre scheint gelöster und Bibeltexte und Gebete sind in leichter Sprache formuliert, damit jeder Gottesdienstbesucher ihren Sinn erfassen kann. Pastorin Kirsten Rasmussen schickt ihre Texte in die Werkstätten für angepasste Arbeit in Raisdorf/Schwentinental, wo sie dann in leichter Sprache lektoriert werden. Im Gottesdienst begleitet Pastorin Rasmussen ihre Worte mit kleinen Gesten. Eindrücklich zu hören, dass eine Bibelstelle wie der Psalm 23 „Und wenn ich schon wanderte im finsternen Tal“ in der Überset-

zung nichts an Wortmächtigkeit verliert, sondern vor allem klarer und verdichteter wirkt. „Was für Behinderte gut ist, ist für alle Menschen gut“, so fasst es Stefan Thede, Bewohner des Hauses am Priwall, zusammen.

Im „Gottesdienst für alle“ sollen auch Menschen mit Beeinträchtigungen zu Wort kommen und ihre Anliegen und Meinungen zu Gehör bringen können. Im Gespräch mit Frank Lunau und Andreas Weddeling schildern Birgit

Skierke und Stefan Thede, beide Bewohner von „Ostholsteiner“-Häusern, entscheidende und aktuelle Veränderungen in ihrem Leben. Frau Skierke, geboren in Grevesmühlen/Mecklenburg, beschreibt den Mauerfall als einen der größten Umbrüche in ihrem Leben, der es ihr jetzt ermöglichte überall hinzufahren. Eine Veränderung, die ihr nicht gefalle, sei der sorglose bis verschwenderische Umgang mit Lebensmitteln. Stefan Thede, Mitglied im Mobilitätsbeirat der Stadt Eutin und somit laut Frank Lunau „Fachmann für Barrierefreiheit“, würde sich wünschen, dass neue Häuser stets barrierefrei gebaut würden. „Barrierefreiheit beginnt in den Köpfen der Menschen“, postuliert Stefan Thede.

„Veränderungen brauchen Mut“, so sagte es Pastorin Rasmussen zu Beginn des Gottesdienstes. Anderthalb Stunden gemeinsam singen, beten, zuhören, erzählen haben dazu ermutigt, das Miteinander von Menschen mit und ohne Beeinträchtigung nicht nur als soziale Herausforderung zu verstehen, sondern als Bereicherung durch einen anderen Blick aufs Leben und auf unsere Gesellschaft.

## Zehn Jahre „Sport nach Krebs“

**Eutin** (t). Am 24. Mai, also vor ziemlich genau zehn Jahren kamen sie zum ersten Mal zur Wassergymnastik für Krebskranke in das Sankt Elisabeth-Krankenhaus in Eutin: Helga Müller, Ilse Thiele, Helga Kasch, Frau Holstein sowie Hans-Joachim und Karin Timm. Unter der Leitung von Gundula Kaminski bekämpften sie die Folgen ihrer Erkrankung mit Bewegung. Und das, obwohl damals viele Ärzte ihren Krebspatienten rieten, sich zu schonen und auszuruhen.

Gemeinsam meistern sie die Herausforderungen, die diese Krankheit mit sich bringt – kein Wunder, dass in diesen zehn Jahren echte Freundschaften entstanden sind. Zum zehnjährigen Jubiläum unternehmen sie zusammen mit ihrer jetzigen Leiterin Birte Sievers eine Bus- und Schifffahrt, mit abschließendem Abendessen.

Der „Verein zur Hilfe Krebskranker Ostholstein“ fördert und

finanziert mit seinem Programm „Sport nach Krebs“ diese und mittlerweile sechs weitere Gruppen Wassergymnastik, insgesamt 17 Sportgruppen. Der Verein unterstützt und berät Krebskranke und ihre Angehörigen. Mitglieder des Verein helfen ehrenamtlich und sozialrechtlich kompetent. Übrigens: Wissenschaftliche Studien zeigen, dass Sport die körperliche Leistungsfähigkeit und Lebensqualität der Krebspatienten steigert, den Behandlungserfolg unterstützt und möglicherweise sogar das Risiko für ein Wiederkommen der Krankheit zu senken vermag. Zusammenfassend kann man sagen, dass Bewegung in jede Krankheitsstadium die Heilungsprozesse beschleunigt. Der „Verein zur Hilfe Krebskranker Ostholstein“ ist erreichbar unter 04521-790707 (dienstags und freitags von 9 bis 11 Uhr) sowie unter [www.krebs-hilfe-eutin.de](http://www.krebs-hilfe-eutin.de).

# BAR

**ist doch klar!**

**Ankauf von Schrott, Kabel, Kupfer, Messing usw.**

**Kostenlose Abholung von Schrott-Fahrzeugen**

Öffnungszeiten:  
Mo.–Fr. 8–12 u. 13–17 Uhr  
Sa. 8–14 Uhr

**Firma Max Aldenhoff**

**Schrott- und Stahlhandel**  
Stendorfer Weg · Sagau b. Eutin  
Tel. 0 45 28 / 3 03  
oder 01 70 / 1 88 20 33

**Das gelbe Ofenhaus**

- Qualität als Markenzeichen -  
180 Öfen auf 450m² - 14 Öfen unter Feuer



Janzen & Janzen-Markmann GbR | Voßbarg 23 | 23689 Pansdorf | ☎ 04504 / 609429  
Mo.-Fr. 10-18 Uhr | Sa. 10-14 Uhr geöffnet | [www.dasgelbeofenhaus.de](http://www.dasgelbeofenhaus.de)



**Schornsteinsorgen?**  
**Georg Janzen**

seit 1967 Schornsteinbau GmbH  
Besser gleich zum Fachmann • ☎ 04504/60 94 29

Deutsches Markenprodukt Testsieger „Made in Germany“ Hase Trier  
weitere Qualitäts - Öfen aus Schweden, Dänemark, Niederlanden und Österreich

- Alles aus einer Hand -

Eigene Mitarbeiter, kein Subunternehmen

Lokales Eutin



# REWE

## Besser leben.

**Pfingsten wird zum SCHLEMMERFEST.**  
Ran an den Spargel!



Spanien:  
**Spargel grün**  
Kl. I,  
(1 kg = 3.98)  
**500-g-Bund**

**1,99**  
AKTIONSPREIS

**REWE Bio**  
Spanien:  
**Wassermelone**  
Kl. II  
St.

**2,49**  
AKTIONSPREIS

Deutschland:  
**Radishesen**  
Kl. I  
oder **Lauchzwiebeln**  
Bund

**0,44**  
AKTIONSPREIS

Langnese  
**Magnum oder Cornetto**  
versch. Sorten,  
(1 l = 4.15-7.96)  
**250-480-ml-Pckg.**

Ihr Preisvorteil:  
**33%!**  
**1,99**  
AKTIONSPREIS

**Sensationspreis der Woche**

Aus unserer TV-Werbung

**Maggi fix & frisch**  
versch. Sorten,  
(100 g = 0.60-2.12)  
**26-92-g-Btl.**

**55 CENT**  
Ihr Preisvorteil:  
**38%!**

**Géramont**  
frz. Weichkäse,  
60% Fett i.Tr.,  
(100 g = 0.85)  
**200-g-Pckg.**

Ihr Preisvorteil:  
**26%!**  
**1,69**  
AKTIONSPREIS

Bergader  
**Bergbauern oder Basils Rauchkäse**  
Schnittkäse,  
versch. Sorten  
**100 g**

**0,99**  
AKTIONSPREIS

**Rinder-Rouladen oder-Gulasch**  
Jungbullenfleisch  
aus der Keule  
**1 kg**

Ihr Preisvorteil:  
**39%!**  
**8,49**  
AKTIONSPREIS

**Schweine-Rückensteaks**  
versch. mariniert,  
(1 kg = 6.64)  
**300-g-Pckg.**

**1,99**  
AKTIONSPREIS

**Patros**  
versch. Sorten,  
(100 g = 0.75-0.99)  
**150-200-g-Pckg.**

Ihr Preisvorteil:  
**25%!**  
**1,49**  
AKTIONSPREIS

Meggle  
**Alpenbutter, Joghurtbutter oder Alpenzart**  
(100 g = 0.44)  
**250-g-Pckg./Becher**

Ihr Preisvorteil:  
**37%!**  
**1,11**  
AKTIONSPREIS

Ehrmann  
**Grand Dessert**  
versch. Sorten,  
(100 g = 0.20-0.26)  
**150-200-g-Becher**

Ihr Preisvorteil:  
**48%!**  
**0,39**  
AKTIONSPREIS

**HARIBO**  
**GOLDBÄREN**  
**HARIBO**  
**COLOR-RADO**

Haribo  
**Fruchtgummi oder Lakritz**  
versch. Sorten,  
(100 g = 0.33-0.38)  
**175-200-g-Btl.**

Ihr Preisvorteil:  
**30%!**  
**0,66**  
AKTIONSPREIS

**PAYBACK**

**PUNKTE-HIGHLIGHTS DER WOCHE**

**30FACH PUNKTE** beim Kauf von **WAGNER PIZZEN** im Gesamtwert von über 2 €\*

**JACOBS**  
**Krönung**  
versch. Sorten,  
gemahlen,  
(1 kg = 7.98)  
**500-g-Pckg.**

Ihr Preisvorteil:  
**33%!**  
**3,99**  
AKTIONSPREIS

**Pepsi**  
versch. Sorten,  
teilw. koffeinhaltig,  
(1 l = 0.39)  
**1,5-l-PET-Fl.**  
zzgl. 0.25 Pfand

Ihr Preisvorteil:  
**33%!**  
**0,59**  
AKTIONSPREIS

**Mumm**  
**Sekt**  
versch. Sorten,  
(1 l = 5.13)  
**0,75-l-Fl.**

Ihr Preisvorteil:  
**33%!**  
**3,85**  
AKTIONSPREIS

**Mumm**  
**Sekt**  
versch. Sorten,  
(1 l = 5.13)  
**0,75-l-Fl.**

Ihr Preisvorteil:  
**33%!**  
**3,85**  
AKTIONSPREIS

**10FACH PUNKTE** beim Kauf von **JOGHURTS + DESSERTS** AUS DEM KÜHLREGAL im Gesamtwert von über 2 €\*

\*Die Punktegutschrift kann erst ab einem Mindestumsatz von 2 € (ohne Pfand) in der angebotenen Kategorie geltend gemacht werden. Angebote sind bis zum 23.05.2015 gültig. PAYBACK Karte an der Kasse vorzeigen. Alle Abbildungen beispielhaft.

**Fürst Bismarck**  
**Mineralwasser**  
versch. Sorten,  
(1 l = 0.31-0.33)  
**2 x 12 x 0,7/0,75-l-Fl.-Kasten**  
zzgl. 2 x 3,30 Pfand

Ihr Preisvorteil:  
**39%!**  
**5,55**  
AKTIONSPREIS

**Dithmarscher**  
**Pilsener**  
(1 l = 0.86)  
**30 x 0,33-l-Fl.-Kasten**  
zzgl. 3.90 Pfand

Ihr Preisvorteil:  
**18%!**  
**8,49**  
AKTIONSPREIS

**Fürst von Metternich**  
**Sekt**  
versch. Sorten,  
(1 l = 7.99)  
**0,75-l-Fl.**

Ihr Preisvorteil:  
**33%!**  
**5,99**  
AKTIONSPREIS

REWE Markt GmbH, Domstr. 20 in 50668 Köln, Namen und Anschrift der Partnermärkte finden Sie unter www.rewe.de oder der Telefonnummer 0221 - 177 397 77.

Druckfehler vorbehalten. Abgabe nur in haushaltsüblichen Mengen. Aktionspreise sind zeitlich begrenzt. Verkauf nur solange der Vorrat reicht.

Verbraucher-Informationen

Angebote gültig bei REWE, REWE CENTER und REWE CITY.

Montag – Samstag bis **22** Uhr und Sonntag von **12** bis **18** Uhr.

www.rewe.de



# Wassersysteme für Kulturgärten

**Eutin** (t). Sommergäste, Kultur36, Eutin serviert Kultur, Garten\_Komposition und der Freischütz – diese fünf prämierten „Kulturgärten“ des LGS-Studentenwettbewerbes werden zur Landesgartenschau Eutin 2016 umgesetzt. Ziel: Musik, Literatur und Kunst in Gartenkompositionen werden erlebbar. Im April dieses Jahres trafen sich die Studenten der Siegerentwürfe mit Vertretern der ACO-Gruppe, des Bundes Deutscher Landschaftsarchitekten, der Firma A24 Landschaftsarchitektur sowie der Landesgartenschau Eutin 2016 in der ACO Academy, dem Bau-Forum der ACO-Gruppe. Die Kooperation von ACO und LGS ermöglichte den Workshop in Rendsburg/Büdelndorf. Dort wurde anhand

der Siegerentwürfe das weitere Vorgehen zur Realisierung der Kulturgärten auf Arbeitsebene konkretisiert - unter der weiteren aktiven Einbindung und Beteiligung der Siegerstudenten. Ferner wurde erörtert, wie Produkte der ACO-Gruppe kreativ in die einzelnen Gartenentwürfe einbezogen und in den Kulturgärten verbaut werden können: Während der Landesgartenschau sollen die fünf Gärten und ihre jeweiligen Bühnen kulturell bespielt werden.

In Anlehnung an das spezifische Gartenthema wird es Literatur- oder Lyrik-Lesungen, Musik von Solokünstlern, Stationentheater und Kleinkunst geben. Bühnen aus Wasserblöcken und Sitzmöglichkeiten aus Entwässerungsrinnen – die voraussichtlich eingebundenen ACO-Bausätze bestehen aus einzelnen wetterfesten Stecksystemkomponenten, die sich durch intelligente Konstruktion und Design auszeichnen. Rinnen- und Blockkörper bieten

Spielraum, um sie kreativ in die Gartenkonzepte zu integrieren. Ab Herbst 2015 wird Kunst auf Natur treffen - dann startet die konkrete Umsetzung der „Kulturgärten“ auf dem Gelände der Gartenschau.





**Praxis für Physiotherapie/  
Krankengymnastik**

**Antje + Jens-Uwe Schmidt**

- Trigger-/Tenderpunktbehandlung n. Buchmann
- Cranio Sacral Therapie
- Manuelle Lymphdrainage
- Massagen/Fango
- Kiefergelenksbehandlung
- Fußreflexzonentherapie
- Trainingstherapie
- Matrix Rhythmus Therapie

Godewind · 24326 Dörnrich  
Tel. 0 45 26 - 86 22  
[www.fit-bei-schmidt.de](http://www.fit-bei-schmidt.de)

– Anzeige –

## Genießen und abheben

### Am Freitag eine „Ofenfrische“ bei familia kaufen und vielleicht einen Traumurlaub gewinnen

**Eutin** (t). Egal ob Shopping in Bella Italia oder Baden im türkisblauen Meer. Der ganz persönliche Traumurlaub wartet vielleicht schon bei familia in der Tiefkühltruhe: Unter dem Motto „Genießen und abheben“ startet Die Ofenfrische, die Rohteigpizza von Dr. Oetker, eine große Gewinnspiel-Aktion und verlost insgesamt 555 Reisetickets im Wert von 500 Euro. Am 22. Mai 2015 ist Dr. Oetker mit einem attraktiven Eventstand im Super-

markt familia, Plöner Landstr. 8-10, in Eutin vor Ort.

Die familia-Kunden können direkt vor Ort an der einmaligen Gewinnspielaktion von Dr. Oetker teilnehmen. Alles was sie dafür machen müssen: Im Aktionszeitraum eine mit Gewinnhinweis gekennzeichnete Packung Die Ofenfrische kaufen und am Eventstand das nötige Quäntchen Glück haben. Noch vor Ort erfahren die Teilnehmer, ob ihr Traum vom Urlaub wahr wird.

Die gewonnenen Reisetickets können wahlweise für eine Flug-, Städte- oder Pauschalreise über den

Online-Reiseservice opodo eingelöst werden. Auch eine Online-Teilnahme ist möglich. Der individuelle Code, den jede mit Gewinnspielhinweis gekennzeichnete Packung enthält, kann bis zum 31. Juli 2015 unter [www.oetker.de/ofenfrische](http://www.oetker.de/ofenfrische) angegeben werden. Die Online-Verlosung



**Hier wartet vielleicht schon eine Traumreise auf die familia-Kunden! Am kommenden Freitag ist „Die Ofenfrische“ zu Gast bei familia und startet eine große Gewinnspiel-Aktion: Genießen und abheben!**

der Gewinne erfolgt am Ende der Aktion unter allen Teilnehmern. Die Gewinner werden schriftlich benachrichtigt.

Weitere Informationen zum Gewinnspiel und den Teilnahmebedingungen finden sich auf allen Aktionspackungen und unter [www.oetker.de/ofenfrische](http://www.oetker.de/ofenfrische).



**Dörpskrag**

**Holsteiner Spezialitäten**

Am Samstagmittag und Sonntagmittag  
den 23./24. Mai Pfingstsonntag von 11.30 – 14.30 Uhr

**Kalbsbraten**

25. Mai Pfingstmontag von 11.30 – 14.30 Uhr

**Spargel + Schinken**

Herzlich willkommen! Wir bitten um Ihre Anmeldung

Alte Dorfstraße 17 • 24306 Rathjensdorf • Telefon: 04522/2615

Lokales Eutin

# Problematik Jakobskreuzkraut

## Infomationsveranstaltung der Interessengemeinschaft Jakobskreuzkraut

**Eutin (t).** Zur Problematik Jakobskreuzkraut lädt die Interessengemeinschaft Jakobskreuzkraut alle Interessierten am morgigen Donnerstag, dem 21. Mai um 19 Uhr zu einer Informationsveranstaltung ins Eutiner Schützenhaus im Schützenweg 22 ein. Den Anfang macht dann der Imker Rainer Korten von der Interessengemeinschaft Jakobskreuzkraut und referiert zu „Jakobskreuzkraut aus Sicht einer Imkerei“ – anschließend spricht Dr. Christoph Gottschalk (Lehrstuhl für Lebensmittelsicherheit, Tierärztliche Fakultät, Ludwig-Maximilians-Universität München (LMU)) über die „Problematik Jakobskreuzkraut aus wissenschaftlicher Sicht“. Der Beitrag informiert über Jakobskreuzkraut und andere Pflanzen, die in der Lage sind, giftige Pyrrolizidinalkaloide (PA) zu bilden. Aus der Literatur bekannte Daten

zur gesundheitlichen Bedeutung dieser Pflanzengifte für Mensch und Tier sowie relevante Aspekte der Lebensmittel- und Futtermittelsicherheit werden erläutert. Danach wird Prof. Dr. Manfred Gareis (Lehrstuhl für Lebensmittelsicherheit, Tierärztliche Fakultät, Ludwig-Maximilians-Universität München (LMU)) das geplante gemeinsame Projekt vorstellen. Ziel des gemeinsamen Projektes ist die Gewinnung wissenschaftlich belastbarer Daten zum Vorkommen von Pyrrolizidinalkaloiden (PA) in regional erzeugtem Honig. Dazu sollen Honigproben von definierten Standorten in Ostholstein über die gesamte Saison 2015 durch beteiligte Imker bereitgestellt und im Rahmen einer Doktorarbeit untersucht werden. In diese Untersuchung und Aufklärung der Belastungssituation können weitere Proben pflanzlicher und

tierischer Herkunft einbezogen werden. Die Ergebnisse der Laboruntersuchungen stellen die wissenschaftliche Datenbasis für eine Risikobewertung und die Ableitung weiterer Maßnahmen dar.

Vor dem Hintergrund der massiven Ausbreitung von Jakobskreuzkraut und seiner zögerlichen Bekämpfung haben der Imkerverein Eutin und Umgebung, der Kreisbauernverband Ostholstein Lübeck, die Kreisjägerschaft Eutin, der Maschinenring Lübeck-Eutin-Süd, die Stiftung Elisabeth Mierendorff – Hilfe für Tiere in Not und die Vogelschutzgruppe

Eutin-Malente eine Interessengemeinschaft gegründet, um umfeldgerechten Naturschutz zu fördern, der keine negativen Auswirkungen auf Mensch, Tier, Pflanze und Umwelt hat. Denn von der unkontrollierten Verbreitung von Jakobskreuzkraut und anderer Kreuzkrautarten gehe eine Gefahr aus. Da die bisherigen Maßnahmen nicht gefruchtet haben, fordert die Interessengemeinschaft, neue Maßnahmen zu entwickeln. Ebenso sollen wissenschaftliche Untersuchungen, die dem Zweck der Interessengemeinschaft entsprechen, gefördert werden.



## AugenMusikHandwerksKunst! im Kleinen Salon

### Das Lutopia Orchestra spielt im weingeist

**Eutin (t).** Zu einem Abend mit AugenMusikHandwerksKunst in ihrer ganzen Bandbreite lädt der Eutiner weingeist am Donnerstag, dem 4. Juni in seinen Kleinen Salon ein – hier spielt dann um 20 Uhr (Einlass ab 19 Uhr) das

Lutopia Orchestra mit Antonia Zwetzig & Toni Wagner. Dieses kleine Orchester ist auf verschlungenen Pfaden durch den wilden Instrumentenschwungel. Multiinstrumentalist Toni „Tonebone“ schwingt sich

vom Akkordeon zur Ventilposaune, springt zur Slidegitarre, hackt sich durch's Banjo und balanciert dabei auf dem Schlagzeug, während er scheinbar unkontrolliert die Cigarbox-Gitarre herumwirbelt. Kontrabassistin Antonia begleitet ihn slapper, zupfender und singender Weise auf dieser kunterbunten Reise. Gemeinsam bereiten die beiden ihrem geeigneten Publikum einen unvergesslichen Abend. Karten zu 15 Euro gibt es unter 04521-776062 oder [info@weingeist-eutin.de](mailto:info@weingeist-eutin.de).



# Holtex

## Mode von Kopf bis Fuß

Unsere Stärke – Ihr Vorteil:  
namhafte Marken zum

## Holtex-Preis



**Herren-Poloshirts** z. B. **DANILO**  
verschiedene Designs und Farben, **REDFIELD**  
100% Baumwolle und pflegeleichte Mischqualitäten,  
Gr. M-4XL

~~29,95~~ **14,95**

**Damen-Sommerpullover** **RABE**

diverse Modelle in frischen Farben,  
Gr. 38-52

~~59,95~~ ~~49,95~~ **30,-**

Lübeck Posener Straße 5 ☎ 04 51 / 40 00 60  
Lübeck-Moisling August-Bebel-Str. 25-29 ☎ 04 51 / 29 29 90  
Eutin Albert-Mahlstedt-Str. 5 ☎ 0 45 21 / 49 77

**Unsere Öffnungszeiten:**

Mo. - Fr. 9.30 – 18.30 Uhr • Sa. 9.30 – 16.00 Uhr Mo. - Fr. 9 – 18 Uhr  
Sa. 9 – 14 Uhr

[www.holtex.de](http://www.holtex.de)

Holtex Edith Pohl e.K. - Inhaber André Meyer-Pohl, Zentrale: Posener Str. 5, 23554 Lübeck, Deutschland



# Ein Abend auf dem Eutiner Bluesfest

## Eutin im Bann eines ganz besonderen Festivals

**Eutin** (fs). Donnerstagabend, kurz nach acht, in der Eutiner Innenstadt. Normalerweise nicht gerade Rush Hour. Doch der Marktplatz liegt alles andere als verlassen da. Vor dem Brauhaus steht eine Bühne, auf dem ganzen Marktplatz verteilt Stände und dazwischen viele Menschen. Man plaudert in kleinen Grüppchen. Wer nun vom Marktplatz zum Kirchplatz kommt, überschreitet eine Altersgrenze. Kaum jemand hier ist über dreißig. Gemütlich sitzt man auf den Stufen zur Kirche, den Bänken und dem Boden. Viele ehemalige Schüler sind für ein paar Tage zurück in die Kleinstadt gekommen, erzählen vom Studium und dem Leben in der mehr oder weniger großen Stadt. Kurzum: Alles steht auf Bluesfest, nur fehlt die Musik. Im Hintergrund plärrt oder besser schneppert dafür eine tragbare Hochglanzplastik-Mu-



**Auch tagsüber gab es guten Blues auf dem Marktplatz, die dänische Band „Big Creek Slim & The Cockroaches“ sorgte am Samstag für ordentlich Stimmung.**

Die nächste Stunde lang wird das tatsächlich die einzige Musik bleiben. Allerdings gab es keinen Stromausfall auf der Bühne, da-

Als die Ruhepause dann vorbei ist und die Musik wieder spielt, wird es eng auf dem Markt. Auf der Bühne steht die US-amerikanische „Nick Moss Band“ und spielt eine kraftvolle Mischung von Chicago-Blues mit Funk und Soul sowie einem Spritzer Rock ‘n’ Roll. Bei den Zuhörern kommt der moderne Bluesmix gut an. Vom norwegischen Bluesenthusiasten bis zum Eutiner Schüler sorgt die Musik für bes-

te Stimmung. Mittlerweile hat es nämlich auch die Jugendlichen von ihrem Stammplatz hin zum Markt gezogen. Doch die jungen Zuhörer sind weit in der Unterzahl. Ein Phänomen, das auch den Veranstaltern des Festivals Sorgen macht. So stand am Samstagvormittag in der Gesprächsrunde „Talkin’ Blues“ auch die „Problematik der ‚Überalterung‘ des Bluespublikums“ auf der Themenliste. Doch, egal ob alt oder jung, um 23 Uhr ist, die große Party an der Bühne vorbei. Ein Open-Air-Festival ist dann doch immer nur so lange laut und wild, bis die Anwohner ins Bett gehen wollen. Für die Bluesfans gilt das allerdings nicht, der harte Kern trifft sich noch im Brauhaus zum Nightfestival. „Vis-à-vis der Bühne“, wie es im Programm so schön heißt. Während Musik und Bier den Hörern drinnen einheizen, verlaufen sich draußen die restlichen Leute. War ja auch erst Tag eins einer der größten europäischen Bluesfestivals. Wer nicht gerade das Privileg hat Schüler zu sein, den erwartet morgen wieder der Alltag. Und vielleicht eine Fortsetzung des Abenteuers „Internationales Bluesfest Eutin No. 26“.



**Von einem bisschen Kälte und Nieselregen lässt sich weder eine dänische Band noch ein norddeutsches Publikum beeindrucken.**

sikanlage. Nicht auszuschließen, dass es sich um ein Überbleibsel der mittäglichen Vatertagswanderung handelt. Der ein oder andere sieht auch durchaus so aus, als wäre er schon seit elf Uhr morgens auf den Beinen und am Bier. Die Stimmung ist trotzdem gut. „Das ist die Musik heute“, witzelt jemand über den Sound des übersteuerten XL-Radios.

hinter steckt System. Organisator Helge Nickel erläutert: „Wir wollen ganz bewusst kein Festival sein, bei dem die Umbaupausen nur eine Viertelstunde dauern und es dann sofort weitergeht. In den Pausen haben unsere Besucher Zeit den Kopf freizubekommen.“ Ob die Köpfe nach der Pause wirklich freier sind, ist nicht so recht festzustellen.

## Kreatives Tanz-Theater

**Eutin** (t) Die Evangelische Jugend in der Holsteinischen Schweiz bietet eine neue Gruppe an: Kreatives Tanz-Theater. Unter Anleitung von Nadine Ritter können sich die Kinder erproben bei kreativem Tanz, in pantomimischer Darstellung und bei den verschiedenen Ausdrucksformen des Theaters und Tanzes. Die Kinder lernen zum Beispiel den Tanzsack und seine vielfältigen Möglichkeiten in Bewegung und Darstellung kennen. Neue Erfahrungen werden auch mit den Morphsuits gesammelt. Diese Ganzkörperanzüge bieten viele Möglichkeiten für die Selbsterfahrung und räumliche Wahrnehmung. Mit der Gruppe können Gestik und Mimik entdeckt und erweitert werden. Die Kinder werden sich über ihre Rollen und deren Inhalt in der jeweiligen Geschichte bewusst. So können neue Blickwinkel auf Gesellschaft, Kunst und Ästhetik entstehen. Die Kinder gestalten in ihrer Gruppe ihr Spiel in Szenen, Prozessen und

Zielvorstellungen selbst. Mit viel Spaß und Kreativität entwickeln die Kinder so ihre eigene Aufführung, treffen die Entscheidungen über Inhalt und Formen der Darstellung. Somit bekommen die Kinder einen großen Einblick in die Themen Theater, Darstellung, Sprache, Bewegung, Tanz und Räume. Auch Medien wie zum Beispiel der Fotoapparat finden in diesem Angebot ihren Einsatz. Hier können sich die Kinder in Medienkompetenz stärken und ihre Ergebnisse gemeinsam reflektieren. Es können selbstdarstellende Fotostrecken entstehen. Dieses Angebot ist für Kinder von 10 bis 14 Jahren geeignet und findet immer Montags von 16.00 bis 17.00 Uhr im Gemeindesaal in der Schloßstraße 2, 23701 Eutin statt. In den Ferien wird auch pausiert. Weitere Informationen kann man unter 04521- 701316, direkt vor Ort in der Schloßstraße 2, Eutin bei der Ev. Jugend oder per email: ev-jugend@glauben-undleben.de erhalten.

Lokales Eutin

Seit über 40 Jahren...

**STIEBEL ELTRON**  
**Miele**  
**BUSCH-JAEGER**  
**BOSCH**  
**LIEBHERR**

**jura**  
**SOLARWORLD**  
**hager**  
**CM security GmbH & Co. KG**

**Elektro Sohn**  
...immer besser

Licht  
Installation  
Hausgeräte  
Kundendienst  
Sicherheitstechnik

Lütjenburger Straße 4a  
24306 Plön  
Telefon 0 45 22 / 24 93  
Telefax 0 45 22 / 49 53  
info@elektro-sohn.de  
www.elektro-sohn.de

Gültig ab 20.05. bis 23.05.2015 | KW21  
 Abgabe nur in haushaltsüblichen Mengen und nur solange der Vorrat reicht. Irrtümer vorbehalten.  
 Für Satz- und Druckfehler keine Haftung.

famila-Handelsmarkt Kiel GmbH & Co. KG | Alte Weide 7-13 | 24116 Kiel | www.famila-nordost.de

# famila

besser als gut!

## Frohe Pfingsten!

Oldenburg i.H., Lütjenburg  
 Heiligenhafen und Neustadt i.H.  
 haben geöffnet:  
 Pfingstsonntag und Pfingstmontag  
 11-17 Uhr  
 Eutin und Timmendorfer Strand  
 Pfingstsonntag und Pfingstmontag  
 12-18 Uhr



frisches  
**Schweinekluftsteak**  
 aus der Oberschale  
 geschnitten

1 kg  
**4.99**



deutsche kontrollierte  
**HOFS Qualität:**  
**Beefsteak-rouladen**  
 nur aus der  
 Oberschale geschnitten,  
 super zart

1 kg  
**8.88**



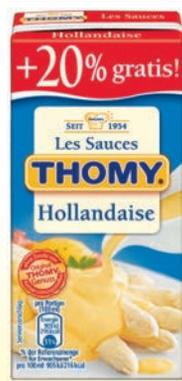
deutsche kontrollierte  
**HOFS Qualität:**  
**Rinderfilet**  
 in Scheiben,  
 das Beste  
 zum Pfingstfest

100 g  
**3.33**



aus Norddeutschland  
**Spargel**  
 weiß, Kl. I

1 kg  
**6.99**



**Thomy Les Sauces**  
 250 ml + 20% gratis!  
 verschiedene Sorten  
 Packung je  
 (1 Liter = 2,63 €)

1,29 spar **38%**  
**0.79**



aus Norddeutschland

**Coppenrath & Wiese Bunte Sahnplatte**

800 g oder  
**Festtagstorten**  
 verschiedene Sorten, gefroren  
 1300/1400-g-Packung je  
 (1 kg = 4,28-7,49 €)

9,49 spar **36%**  
**5.99**



aus Norddeutschland  
**Milram Burländer**  
 oder **Benjamin**  
 deutscher Schnittkäse  
 30-48% Fett i. Tr.  
 100 g im Stück

1,19 spar **35%**  
**0.77**



**Deutsche Markenbutter**  
 250-g-Packung  
 (100 g = 0,31 €)

0,89 spar **13%**  
**0.77**



**Nestlé Schöller Mövenpick Premium-Eis** oder  
**Multipack**  
 verschiedene Sorten  
 320-900-ml  
 (1 Liter = 6,22-2,21 €)

Packung je  
**1.99**



**Jacobs Krönung**  
 verschiedene Sorten  
 500-g-Packung je  
 (1 kg = 7,98 €)

5,99 spar **33%**  
**3.99**



8,49 €  
 (1 Liter = 0,91 €)  
 zzgl. 3,90 € Pfand  
 1 Kiste  
**Coca-Cola\*, Fanta, Lift, Sprite** oder  
**Mezzo Mix\***  
 \*koffeinhaltig, versch. Sorten  
 12 PET-Flaschen à 1 Liter  
 (1 Liter = 0,67 €)  
 zzgl. 6,60 € Pfand

2 Kisten  
**15.99**



**Warsteiner Pilsener**  
 verschiedene Sorten  
 24 Flaschen à 0,33 Liter oder  
 20 Flaschen à 0,5 Liter  
 Kiste je  
 (1 Liter = 1,39/1,10 €)  
 zzgl. 3,42/3,10 € Pfand

13,49/13,99 spar **18/21%**  
**10.99**



Mo. bis Sa. 7 bis 21 Uhr: Eutin | Lütjenburg | Oldenburg i.H. | Sereetz | Timmendorfer Strand  
 Mo. bis Sa. 8 bis 21 Uhr: Heiligenhafen Mo. bis Sa. 7 bis 21 Uhr: Neustadt i.H.

Verbraucher-Informationen



# Malenter Schüler zu Gast in Polen

Futura Baltica e.V. fördert zum 15. Mal durch Jugendaustausch die deutsch-polnische Freundschaft

**Bad Malente-Gremsmühlen (t).** Neun Schülerinnen und Schüler der Schule an den Auewiesen in Malente reisten unter der Schirmherrschaft des Futura Baltica e.V. nach Barwice/Polen. Seit 1998 besteht die Partnerschaft zwischen den Ge-



Bedeutung der Forstwirtschaft für die Gemeinde Barwice erörtert wurde. Gemeinschaftlich wurden junge Bäume gepflanzt und so ein Beitrag zur Aufforstung bewirtschafteter Waldflächen geleistet. Zur Stärkung gab es ein Picknick im Wald mit Lagerfeuer, Stockwurst und Bigos, einem polnischen Eintopf mit Sauerkraut und Weißkohl. Gestärkt und ausgeruht bestiegen die polnischen und deutschen Kinder den neuen Feuerschutzurm, der mit einer Gesamthöhe von 50m einen atemberaubenden Ausblick über die pommerschen Waldgebiete bietet. Abgerundet wurde der Tag durch die Verleihung eines

**Flohmarkt 24.5.**  
**Bad Malente**  
**Innenstadt**  
 Platzvergabe: 8 Uhr · Fahrzeug bis 4m  
**20,00 €**  
 Anmeldung: 0170 - 5884884  
 oder 0172-1870410

**SM SCHWARZ MALENTE**  
**Ihr regionaler Containerdienst**  
 ◦ Abfuhr sämtlicher Garten- u. Parkabfälle  
 ◦ Entsorgung u. Recycling aller Bau- u. Abbruchabfällen  
**Tel.: (0 45 23) 13 77**  
[www.schwarz-malente.de](http://www.schwarz-malente.de)  
[info@schwarz-malente.de](mailto:info@schwarz-malente.de)

**GESUNDHEITZENTRUM AM LÖWEN**  
  
 Fußsprechstunde immer  
 Dienstag 14.00 – 16.00 Uhr  
 für Infos & Terminvereinbarungen  
 rufen Sie uns an!  
 Geben Sie Ihren Füßen  
 etwas zurück!  
 Sanitätshaus  
 Plöner Straße 5  
 23701 Eutin  
 Tel. 0 45 21 / 7 61 37 87  
[www.GZL.de](http://www.GZL.de)

meinden Malente und Barwice. In Begleitung von Reiner Coen und Stefan Schrade führten sie diesjährig zum 15. Mal die seit dem Jahr 2000 gepflegte Tradition fort, dass sich polnische und deutsche Jugendliche im gegenseitigen Wechsel besuchen um einen Beitrag zum gegenseitigen Verständnis zu leisten und Erfahrungen auf verschiedenen Ebenen auszutauschen. Untergebracht waren die Kinder und Begleiter in Familien, deren Kinder das örtliche Gymnasium besuchen. Die Stadt Barwice (ehem. Bär-



walde) liegt im Osten Westpommerns inmitten der Droheimer Seenplatte (Projezierze Drawskie). Mit rund 4000 Einwohnern ist sie eine der kleinsten aber zugleich ältesten Städte Hinter-

pommerns und zeichnet sich durch die großen umliegenden Waldflächen und Seen aus. Der diesjährige Austausch stand unter dem Motto „Der Mensch in der Natur“. Nach der Begrüßung der Reisegruppe durch den Bürgermeister der Stadt Barwice und den Schulleiter des Gymnasiums wurde die Forstverwaltung Nadlesnictwo Polczyn der besucht, wo den Jugendlichen die

Zertifikates für jeden Teilnehmer über die Teilnahme am örtlichen Aufforstungsprogramm. wDer Besuch eines nahe gelegenen Demeter-Bauernhofes brachte der Reisegruppe die biologische Landwirtschaft näher und schaffte Gelegenheit glückliche Kühe zu füttern und zu streicheln. Neben diesen Aktionen wurden sowohl die ortsansässige Schule als auch das Barwicer Kulturhaus besucht. Es gab auch Anlass sich sportlich zu messen. So wurden ein Volleyballturnier und ein länderübergreifender Bogenschießwettbewerb durchgeführt. Ein Besuch in der nahegelegenen Stadt Czaplinsk machte es möglich die örtlichen Shoppingmöglichkeiten auszuloten. Nach einer aufregenden Woche waren sich alle Beteiligten einig, dass man die Sommerferien nutzen will, um die neu gewonnenen Freunde in Barwice erneut zu besuchen. Der Zweck des Kulturaustausches ist erreicht und macht Hoffnung auf ein besseres Verständnis füreinander auch über sprachliche Barrieren hinweg.

Lokales Bad Malente-Gremsmühlen

**Laminat • Parkett • Tapeten • Teppichböden**  
**☎ 04361/3324**  
[www.teppichmarkt-oldenburg.de](http://www.teppichmarkt-oldenburg.de)

# HSV beschwört den "Geist von Malente"

Vor dem "Abstiegs-Endspiel": Labbadia-Elf gastiert von Mittwoch bis Freitag im Uwe Seeler Fußball Park

**Bad Malente-Gremsmühlen** (t). Große Ehre für den Uwe Seeler Fußball Park: Von Mittwoch bis Freitag gastiert der Hamburger SV auf der Anlage des USFP, beschwört vor dem entscheidenden Bundesliga-Spiel gegen den FC Schalke 04 am Samstag den „Geist von Malente“. Dort wo die deutsche Nationalmannschaft 1974 und 1990 den Grundstein für zwei Weltmeistertitel legte, will sich der Bundesliga-Dino auf das „Endspiel“ um den Klassenerhalt gegen den FC Schalke 04 am Samstag vorbereiten. Die Hamburger belegen derzeit Platz 17 in der Bundesliga, nur mit einem



**Mit dem "Geist von Malente" zum Klassenerhalt? Der HSV will erneut den Abstieg abwenden.**

Sieg gegen die Gelsenkirchener kann das Team von Trainer Bruno Labbadia den direkten Abstieg noch abwenden. Am Sonntagnachmittag begutachtete HSV-Team-Manager Thomas Westphal das Gelände des Uwe Seeler Fußball Parks, gab anschließend grünes Licht für das Kurz-Trainingslager. Die Sportanlage entsprach den Vorstellungen des HSV, der sich mit einem ca. 40-köpfigen Tross in Malente einquartieren wird, um sich der Bundesliga-Partie gegen Schalke 04 widmen zu können.



## Flohmarkt in der Sporthalle

**Bad Malente-Gremsmühlen** (t). Den Keller voll und Lust auf einem Sommerputz? Da hilft der Förderverein Handballsport Malente/Eutin eV gern und lädt ein zum großen Flohmarkt vor der Sporthalle am Ernst-Rüdiger Sportzentrum an der Neversfelder Straße. Am Sonntag, dem 14. Juni kann hier zwischen 10 und 17 Uhr nach Herzenslust verkauft, gestöbert, gehandelt, entdeckt werden. Alles kann und

soll vor der Halle am Sportzentrum verkauft werden – nebenbei kann ganz entspannt in der Sommersonne selbstgebackener Kuchen verspeist werden. Wer noch einen Standplatz braucht, der meldet sich gern unter [flohmarkt@hsg-holschw.de](mailto:flohmarkt@hsg-holschw.de) oder unter 04523-6228 an. Die Standgebühren betragen 12 Euro für drei Meter Tapeziertisch – dafür gibts neben dem Stand aber auch noch eine Wurst und ein Getränk.

## „Aktiv im Heilklima“

**Bad Malente-Gremsmühlen** (t) Am Samstag, dem 23. Mai 2015, lädt der Malenter Tourismus-Service wieder ein zur Wanderung „Aktiv im Heilklima“ von 15 bis 17 Uhr. Begleiten Sie unsere Klimatherapeutin auf einer Heilklima-Wanderung über die Terrainkurwege. Unter Anleitung trainieren Sie Herz, Kreislauf, Stoffwechsel und Muskeln und er-

fahren etwas über die Wirkung des Sonnenlichts, Kneippsche Anwendungen und die Aspekte der Erholung. Die Teilnahmegebühr beträgt 6 Euro, mit Kurkarte 4 Euro. Anmeldung bitte bis einen Tag vorher beim Tourismus-Service Malente, Tel. 04523/9590130, E-Mail: [info@bad-malente.de](mailto:info@bad-malente.de). Treffpunkt: Tourismus-Service, Bahnhofstraße 3, 23714 Malente.

**33%**  
auf alle Artikel

Sie sparen ein Drittel, jetzt nichts wie hin

# Total-Räumungsverkauf

wegen Geschäftsaufgabe

noch bis zum 13.6.15

## GERRY WEBER

Gutscheine bitte einlösen. Ladeneinrichtung günstig abzugeben. Nachmieter gesucht.

Ihr Fachgeschäft in Sachen Damenmode

Hindenburgallee 1 • 23714 Bad Malente

Montag bis Samstag: 10:00 - 18:00 Uhr | Sonntag: 11:00 - 18:00 Uhr

Lokales Bad Malente-Gremsmühlen

JUWELIER & OPTIKER

23714 MALENTE, Bahnhofstraße 10  
☎ 0 45 23 / 16 35



## Sommerkonzert im Kurpark Lieder, Märsche und Modernes

**Bad Malente-Gremsmühlen** (t). Am Pfingstsonntag, den 24. Mai 2015 von 14.30 bis 16.30 Uhr lädt der Tourismus-Service „leibliche Wohl in Form von Kaffee, Kuchen und kalten Getränken sorgt das Team vom Fischbistro „Little Inn“ aus der Bahnhof-



Malente Bürger und Gäste zum Sommerkonzert mit dem Spielmannszug des TSV Malente in den Kurpark Malente ein. Die Musiker konnten bereits Anfang April bei einem Sommerkonzert vor heimischer Kulisse die Zuhörer begeistern. Nun spielen Sie erneut im Kurpark auf. Zum Repertoire zählen traditionelle Lieder und Märsche genauso wie moderne Stücke und Filmmusik. Der Eintritt ist frei. Für das

straßen in Malente. Bei schlechter Witterung findet das Konzert im Haus des Kurgastes statt.

**FAN-SHOP**

im Textilhaus **Flaig**  
Eutin/er Str. 8 - Schönwalde a.B. - ☎ 0 45 28 / 2 75

**Jörg IWAN**  
**COMPUTERSERVICE**  
u. Telekommunikation  
Privat- u. Geschäftskunden  
Internet - Computer - Telefonie - Notdienst  
Beratung Reparatur Installation  
04561 525 825 | 0174 1677488  
www.Computerservice-OH.de

**KNUTZEN**  
W O H N E N

**PLISSEES, ROLLOS & JALOUSIEN**

Beratung, Aufmaß und Angebot unter der Nummer **04521 / 79 56 00** oder in unserer Filiale.

**30% RABATT AUF DIE Sun\*Light KOLLEKTION**

Knutzen Wohnen GmbH  
Industriestraße 12a | 23701 Eutin  
www.knutzen.de

## Germanenfriedhof in Kreuzfeld

### Neueste Ausgrabungsergebnisse und Erkenntnisse

**Bad Malente-Gremsmühlen/ Kreuzfeld** (t) Mit Schaufel, Kelle und Pinsel auf den Spuren der Germanen zur Eisenzeit ist das Thema eines Lichtbildervortrags von Steffen Haucke aus dem Archäologischen Landesamt Schleswig-Holstein beim Heimat- u. Verschönerungsverein in Malente. Jüngste Ausgrabungen in Kreuzfeld bei Malente weisen darauf hin, dass 500 vor Chr. bis etwa 600 nach Chr. germanische Sippen dort gelebt haben. Sie haben ihre Toten auf Scheiterhaufen verbrannt und die verbliebenen Knochen zerkleinert und dann in Urnen aus geglättetem, ungebranntem Ton bestattet. In manchen Urnen fanden sich Beigaben, etwa Glasperlen und Gewandspan-

gen. Die Funde sind zwar nicht gerade sensationell, aber auch nicht gewöhnlich. Das liegt an der Vielzahl und auch am guten Zustand vieler Urnen, von denen 60 Stück an drei Tagen freigelegt wurden. 15 Stück waren davon noch sehr gut erhalten. Der Grabungsleiter Steffen Haucke wird über die neuesten Ausgrabungsergebnisse in Kreuzfeld im Zusammenspiel mit den zahlreich entdeckten Altfinden der Kleinregion berichten und die Erkenntnisse zur Kultur der hier in der Eisenzeit ansässigen germanischen Stämme schlaglichtartig beleuchten. Der Vortrag findet am Donnerstag, den 21. Mai 2015 um 19.30 Uhr in der Thomsen-Kate Marktstraße 13 in Malente statt. Der Eintritt ist frei.

## „Juniflohmarkt“

### 3. Garten- und Hausflohmarkt

**Bad Malente-Gremsmühlen** (t). Die Malenter überraschen einmal mehr sich selbst und vor allem die Veranstalter des Haus- und Gartenflohmarkts. Hatte man nach dem letzten Aufruf noch auf rege Beteiligung gehofft, „haben uns die letzten Wochen nahezu „restlos überzeugt“ in dem, was wir leisten können“, freut sich Michael Kühn von der Malenter Wirt-

schaftsvereinigung. Mittlerweile sind die 140 Flohmarktstände „voll“ und es verbleiben noch ein paar Tage der Anmeldung. Dem folgt der dritte Teilnehmerrekord in Folge. Anmeldeschluss ist am 20. Mai 2015. „Bis dahin werden wir noch unter der Mailadresse juniflohmarkt@yahoo.de oder unter der Telefonnummer 0160-1428420 Anmeldungen annehmen. Uns alle er-

wartet am 6. Juni einmal mehr das einzigartige Flair dieses Flohmarktes, der neben Stöbern und Schnäppchen auch des Miteinanders auf seine unglaubliche Art und Weise für unser Malente fördert. Wir freuen uns schon jetzt auf alle Besucher, weil wir unter anderem auch im Zusammenhang mit dem Internationalen Musikfest, das an dem Wochenende statt fin-

### Briefmarkentausch fällt aus

**Bad Malente-Gremsmühlen** (t). Der für den 21. Mai geplante Briefmarkentauschtag des Vereins der Briefmarkenfreunde Eutin/Bad Malente-Gremsmühlen muss ausfallen, da die zukünftigen Räumlichkeiten noch nicht geklärt sind.

### Babymassage-Kursus in Malente ab 20. Mai Es gibt noch freie Plätze!

**Bad Malente-Gremsmühlen** (t) Das Familienzentrum Eutin des Kinderschutzbundes und das AWO-Kinderhaus der Arbeiter Wohlfahrt bieten in den Räumlichkeiten der AWO-Kindertagesstätte (Kellerseestr.22 in Bad Malente-Gremsmühlen) gemeinsam einen Babymassage-Kursus an. Es sind dort noch Plätze frei! An den acht Terminen, die immer mittwochs von 16.00 bis 17.00 Uhr stattfinden, zeigt die ausgebildete Hebamme Martina Rockenbauch, wie Mütter und natürlich auch Väter durch Berührung und Massage in einen liebevollen Dialog mit ihren Babys kommen können.

Durch die Babymassage können Eltern die seelische und auch die körperliche Gesundheit ihres Kindes gut unterstützen. Der Babymassage-Kursus richtet sich an alle Eltern mit Babys im Alter von acht Wochen bis neun Monaten. Die erste Unterrichtsstunde des Babymassage-Kursus findet am 20. Mai statt und die Kursgebühr beträgt 24 Euro pro Teilnehmer. Eine Ermäßigung ist möglich! Weitere Informationen und Anmeldungen bietet das Familienzentrum Eutin, Kontakt Stefanie Dreller, 0171-1197842 oder das AWO-Kinderhaus, Kontakt Annett Klöfkorh-Papke, 04523-2368

# BUND-Obstwiesenfest in Bad Malente

**Bad Malente-Gremsmühlen** (t) Am Sonnabend, dem 30. Mai findet an der Malenter Au wieder das beliebte, informative Obstwiesenfest der Ortsgruppe Malente des BUND statt. Es beginnt um 15.00 Uhr und endet um 18.00 Uhr. Bei Kaffee und Kuchen sowie Kaltgetränken informieren Mitglieder des BUND gern über die derzeitigen und geplanten

Projekte. Als Hilfe für Wald- und Honigbienen, Schmetterlinge und andere Insekten werden 8 Sorten Wildblumen für Rabatte oder Blumenwiesen vorgestellt. Diese Pflanzen - unter anderem Wiesensalbei, Wiesenflocken-u. Knäuelglockenblume - sind gegen eine Spende am Stand erhältlich. Herr Nissen, der seine Bienenstöcke auf unserer Wild-

blumenwiese aufgestellt hat, wird über seine Arbeit mit den Bienen berichten. Die Fledermausexperten Thomas und Susanne Juhnke sind mit mehreren Fledermausexponaten vertreten und freuen sich darauf, interessante Einblicke in das Leben der nächtlichen Jäger zu vermitteln. Frau Dr. Christiansen-Weniger gibt gerne Auskunft über die

Möglichkeiten der Schädlingsbekämpfung ohne Chemie mit Hilfe von Nützlingen. Für eine musikalische Unterhaltung sorgen das Ehepaar Krippgans aus Malente mit ihrem Leierkasten. Die Ortsgruppe Malente des BUND lädt alle BUND-Mitglieder aber auch interessierte Bürgerinnen und Bürger herzlich zu dem diesjährigen Obstwiesenfest ein.



## Jungjäger gestalten Revier

**Bad Malente-Gremsmühlen** (t) Im April eines jeden Jahres beginnt das neue Jagdjahr. Die Malenter Jungjäger Jan Eskildsen und Stephan Weckesser nahmen dies zum Anlass, im Malenter Gemeinschaftsjagdbezirk eine Streuobstwiese zu gestalten. Streuobstwiesen zählen zu den artenreichsten Biotopen, da sich hier zahlreiche Pflanzen und Tiere ansiedeln können. Zudem zeichnen sie sich durch eine extensive Bewirtschaftung und, wie der Name schon sagt, die verstreute Anordnung einzelner Bäume aus. Nahe des Bergegehölzes wurden zwölf

alte Kirsch- sowie Apfelsorten auf 1,5 Hektar angepflanzt. Da die neu gestaltete Fläche dem Wild als Ruhezone wie auch Äsungsfläche dienen soll, wurden zudem zahlreiche Brombeersträucher und Rotklee ausgebracht. „Die neu angelegte Fläche bietet viele Vorteile, da insbesondere das Schwarz-, Dam- und Rehwild hier nahezu ganzjährig Äsung findet. Außerdem wird der Wilddruck aus den landwirtschaftlich genutzten Flächen genommen. Hierdurch könnte sich auch der Wildschaden verringern“, freut sich der ansässige Landwirt und Jäger Jörg Graage.

## Hebammen-Sprechstunde in Malente

### Antworten zu Schwangerschaft, Geburt und Kindesentwicklung

**Eutin/Malente** (t). Das Familienzentrum Eutin des Kinderschutzbundes und das AWO-Kinderhaus bieten ab dem 10. Juni 2015 eine regelmäßige Hebammen-Sprechstunde an. Sie findet jeden zweiten Mittwoch im Monat von 17 bis 18 Uhr in den Räumlichkeiten des AWO-Kinderhauses (Kellerseest.22, Bad Malente) statt. Die Hebamme Martina Rocken-

baum steht jungen und werdenden Eltern in der Sprechstunde für Fragen zu Schwangerschaft, Geburt und früher Kindesentwicklung zur Verfügung. Weitere Informationen zur Sprechstunde bekommen Interessierte im Familienzentrum Eutin bei Stefanie Dreller, 0171-1197842 oder im AWO-Kinderhaus bei Annett Klöforn-Papke, 04523-2368.



## Nachrichten aus der Waldstraße

### Vorhang auf!

**Eutin** (t). Wenn in der Kulturscheune in Süsel ein niederdeutsches Theaterstück aufgeführt wird, sind



**Darsteller v.l.n.r.:** Roman Röpstorff, Annika Schuhmacher, Siegfried Hoffmann, Christiane Benn, Florian Schuhmacher und Rita Knust.

Foto: Kulturscheune e.V.

die Bewohner des DRK-Pflegezentrums gern dabei. Begleitet von Petra Krabbemeyer (Beschäftigungstherapie) und den Zeitspendern Helga Pries und Peter Radtke verlebten Bewohner des Hauses einen beschwingten Nachmittag bei der sehr humorvollen Aufführung „De Trooschien“. Alle wurden wunderbar empfangen in der Kulturscheune; Wiederholung ist also garantiert!



## DRK-Pflegezentrum Waldstraße

Waldstraße 6 · 23701 Eutin  
Telefon 04521 8003-600 · Fax 04521 8003-280

Weitere Angebote für Sie

**Ganzheitliche,  
aktivierende Pflege**



# Von Frühling und Nachtigallen

## Auftakt der kleinen Orgelkonzertreihe in der Marienkirche Ahrensböck

**Ahrensböck** (t) Am 29. Mai werden Martina Doehring und ihr Duo-Partner Aivars Kalejs, der als Konzert-Organist am Dom in Riga tätig ist, die diesjährige kleine Orgelkonzertreihe in der Marienkirche Ahrensböck mit einem Konzert für Orgel und Sopran eröffnen. „Von Frühling und Nachtigallen“ lautet der Titel der Veranstaltung, mit der die beiden Musiker noch einmal die vielleicht schönste Zeit des Jahres Revue passieren lassen wollen, bevor der Frühling dem Sommer mit seiner Hitze und seinen lau-



Kalejs. Martina Doehring und Aivars Kalejs verbindet eine musikalische Zusammenarbeit, die zu einer regen Konzerttätigkeit im In- und Ausland geführt hat. So sind die beiden

Künstler gern gesehene Gäste auf zahlreichen Internationalen Musikfestivals (zum Beispiel in Paris, Rom, Venedig, Basel, Riga, Tallinn, Vilnius, Moskau oder Helsinki) und werden in diesem Jahr unter anderem in Berlin, Kazan, Straßburg, Riga und in Pizunda zu hören sein. Beginn des Konzertes ist um 19 Uhr. Weitere Konzertermine sind der 12. und der 19. Juni. Ein viertes Konzert aus der Reihe findet am 17. Juli ausnahmsweise in Curau statt.



teren Vergnügungen Platz machen muss. Auf dem Programm stehen unter anderem Werke von Bach, Händel, Chopin, Aljabiew, Bellini, Rachmaninoff und

FÜR DAS, WAS WIR VORHABEN,  
SIND WIR NOCH ZU WENIGE.

Schietwetter -  
schielegal ?

JETZT ist ein guter Zeitpunkt  
einzusteigen.

Kontaktadressen unter  
[www.gruene-oh.de](http://www.gruene-oh.de)

**Kur an der Polnischen  
Ostseeküste in Bad Kolberg!  
14 Tage ab 399 €!**

Hausabholung inkl.! Prospekte, DVD-  
Film gratis! Buche jetzt! Tel. 0048 94  
7107165, [www.kurhotelawangardia.de](http://www.kurhotelawangardia.de)

**MILON M  
RECYCLING**

**Verkauf von:**  
Sand, Kies,  
Mutterboden, Kompost,  
Rindenmulch,  
Hackschnitzel usw.

Ottostraße 11 • 23738 Lensahn  
**0 43 63 - 18 22**

**GODEWIND**  
CAFÉ · BISTRO · RESTAURANT

*Wir eröffnen  
die Sommersaison!*

**BBQ „all you can eat“**  
Live Musik + Cocktails

**Freitag, 29.05.2015 ab 18.30 Uhr**  
(um Anmeldung wird gebeten)

Seestraße 21 · 24321 Hohwacht  
Tel. 0 43 81 - 208 51 98

## Jugendsammlung 2015 gestartet

**Ahrensböck** (t) Im Rahmen der landesweiten Jugendsammlung 2015 sammeln auch die Mitglieder des Gemeindejugendring Ahrensböck bis zum 7. Juni im Bereich der Gemeinde. Jugendliche aus verschiedenen Vereinen, wie zum Beispiel der Jugendstiftung Ahrensböck-Curau-Gnissau oder dem TSV Gnissau sammeln, damit in diesen Bereichen die

Jugendarbeit gefördert werden kann. Die Jugendsammlung steht unter der Schirmherrschaft des Landtagspräsidenten Klaus Schlie. „Die Jugendlichen sind „Netzwerker“ in eigener Sache. Auch die Vorsitzende des Gemeindejugendring Ahrensböck Gudrun Klüß und der gesamte Vorstand freuen sich besonders darüber, dass bei dieser Samm-

lung die Jugendlichen es in die Hand nehmen und für Jugendprojekte in ihren Vereinen sammeln. „Eine bessere Motivation kann es nicht geben, wenn diese Sammlung auch in diesem Jahr wieder durch Spenden der Bevölkerung belohnt wird!“. Alle Sammler weisen sich für die Sammlung aus und starten damit in den nächsten Tagen.

## Patchwork & Kunsthandwerk in Gnissau

**Gnissau** (t). Am Pfingstmontag, dem 25. Mai 2015 organisieren die Gnissauer Stichelweiber einen Kunsthandwerkermarkt und eine Patchwork-Ausstellung im Gnissauer Pastoratsgarten und um die Kirche herum.

Von 11 bis 18 Uhr erwartet die Gnissauer und ihre Gäste ein bunter Tag mit vielen selbstgemachten Produkten unterschiedlichster

Art, die zum Verkauf angeboten werden. Die Stichelweiber stellen ihre Quilts und Patchworkarbeiten aus – und natürlich können die Besucher auch selbst kreativ tätig werden. Im Rollenden Dorfzentrum wartet eine spannende Kreativauktion – anschließender wird das kreierte Gemeinschaftswerk versteigert. Auf die Lütten warten Bastel-, Mal- und Spiel-Aktionen

und für alle gibts lecker Essen und Trinken, süß und pikant.

Klönsschnack, sich treffen... und zum Abschluss des Tages ein kleines Orgelkonzert in der Kirche. Ein Teil der Erlöse aus dem Kunsthandwerker-Verkauf sowie aus dem Verkauf von Essen und Trinken sollen der Jugendstiftung zu Gute kommen, ebenso die Euros, die durch die Versteigerung des kreativen Gemeinschaftswerkes eingenommen werden. „Kommt uns besuchen“, laden die Stichelweiber ein, „wir freuen uns auf einen schönen Tag mit euch allen. Und für die Männer unter euch: wenn eure Frauen und Töchter sich über die schönen Dinge für Leib und Seele hermachen (und damit ist nicht nur essen und trinken gemeint), dann könnt ihr es euch in der eigens für diesen Tag vorbereiteten „Männerspielecke“ gemütlich machen....“ Wenn das mal kein Angebot ist.

## Waldgottesdienst am Pfingstmontag

**Ahrensböck** (t). Die Kirchengemeinde lädt ein zu einem Gottesdienst im Wahlsdorfer Forst in Ahrensböck – für Groß und Klein um 11 Uhr mit Gitarrenmusik, Flöten und Trommeln. Ein Kind wird getauft. Radfahrende dürfen gemeinsam vom Gemeindehaus Wallrothstraße um 10

Uhr starten. Parkmöglichkeiten für Autos am Forsthaus, wer nicht laufen kann, darf auch bis zum ausgeschilderten Waldplatz mit dem Auto fahren.

Bitte gerne Kissen und Picknick zum Teilen mitbringen. Bei starkem Regen findet der Gottesdienst im Gemeindehaus statt.





# Das bunte Spiel des Lichts

## Workshop zum kreativen Gestalten mit Stein, Ton und buntem Glas

**Schönwalde a.B. (t).** Seit 2013 arbeitet die Künstlerin Käte Huppenbauer in ihrer kleinen Werkstatt in der Scheune auf dem Pfarrhof Schönwalde und erfreut im Sommer mit Ausstellungen ihrer Werke.

Am Wochenende vom 29. bis 31. Mai wird die Neustädterin dort unter dem Titel „Das bunte Spiel des Lichts, der dunkle Ton der Erde, der weiche Glanz des Steins“ einen Workshop zum kreativen Gestalten mit Ton, buntem Glas und Speckstein anbieten. Käte Huppenbauer fand ihren Weg zur Kunst durch die Auseinandersetzung mit schlimmen Erfahrungen in ihrer Kindheit während des Krieges. Versöh-

nung wurde unter anderem auch dadurch möglich, dass sie diese prägenden Lebensthemen künstlerisch zum Ausdruck brachte - in Stein, Ton, Holz und in dichterischen Worten: „Engel haben mir zu überleben geholfen, mir meinen Trotz geschenkt. Sie sind da, überall.“

Es kommt darauf an, sie aus ihren Verstecken zu holen und ihre Heilkraft wirken zu lassen.“ So nähert sich auch ihr zweiter Workshop in Schönwalde der Kunst auf spirituellem Weg. Der Workshop beginnt am Freitag den 29. Mai am frühen Abend und wird am Sonnabend von zehn bis 19 Uhr fortgesetzt. Am Sonntag endet er gegen 14 Uhr. Aufgrund der begrenzten Teilnehmerzahl wird um Anmeldung im Kirchenbüro unter 04528-9250 gebeten. Im Teilnehmerbeitrag von 50 Euro sind Werkzeug, Material und Verpflegung für die drei Tage enthalten.



**Käte Huppenbauer hat ihre Werkstatt auf dem Pfarrhof in Schönwalde, wohin zu vom 29. bis 31. Mai zum Kreativ-Workshop einlädt.**

## Bargeld lacht!



- Schrott
- Metalle
- Kabel, etc.

Einfach abgeben und kassieren!

Bujendorfer Weg  
23701 Süsel  
Tel.: 0 4529/99 79 15  
www.gollan.de



## Fundsachenversteigerung

**Schönwalde a.B. (t).** Das Amt Ostholstein-Mitte veranstaltet am Mittwoch, dem 27. Mai von 10 bis 12 Uhr eine Fundsachenversteigerung auf dem Gelände des Bauhofes in Schönwalde (Rosenstraße in Schönwalde am Bungsberg). Die Fundsachen werden meistbietend gegen Bar-

zahlung öffentlich versteigert. Die Fundgegenstände befinden sich in gebrauchtem Zustand. In sämtlichen Fällen haben die Finder auf den Anspruch auf den Gegenstand verzichtet. Eine Gewährleistung für Güte und Beschaffenheit der Gegenstände wird vom Amt Ostholstein-Mitte

nicht übernommen. Die Eigentümer haben bis einschließlich 21. Mai die Möglichkeit, ihre Rechte bei Herrn Schildknecht im Einwohnermeldeamt (Zimmer 1, 04528-9174211) geltend zu machen. Nach Ablauf dieser Frist können keine Rechte mehr geltend gemacht werden.

## Natürlich abnehmen!

# Schoenenberger Schlankheits-Kur

Gesundes Ernährungskonzept zum Abnehmen und Entschlacken mit Kurplan für eine kalorienreduzierte Ernährung nach Dr. H. Anemüller

**plus** Schoenenberger Heilpflanzensäfte Artischoke, Brennnessel und Kartoffel



\* Zu Risiken und Nebenwirkungen lesen Sie die Packungsbeilage und fragen Sie Ihren Arzt oder Apotheker.

**Sonderpreis 44,99 €**

Reformhaus **Benthin**

Lange Straße 38 · 24306 Plön · Telefon (0 45 22) 43 34  
reformhaus.benthin@t-online.de

## Dorf- und Schulmuseum wieder geöffnet

**Schönwalde a.B. (t).** Das Dorf- und Schulmuseum Schönwalde a.B. ist ab sofort wieder regelmäßig geöffnet. Die Öffnungszeiten vom 15.

Mai bis 30. September sind jeweils Dienstag und Freitag von 16 bis 18 Uhr, im Juli und August auch am Sonntag von 16 bis 18 Uhr.

## Jahreshauptversammlung des TSV Süsel

**Süsel (t).** Die Jahreshauptversammlung 2015 des TSV Süsel findet statt am Mittwoch, dem 20. Mai im Sportlerheim des TSV Süsel. Die Versammlung beginnt um 20 Uhr – vorher wird ab 19.30 Uhr ein kleiner Imbiss gereicht. Die Tagesordnung um-

fasst umfangreiche Satzungsänderungen und die Wahlen des ersten und zweiten Vorsitzenden. Außerdem wird der Vorstand über die Arbeit des letzten Jahres berichten. Auch Ehrungen und Bestätigungen der Spartenleiter stehen auf der Tagesordnung.

Do, 21.5. – Sa, 23.5.

**PENNY.**

**ORTO MIO**  
Qualität aus aller Welt

**Neu**  
im Sortiment

**SNACK-TOMATEN**  
MIT CHILI

**FREE**

Viele weitere Artikel in Ihrem PENNY Markt

13-cm-/5"-Touchscreen-Display

19 Länder Zentraleuropas

Free Lifetime Maps<sup>1</sup>



**Preis-Tipp**  
der Woche

**-15%**

**99.99**  
UVP ~~119.-~~

**TomTom**

**Navigation START 25 M CE TRAFFIC<sup>®</sup>**

- Größte 13-cm-/5"-Display • Park- und Fahrspurassistent
- TMC-Verkehrsinformations-Empfänger im Ladekabel integriert
- Tageszeitabhängige Routenberechnung und verlässliche Ankunftszeiten dank IQ-Routes • Gesprochene Straßennamen mit Text-to-speech • Täglich kostenlose Kartenaktualisierungen über die TomTom-Map-Share-Community • Einfacher Zugriff auf vorgewählte, häufige Ziele • Integrierte Halterung und automatische Displayausrichtung
- Hilfe!-Menü für Notfälle • Schlanke und handliche Design

Stück

1,4 oder mehr kostenlose Karten-Updates pro Jahr während der gesamten Lebensdauer dieses Navis.

**Rhabarber<sup>®</sup>**  
Deutschland, Kl. I  
1-kg-Packung **1.11** **Aktion**

**Lauch-zwiebeln<sup>®</sup>**  
Deutschland  
Bund **0.44** **Aktion**

**MÜHLENHOF**  
Frischer Schweine-Krustenbraten<sup>®</sup>  
Aus der Schulter, ohne Knochen  
kg **3.99** **Aktion**

**MÜHLENHOF**  
Frische Chicken-Wings  
Gewürzt, Paprika  
500-g-Packung **1.79** **-10%**  
~~1.99~~

**GÉRAMONT**  
Französischer Weichkäse<sup>®</sup>  
Natur 60% oder cremig-würzig, 56% Fett i. Tr.  
300-g-Packung **2.99** **Aktion**  
1 kg = 9.97

**EXQUISA**  
Frischkäse-zubereitung<sup>®</sup>  
Versch. Sorten und Fettstufen  
200-g-Pckg. **0.88** **Aktion**  
100 g = 0.44

**MELITTA Kaffee<sup>®</sup>**  
Versch. Sorten, gemahlen  
500-g-Pckg. **3.69** **-35%**  
~~5.69~~  
1 kg = 7.38

**ROTKÄPPCHEN**  
Sekt<sup>®</sup>  
Versch. Sorten  
0,75-Liter-Flasche  
1 Liter = 3.72 **2.79** **-30%**  
~~3.99~~

**WILLKOMMEN ZUR GRILL PARTY**

**PRINGLES**  
Chips  
Verschiedene Sorten  
190-g-Dose  
100 g = 0.78 **1.49** **-30%**  
~~2.15~~

**ROCKSTAR** Energy Drink  
Verschiedene Sorten, erhöhter Koffeingehalt 32 mg/100 ml, mit Taurin und Koffein, für Kinder und schwangere oder stillende Frauen nicht empfohlen, zzgl. 0.25 Pfand  
0,5-Liter-Dose  
1 Liter = 1.98 **0.99** **-41%**  
~~1.69~~

**HENGSTENBERG**  
Knax Gewürzsurken  
720-ml-Glas  
Abtropfgewicht = 360 g  
1 kg = 3.08 **1.11** **-30%**  
~~1.59~~

**HELLA**  
Gewürz-Ketchup  
Versch. Sorten  
800-ml-Flasche  
1 Liter = 2.24 **1.79** **-25%**  
~~2.39~~

**MÜHLENHOF**  
GRILL PARTY  
Schweine-Mackensteak  
Mariniert, Kräuter  
600-g-Packung  
1 kg = 4.48 **2.69** **-10%**  
~~2.99~~

**MÜHLENHOF**  
GRILL PARTY  
Frische Puten-Schnitzel  
Mariniert, Paprika  
600-g-Packung  
1 kg = 6.32 **3.79** **-10%**  
~~4.19~~

**SAUPIQUET**  
Thunfisch-Salat<sup>®</sup>  
Mexicana oder Western  
2 x 160-g-Dose  
1 kg = 9.34 **2.99** **Aktion**

**KNORR**  
Salat Krönung<sup>®</sup>  
Verschiedene Sorten  
5er-Packung **0.79** **-27%**  
~~1.09~~

**WILLKOMMEN ZUR GRILL PARTY**

Jetzt online mit-spielen und tolle Preise gewinnen:  
[penny.de/grillparty](http://penny.de/grillparty)

**50 x 15 €**  
Penny-Geschenkkarte

Eine Karte, viele Möglichkeiten.

**100 x 10 €**  
Penny-Geschenkkarte

Eine Karte, viele Möglichkeiten.

**250 x 5 €**  
Penny-Geschenkkarte

Eine Karte, viele Möglichkeiten.



In vielen Märkten Mo – Sa von 7 bis 22 Uhr für Sie geöffnet. Bitte beachten Sie die Aushänge am Markt. [penny.de](http://penny.de)

<sup>1</sup> Dieser Artikel ist nur vorübergehend und nicht in allen Filialen erhältlich. Aufgrund begrenzter Vorratsmengen kann der Artikel bereits kurz nach Öffnung ausverkauft sein. Die Abgabe erfolgt nur in haushaltsüblichen Mengen. Alle Preise ohne Deko. Druckfehler vorbehalten. PENNY Markt GmbH, Domstraße 20, 50668 Köln. 21. KW - 03/08

der reporter

Verbraucher-Informationen



## C-Juniorinnen für die regionalen Meisterschaften qualifiziert

**Eutin** (t). Am letzten Samstag ging es für die C-Juniorinnen gegen den TSV Neustadt. In diesem Spiel ging es um die Teilnahme an den regionalen Meisterschaften, für die sich nur der Sieger der Partie qualifizieren konnte. Etwas überraschend war die SG in der Anfangsphase deutlich besser, aber kam zu keiner zwingenden Torchance. Mit dem stark einsetzenden Regen wurde Neustadt besser und kam durch Freistöße zu gefährlichen Torchancen. Durch das schlechte Wetter konnte man nicht den besten

Fußball spielen und so ging es nach einer ereignisarmen ersten Halbzeit mit 0:0 in die Pause. Nach einer sehr deutlichen Halbzeitansprache wurde die zweite Halbzeit besser. Der Regen ließ auch nach und so konnte wieder vernünftiger Fußball gespielt werden.

Die SG war spielerisch zwar immer noch besser, aber die besseren Torchancen hatten immer noch die Neustädter. Eine Minute vor Schluss setzte sich aber Jonna Braun über rechts durch und passte in die Mitte, wo Clara Wa-



## Kuddel-Muddel-Turnier beim ETC

**Eutin** (t). Tennis, Spaß und Geselligkeit stehen bei dem beliebten Kuddel-Muddel-Turnier am Pfingstmontag, dem 25. Mai ab 11 Uhr auf der Außenanlage im Seeschaarwald im Vordergrund. Eingeladen sind nicht nur alle Mitglieder, sondern auch Hobbyspieler und weitere Tennisfreunde. Die Organisatoren um Jürgen Unger sind dabei bemüht, spielgleiche Mixpaarungen zusammenzutellen, damit Akteure und

Zuschauer gleichermaßen viel Freude am Tennissport erleben. Einsteiger haben die Chance, nicht nur mit gleichstarken Partnern zu spielen, sondern auch neue „Tennisbekanntschaften“ zu finden. Wie immer beim ETC sorgen die Wirtsleute Mencke für schmackhaftes Essen, Kaffee und Kuchen und gekühlte Getränke. Der ETC freut sich auf eine zahlreiche Teilnahme bei hoffentlich strahlendem Sonnenschein!

ckernagel mit einer Direktabnahme das Siegtor schoss! Nach dem Tor passierte nichts mehr und somit blieb es beim 1:0. Mit diesem Sieg hatte sich die SG fast schon für die regionalen Meisterschaften qualifiziert. In den beiden letzten Spielen musste nur noch ein einziger Punkt her und den gab es schon im ersten Spiel gegen Herrnburg,

das die Mädels glanzlos aber souverän mit 4:0 gewannen. Die Torschützen dabei waren zwei Mal Joy Domann und jeweils einmal Hannah Pauline Scheffler und Emma Handt.

Durch diesen Sieg hat man sich nun also für die regionalen Meisterschaften qualifiziert, die am 14. Juni, wahrscheinlich in Oldenburg, stattfinden!

**Im Mai sonntags 11-16 Uhr geöffnet!**

**Unsere Angebote:**

Eisbegonien	0,39€
Lobelien	0,39€
Tagetes	0,39€
Alyssum	0,39€
Margheritenbusch	ab 4,99€

## Lassen Sie Ihren Garten mit Gehölzen erblühen.

Der Klassiker im Garten ist die Bauernhortensie. Diese werden zurzeit in einer sehr großen Auswahl in der Gärtnerei Aeschlimann angeboten. „Die Baumschule hat aber auch Sorten wie die Endless-Summer, diese Hortensien blühen den ganzen Sommer hindurch am einjährigen Holz und sind somit schnittverträglich.“ so Baumschulgärtner Sebastian Waschow.

Zurzeit brechen auch die Rhododendren in vollster Blüte auf. Dies ist ein Farbenspiel, das die Sinne berauscht. Es geht von Weiß über Creme und Orange bis hin zu Lila und einem tiefen Blutrot. Der Rhododendron ist aber nicht nur was für das Auge, sondern es gibt auch Sorten, die einen angenehmen Duft von Honig verströmen. Wer also einen halbschattig bis schattigen Platz in seinem Garten hat, kann sich den Traum eines Rhododendronwaldes verwirklichen. Bei der Königin des Gartens, der Rose, startet jetzt ebenfalls die Saison. In der Gärtnerei Aeschlimann werden wieder über 650 Sorten für Sie produziert. Da ist bestimmt für jeden Kunden etwas dabei. Es geht von der Zwergrose über Beet- und Edelrosen bis hin zu Kletterrosen und Ramblern. Für die Rosen sollte man sich den sonnigsten Platz des Gartens aussuchen, denn sie braucht die Wärme des Sommers. „Bei der Pflanzung sei zu beachten, dass die Rose immer in gute Rosenerde gesetzt werden soll, damit Sie lange Freude an ihr haben“ so Baumschulgärtner Sebastian Waschow. „Wenn dann noch ein bisschen Pflege in die Rose investiert wird, haben Sie eine Blüte bis zu den ersten Frösten im Herbst.“ Damit diese Gehölze bei Ihnen noch besser zur Geltung kommen, hat die Gärtnerei Aeschlimann natürlich die passenden Begleitstauden oder Bodendecker für Sie vor Ort.



**egesagarten Gärtnerei Aeschlimann**

Für weitere Ideen in Ihrem Garten liegt für Sie in der Baumschule jetzt ein kostenloser Gartenkatalog aus. Die Gärtnerei Aeschlimann freut sich auf Ihren Besuch.



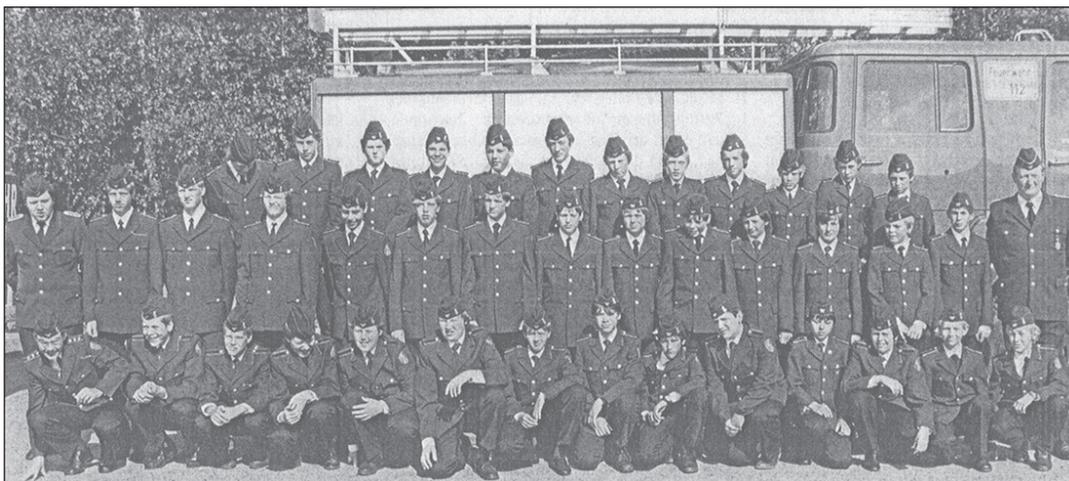


## Die Eutiner Jugendfeuerwehr: Eine Erfolgsgeschichte mit einer Menge Spaß

Jugendfeuerwehr Eutin feiert ihren 30. Geburtstag mit einem großen Pfingstzeltlager

**Eutin (ed).** Ganz ohne Festkommers und Party, dafür aber mit traditionellem Zeltlager und vielen netten Leuten aus den Partner- und Patenwehren feiert die Eutiner Jugendfeuerwehr am kommenden Pfingstwochenende ihren 30. Geburtstag. Und damit auch eine kleine Eutiner Erfolgsgeschichte. Denn lange sah es gar nicht so aus, dass Eutin überhaupt eine Jugendfeuerwehr bekommen sollte.

Bereits in den 60er Jahren hatte die Eutiner Wehr ins Auge gefasst, eine Jugendfeuerwehr ins Leben zu rufen – so wie bereits andere Wehren im Kreis Eutin oder im Land Schleswig-Holstein. 1964 lehnte der Magistrat der Stadt Eutin die Gründung einer Jugendfeuerwehr jedoch aus Kostengründen ab. Über 20 Jahre dauerte es, bis erneut Anstrengungen unternommen wurden, eine Jugendfeuerwehr zu gründen. Diesmal stieß die Bitte der Feuerwehr bei den Stadtvertretern aber auf offene Ohren, und der Gründung einer Jugendfeuerwehr stand nichts mehr im Wege. Schon damals standen einige Jugendliche in den Startlöchern, um endlich in die Jugendfeuerwehr eintreten zu können – sie mussten allerdings noch bis zum 26. April 1985 warten. An diesem



**Das erste Foto der Eutiner Jugendfeuerwehr am 28. April 1985 kurz nach der offiziellen Gründung – bereits 43 Mitglieder hatten sich auf diesen Tag gefreut, der festlich begangen wurde. Quelle: Chronik**

Tag konnte endlich die Jugendfeuerwehr der Stadt Eutin als 27. Jugendwehr im Kreis Ostholstein mit 43 Mitgliedern gegründet werden – einer Gründungsfeier mit mehr als 400 Gästen, darunter natürlich auch der damalige Eutiner Bürgermeister Gernot Grimm. Er freute sich sehr über die Gründung und überreichte dem Gründungsjugendfeuerwehrwart Peter Knip die Gründungsurkunde. Mit dabei bei der Gründungsfeier waren die beiden Patenjugendfeuerwehren aus Eltville im Rheingau und dem

bayrischen Stadtbergen. Sie begleiteten die Eutiner Jugendwehr durch die vergangenen 30 Jahre – zahlreiche Freundschaften sind aus dieser Feuerwehrpatenschaft entstanden.

So eine Jugendfeuerwehr wird allerdings nicht nur zum Spaß oder als Beschäftigung für Jugendliche gegründet sondern auch als eine Art Nachwuchsschmiede für die

aktive Feuerwehr. Das klappt vielleicht nicht immer, aber in Eutin ist dank der engagierten Jugendarbeit und der richtigen Mischung aus Spaß und Ernst der Plan voll und ganz aufgegangen. Zwischen 20 und 30 Mitglieder zwischen 10 und 18 Jahren hat die Eutiner Jugendwehr regelmäßig – und in den 30 Jahren wechselten etwa 50 Jugendliche nach

Die  Jugendfeuerwehr der Stadt Eutin bedankt sich bei ihren Sponsoren:

- Stopka Getränkefachhandel
- Sky
- Stadtbäckerei Klausberger
- Sparkasse Holstein
- „Wir für Eutin“
- Boldt Metallbau
- Verein zur Förderung der Freiwilligen Feuerwehr Eutin e.V.



## AUTOLACKIERUNG



Wir gratulieren zum **30.**



Lacktechnik 2000 lackiert auch mein Auto

*schöne glänzende Autos*  
**Die Lack**  
*Faszination*

**Wir freuen uns auf Ihren Besuch!**  
Lacktechnik 2000 GmbH  
in der Industriestraße · 23701 Eutin  
Tel. 04521 / 2010 · Fax 04521 / 74904  
[www.lacktechnik2000.de](http://www.lacktechnik2000.de)





# 30 JAHRE Jugendfeuerwehr Eutin



**Bei den Schramms ist Feuerwehr Familiensache: Papa Marcel mit Söhnchen Mathes, dem jüngsten Feuerwehrnachwuchs – und Mama Maike ist auch in der aktiven Wehr.**

ihrem 18. Geburtstag in die aktive Wehr, ein ordentlicher Schnitt und gut ausgebildeter, motivierter Feuerwehrnachwuchs. Schon zwei Jahre nach der Gründung trug die Ausbildung in der Jugendfeuerwehr die ersten Früchte – und zwar mit Marco Wriedt. Er war eines der Gründungsmitglieder der Eutiner Jugendfeuerwehr, von 1985 bis 1987 war er Jugendgruppenleiter und trat 1987 als erstes Mitglied der Jugendwehr in den aktiven Dienst der Feuerwehr Eutin. Heute ist der engagierte Feuerwehrmann stellvertretender Gemeindeführer. Und

das ist längst nicht die einzige Erfolgsgeschichte – Timo Jurkschat, der heutige Jugendwart der Jugendfeuerwehr, ist ebenfalls ein "Sproß" der Eutiner Feuerwehrnachwuchsschmiede. Oder Ralf Klesny, der Ortswehrführer der Freiwilligen Feuerwehr Neudorf. "Wer Interesse zeigt und Spaß hat, kann eine Menge erreichen", sagt Timo Jurkschat, "letztlich ist es unser Ziel, für Nachwuchs für die aktive Wehr zu sorgen." Nachwuchs für die Wehren in Fissau-Sibbersdorf, Neudorf oder eben Eutin – und natürlich könnten es immer mehr aktive Kameraden sein, aber ech-

te Nachwuchssorgen haben die Eutiner Wehren kaum. Und manchmal ist Feuerwehr auch einfach Familiensache – wie bei Dustin (14 Jahre), der schon seit vier Jahren bei der Jugendfeuerwehr ist. "Mein Vater ist bei der Feuerwehr und ich hatte auch Lust dazu." Oder wie bei den Schramms. Auch hier zeigt die Arbeit der Jugendfeuerwehr ihre Früchte: Maike und Marcel Schramm kommen aus Kleinmeinsdorf – "und da war jedes Kind in der Jugendfeuerwehr", erzählt Maike Schramm, "das war bei uns ganz normal. Und so war es für uns auch ganz logisch, in die aktive Wehr einzutreten, als wir nach Eutin gezogen sind." Ihr Mann Marcel ist Betreuer bei der Jugendfeuerwehr und Söhnchen Mathes ist jetzt schon eingepflanzt für die Jugendfeuerwehr 2024. Da wird er sich ganz sicher wohl fühlen, denn das geht fast jedem so – eine Menge Teamgeist zeich-

und Michelle. "Wir verstehen uns alle gut." Neuzugänge werden schnell integriert, "weil jeder jeden unterstützt und jeder so respektiert wird, wie er ist." Das kann Jan (13) nur unterstreichen. Er ist Gruppenführer bei den Jüngeren und findet Feuerwehr einfach gut – "ich habe ein Hobby gesucht, bei dem ich akzeptiert werde, wie ich bin", sagt er, "und hier ist das so." Karla ist mit ihrer Freundin Kaja zur Jugendfeuerwehr gegangen, "weil Kaja gesagt hat, das ist cool da", grinst Karla, "und es ist echt cool." Werbung für Nachwuchs muss die Jugendwehr kaum machen – "im Frühjahr kommen mal ein, zwei Neue", schmunzelt Timo Jurkschat, "und die bringen dann meist einen ganzen Schwung mit. Klar gibts auch mal Wechsel, aber die meisten bleiben." Das ist sicher auch der guten Führung von Jugendwart Timo



**Josephine und Michelle sind die amtierenden Jugendgruppenleiterinnen der Jugendfeuerwehr.**

ne die jungen Feuerwehrleute aus, sagen die beiden Jugendgruppenleiterinnen Josephine

Jurkschat, seinem Stellvertreter Ralf Bothe – beide sind schon seit 2006 im Amt – und ihren

Verlagssonderveröffentlichung



**Wir wünschen der  
Jugendfeuerwehr Eutin  
alles Gute zum  
30-jährigen Bestehen!**

Eutin · Plöner Landstr. 8–10 · Tel. 0 45 21 / 63 33

**Stopka**  
Getränkefachhandel

Die gute Antwort  
auf den Durst!!!

Wenn's ums Feiern geht...

- Große Auswahl an Fassbieren
- Durchlaufkühler kostenlos
- Getränke in Kommission
- Liefer-Service
- 2x in Eutin
- seit über 50 Jahren

immer ein günstiges Angebot!

23701 Eutin

Klaus-Groth-Str. 4 · ☎ 0 45 21 / 29 49 · Fax 7 47 44

# 30 JAHRE Jugendfeuerwehr Eutin



Betreuern Marcel Schramm, Dennis Doll, Michel Grunwald, Alexander Berndt, Adrian Redepning, Sebastian Jonasson und Falko Strobel zu verdanken. Sie führen die Jugendlichen durch die jugendgerecht ausgebauten Truppmannausbildung, natürlich noch ohne schweres Gerät oder Atemschutztraining – aber vom Löschangriff bis zum kleinen Feuerwehreinsatz ist alles dabei. „Den Lehrgang durchlaufen sie bei der aktiven Wehr natürlich nochmal“, sagt Timo Jurkschat, „aber hier bekommen sie schonmal ein Gefühl dafür.“

durch unsere Schule gegangen sind, dann sind wir schon stolz.“ Schon im vergangenen Jahr haben die Jugendlichen beschlossen, keine „offizielle“ Feier zu veranstalten – altersgerecht wird lieber ordentlich gefeiert mit einem ganz besonderen der längst traditionellen Zeltlager. Denn zum Geburtstag haben die Eutiner sich natürlich Gäste eingeladen: Die Jugendwehren aus Berlin-Hellersdorf und Eltville. Mit Eltville verbindet die aktive Wehr eine bereits 43 Jahre alte Partnerschaft und eine kuriose



die jungen Rheingauer den Eutiner bei der Gründung zur Seite gestanden. Bis heute verbindet die Jugendfeuerwehren eine feste Freundschaft – man besucht sich gegenseitig, das eine oder andere Zeltlager wird zusammen erlebt und auch zum 30. Geburtstag reisen die Eltviller nach Eutin. Ebenso wie die Jugendfeuerwehr unterstützt wurde. Auch hieraus ist eine gute Freundschaft entstanden. Zusammen bauen die jungen Feuerwehrleute an

der Alten Badeanstalt ihr Zeltlager auf und verleben ein paar ereignisreiche Tage – quasi eine Geburtstagsparty über drei Tage. Am Freitag ist Ankunft und Aufbau, am Samstag gehts dann auf Orientierungslauf durch den Seescharwald. Danach klingt der Tag bei einer Geburtstagsfeier am Lagerfeuer aus. Und am Sonntag fährt die Geburtstagsgesellschaft zu einem vergnüglichen Tag in den Hansapark. Spaß pur also ist der Plan am Geburtstagswochenende – und da ist es auch ganz egal, ob das der „echte“ Gründungstag ist oder nicht.

Und auch eine ganz praktische Ausbildung, mit deren Wissen sie an Wettbewerben wie dem Maschinistenwettbewerb der Kreisjugendfeuerwehr nächsten Monat in Zarnekau. Da ist ein Löschangriff auf Schnelligkeit gefragt – und dafür wird bei den Gruppenabenden ordentlich geübt. „Und so nach zehn Jahren sieht man dann langsam die Früchte“, strahlt Timo Jurkschat, „wenn man die Aktiven sieht, die

Geschichte – anlässlich ihres 100jährigen Jubiläums nahmen sich die Rheingauer eine große Deutschlandkarte und warfen danach mit Dartpfeilen. „Und die Städte, die sie trafen, die haben sie zu ihrer Feier eingeladen“, schmunzelt Timo Jurkschat. „Das waren Stadtbergen und wir.“ Da die Eltviller Wehr eine Jugendfeuerwehr ihr Eigen nennt, die bereits mehr als 50 Jahre auf dem Buckel hat, haben

**Wir gratulieren der  
Jugendfeuerwehr  
Eutin  
zum 30-jährigen  
Bestehen!**



**Autohaus**  
**am Bungsberg**

Arend Knoop e.K.

Eutin  
Industriestr. 1, Tel. 0 45 21/790 19-0  
Lübecker Landstr. 53, Tel. 0 45 21/79 01 80-0  
Lübeck  
Bei der Lohmühle 3, Tel. 04 51/29 05 79-0



[www.ambungsberg.de](http://www.ambungsberg.de)

Schönwalde/Langenhagen  
Hauptstr. 48-50, Tel. 0 45 28/91 71-0  
Oldenburg  
Am Voßberg 28, Tel. 0 43 61/90 91-0  
Schwentinental  
Gutenbergsstr. 16, Tel. 0 43 07/824 99-0

**Wir gratulieren herzlich!**

Mobilität hat einen Namen

Industriestraße 8 • 23701 Eutin  
Tel. 0 45 21 / 70 99 70 • Fax 7 09 97 20

Verlagsdoveröffentlichung



– Anzeige –

## Hochzeit fürs königliche Gemüse

### Bei uns ist Spargelzeit – in köstlichen Variationen

**Eutin (ed).** Halbzeit für Spargelliebhaber! Noch bis zum Johannistag am 24. Juni wird das königliche Gemüse gestochen – anschließend muss die Spargelkultur ruhen, um auch im kommenden Jahr wieder reiche Ernte zu bringen. Doch bis dahin darf das vielseitig einsetzbare Gemüse nach allen Regeln der Kunst genossen werden. Und das tun Spargel-Fans umso lieber, seit es den Spargel aus Ostholstein gibt, den die Familie Wülken gleich um die Ecke in Liensfeld und Hassendorf anbaut. Den weißen Bleichspargel gab es in diesem Jahr fast so früh wie nie – dank der Mini-Tunnel, die bewirken, dass die Temperatur im Spargeldamm schon früh recht hoch war und der Spargel zeitig reifen konnte. Schon kurz nach Ostern kam so der erste Spargel auf den Tisch – und jetzt hat das Knöningsgemüse seine absolute Hochzeit.

Königliches Gemüse wird der Spargel übrigens deshalb genannt, weil es ihn nur zwei Monate im Jahr gibt und er daher so kostbar war, dass nur der Adel ihn sich leisten konnte. Heute ist das glücklicherweise anders, zwar ist er dank seiner nicht ganz unauwändigen Anbauweise auch immer noch etwas teurer als Möhren, aber auch ganz schön lecker. Und mindestens ebenso gesund – das wussten schon die

alten Griechen, die wild wachsenden Spargel sammelten und ihn wegen seiner harntreibenden Wirkung schätzten. Wegen seines Wohlgeschmacks kultivierten ihn wohl die Römer als Erste – bei Marcus Portius Cato findet sich eine ausführliche Anleitung zum Anbau, wohlgernekt im zweiten Jahrhundert vor Christus. So richtig bekannt und beliebt war Spargel als Gemüse im 16. Jahrhundert dann vor allem in Frankreich und England – die Deutschen bauten ihn erst zu Beginn des 17. Jahrhunderts an. Und noch bis Ende des 18. Jahrhunderts war wohl der Grünspargel deutlich beliebter als sein bleicher Kollege – außer in Norddeutschland, hier zog man den Bleichspargel vor. Heute hat der Grüne Spargel wieder aufgeholt an Beliebtheit – er schmeckt übrigens auch roh, am liebsten frisch vom Feld, erinnert sein Geschmack ein bisschen an den von Erbsen. Aromatischer als sein bleicher Kumpel ist er, denn er wächst über der Erde – nicht ganz so zart, eher knackig ist er, dafür muss maximal das untere Drittel geschält werden. Und ebenso vielseitig einsetzbar.

Zu köstlichen und auch mal außergewöhnlichen Variationen verarbeitet auch Alexander Hedegger in seiner Schlossküche das königliche Gemüse vom Liensfelder Landhof. In der Familie Wülken



haben er den perfekten Partner gefunden, der ihm köstlichen Spargel aus der Region in höchster Qualität gefunden. Frisch zubereitet kann der Spargel dann in fürstlichem Ambiente genüsslich verspeist werden.

Grüner Spargel kommt hier in einen Mantel von Parmaschinken, wird gebraten und kommt als Vorspeise auf jungem Blattsalat und mit Roter Linsensalsa auf den Tisch. Der Bleichspargel kann ganz klassisch mit Holsteiner Katenschinken der Schlachtereier Schlüter in Wankendorf oder mit einem Wiener Schnitzel aus Holsteiner Kalbfleisch verspeist

werden – dazu schmecken die Liensfelder Kartoffeln und eine wundervolle Sauce Hollandaise. Es wäre aber nicht die Schlossküche, wenn ihr Küchenchef da nicht noch etwas in petto hätte: Wohl nur hier wird der weiße Bleichspargel zusammen mit feinstem Barschfilet aus dem Großen Plöner See serviert – „frisch gefangen vom Fischer Lasner“, lacht Alexander Hedegger. „Spargel mit Lachs gibt es schon lang – aber mit regionalem Fisch und Kartoffeln aus der Region, das ist einfach gut.“ Und wer noch ein kleines bisschen wartet, der kann sich auf Erdbeersalat mit Spargel freuen – Spargel aus Liensfeld und die Erdbeeren natürlich aus Malkwitz vom Ingenhof. Regionaler gehts einfach nicht. Und leckerer auch nicht.

Wer seinen Spargel selber kocht, der denkt bitte an das winzige bisschen Zucker, das er im Kochwasser braucht – Salz natürlich auch, und wer mag, nimmt noch etwas Zitronensaft. Nie zu lang kochen, dann wird er labberig und die Spitzel zu mürbe – echte Feinschmecker übrigens genießen ihr Königsgemüse mit frischen Pellkartoffeln und guter, zerlassener Butter.

Verlagssonderveröffentlichung

LIENSFELDER  
LANDHOF



Weißer & grüner  
SPARGEL



Besuchen Sie unseren Hofladen  
oder unsere Verkaufsstände

Im Dorfe 2 | 23715 Liensfeld | Tel. 0 45 27 - 9 73 94 55 | 0160 - 68 10 820  
info@liensfelder-landhof.de | www.liensfelder-landhof.de

## Flammkuchen mit Spargel

Wir haben da mal eine etwas ausgefallene Rezeptidee mit Spargel für Sie – Grüner Spargel passt nämlich wundervoll auf Flammkuchen, er ist schnell gar, trotzdem knackig und passt dank seines intensiveren Aromas perfekt.

Einen Flammkuchen-Teig bereiten Sie für vier Personen ganz schnell aus 440 Gramm Mehl, 220 ml kaltem Wasser und vier Esslöffeln Olivenöl und einem Teelöffel Salz – alle Zutaten zu einem glatten Teig kneten und eine halbe Stunde kalt stellen.

Den Teig rollen Sie dann entweder in kleinen Portionen oder als Ganzes auf einem Blech aus

– bestreichen Sie ihn mit Creme fraiche (nicht zu dick, aber so, dass der Teig bedeckt ist). Der Grüne Spargel wird in Stangen auf den Flammkuchen verteilt. In schmale Scheiben geschnittene Frühlingszwiebeln passen super dazu – frisch gemörserter Pfeffer und etwas gröberes Salz ebenso. Dann kommt er bei 200 Grad in den Ofen, bis der Teig knusprig aussieht. Nehmen Sie ihn aus dem Ofen und verteilen Sie großzügig Räucherlachs darauf. Eine leckerere Alternative ist es, vorm Backen Nordseekraben über dem Spargel zu verteilen – auch Frühstücksspeck eignet sich als Begleiter ganz prima.

# Wohin zu Pfingsten



## 15. Bosauer Volkslauf

**Bosau** (t). Am Pfingstsonntag, den 24. Mai 2015 lädt der Bosauer SV zum traditionellen Bosauer Volkslauf über 10,7 Kilometer und 5 Kilometer ein. Bereits zum 15. Mal findet diese für die Region einmalige Laufveranstaltung statt. Das Organisationsteam freut sich über die zahlreichen Anmeldungen. Aller Voraussicht nach wird die im vergangenen Jahr erreichte Marke von 270 Läuferinnen und Läufern auch in diesem Jahr wieder erreicht.

Insbesondere der familiäre Charakter und die landschaftlich schöne Laufstrecke motivieren die Läufer von Jahr zu Jahr wieder in Bosau/Hutzfeld an den Start zu gehen. Neben den zahlreichen Einheimischen haben viele auswärtige Läufer aus ganz Deutschland ihr Kommen zugesagt. Auch viele Urlauber ergänzen ihren Pfingsturlaub mit einem Abstecher nach Hutzfeld, um sich am Pfingstsonntag auf die Laufstrecke zu begeben. Die Veranstaltung beginnt um 9.30 Uhr mit einem Bambini-



Lauf über zwei Stadionrunden. Der Startschuss für den 5 Kilometer-Lauf und das 5 Kilometer-Walking fällt um 10 Uhr. Der 10,7 Kilometer-Lauf startet traditionsgemäß um 10:10 Uhr. Für die Kinder richtet die Leichtathletikabteilung des Bosauer SV zudem einen kleinen leichtathletischen Schnupperwettkampf als Rahmenprogramm parallel zum Lauf aus.

Alle Läufer aus der Region und darüber hinaus sind sehr herzlich eingeladen, sich am diesjährigen Volkslauf des Bosauer SV zu beteiligen. Anmeldungen sind ganz einfach auf

der Homepage des BSV möglich ([www.bosauer-sv.de](http://www.bosauer-sv.de)). Die Meldegebühr beträgt 8,50 Euro. Kinder bis 12 Jahre können am Bambini-Lauf kostenfrei teilnehmen. Nachmeldungen sind am Wettkamptag bis 09:30 Uhr möglich. Die Gemeinde Bosau ist bereit und freut sich schon jetzt auf ein fröhliches und sportliches Pfingstfest mit Einheimischen und Gästen.

**Gasthof Bösdorf**  
UNSER ANGEBOT  
am Pfingstsonntag, 24. Mai 2015,  
von 11.30 – 14.30 Uhr  
**Spargel** m. Katenschinken  
od. Schweineschnitzel  
od. gebratenen Lachs **15,45**  
komplett  
+ **Dessert** soviel Sie mögen  
**Essen à la carte möglich!**  
Wir bitten  
um Ihre Anmeldung unter  
Tel. 0 45 22 / 62 59  
Im Dorfe 2 · 24306 Bösdorf

<http://www.der-reporter.info>

durchgehend warme Küche  
**Hafenrestaurant**  
FISCH & STEAKS  
[www.ancora-hafenrestaurant.de](http://www.ancora-hafenrestaurant.de)  
Mo. bis Fr. **preiswerte Mittagstischkarte**  
mit 20 Gerichten zur Auswahl. ab **5.90 €**  
Genießen Sie unsere  
**Holsteiner Spezialitäten** im einmaligen  
Ambiente im Yachthafen von Neustadt.  
An der Wiek 7-15, 04561 / 527676, Tägl. 11 - 22 Uhr  
**Ihr Fisch- & Steakhaus in Neustadt**  
Sa., So. + Mo. ab 8.30 Uhr: **Frühstücksbuffet**  
Kaffee- und Teespezialitäten satt **11.90 € p.p.**  
**19%** Mo.-Do. von 12 bis 21 Uhr  
auf Ihre Rechnung.  
gilt nicht an Feiertagen

## Kirche unterwegs

### Gottesdienst am Pfingstmontag in Högsdorf

**Ostholstein** (t). Zu einem Gottesdienst im Grünen am Pfingstmontag, dem 25. Mai 2015 um 11 Uhr am Feuerwehrhaus Högsdorf laden die Ev.-luth. Kirchengemeinde Neukirchen und die Freiwillige Feuerwehr Högsdorf ein.

Pfingsten, das Fest der Ausgießung des Heiligen Geistes und Geburtstag der Kirche war von Anfang an verbunden mit dem Auftrag, die gute Nachricht von Jesus Christus in aller Welt zu

verbreiten. So ist es gute Tradition geworden in der Kirchengemeinde Neukirchen, den Pfingstmontag open-air und auf den Dörfern zu feiern. Dieses Jahr ist Högsdorf dran! Sollte das Wetter nicht zum Gottesdienstgenuss passen, wird im Feuerwehrhaus gefeiert! Nach dem Gottesdienst ist Zeit für Zusammensein und Klönschnack und die Freiwillige Feuerwehr Högsdorf wird Würstchen auf den Grill werfen und das eine oder andere Fass anstecken!

**FISSAUER FÄHRHAUS**  
Täglich geöffnet von 12 – 21 Uhr, durchgehend warme Küche von 12 – 20.30 Uhr  
  
**Genießen Sie zu Pfingsten unsere vielfältige Holsteiner Küche**  
Nicht nur zur Kaffeezeit duftende Kaffeespezialitäten, Gebäck und Torten aus der eigenen Konditorei  
**Wir freuen uns auf Ihren Besuch.**  
Leonhard-Boldt-Str. 8 · 23701 Eutin · Tel. 0 45 21 / 23 83

– Anzeige –



# Ein Markt für Schaffreunde und andere nette Menschen

## 5. Ostholsteiner Schafmarkt auf dem Museumshof Lensahn

**Lensahn** (t) Auch in diesem Jahr findet wieder der Ostholsteiner Schafmarkt auf dem Museumshof Lensahn statt. Der Landesverband Schleswig-Holsteinischer Schaf- und Ziegenzüchter e.V. lädt am Sonntag, den 24. Mai 2015 alle Schafinteressierten recht herzlich nach Lensahn ein. Ab 10 Uhr gibt es hier alles rund um das Schaf zu sehen und zu erleben: Schafrassen, Lämmer, Wollmeile, Hütevorführungen, Schafsrallye, Leckeres vom Schaf und auch wieder ein Schäferschuppen-Zielwurf sind im Angebot!

Der Ostholsteiner Schafmarkt findet nun schon zum fünften Mal im Museumshof Lensahn statt, der ein tolles Ambiente für die vielen unterschiedlichen Schafrassen bietet, die an diesem Tag dort bewundert werden können. Für das leibliche Wohl werden frisches Lammgyros und andere Spezialitäten vom Lamm angeboten. Auf dem Hofgelände gibt es weitere Leckereien, das weithin duftende Backhausbrot und das Café lockt mit selbstgebackenen torten. In den Scheunen werden 30 Kunsthandwerker ihre Produkte aus Wolle, Seife, Holz, Seide und vieles mehr. anbieten. Und auch für Unterhaltung ist gesorgt. Neben den unterschiedlichen Schafrassen wird es Stände mit Produkten und Informationen rund um das Thema Schaf geben. Die Kinder können die Schafe und ihre Lämmer streicheln und ganz nah erleben. Auf dem Hof können die Kleinen und Junggebliebenen in wenigen Schritten ihr eigenes Kuschelschaf herstellen. Weitere Bastelaktionen und die Heuspielscheune lassen das Kinderherz höher schlagen. Die Teppichrutsche darf natürlich auch nicht fehlen und für die „Geruhsameren“ unter uns gibt

es die gemütliche Treckerrundfahrt entlang der leuchtend gelben Rapsfelder. Um einen guten Einblick in die Arbeit mit Schafen zu bekommen, wird ein Schafscherer vor Ort Schafe scheren und auch das Hüten wird in Vorführungen demonstriert werden. Bei einer Schafsrallye können die Besucher ihr Wissen unter Beweis stellen und tolle Preise gewinnen.

Von weitem hört man schon das Sägegatter. Der Schmied, der Polsterer und der Stellmacher werden ihr Können zeigen. Beim Brettchenweben kann man der Weberin über die Schulter schauen und bei Interesse sich für einen Kurs anmelden. „Vom Schaf zur Wolle“ - unter diesem Motto werden Spinnerinnen ihre Fähigkeiten vorführen. Die Spinnerinnen verarbeiten die beeindruckende Vielfalt an Wollriesen in vielen Naturfarben mit verschiedenen Spinntechniken vom Spinnrad bis zur Spinntechnik aus dem 11. Jahrhundert. Zudem können die Besucher auf einer Wollmeile die unterschiedlichsten und auch seltene Wollen erwerben.

Des Weiteren wird es den Teilmärkte für Schafzubehör auch dieses Jahr wieder geben, bei dem Nützliches für die Schafhaltung erworben werden kann.

Bei einem Schäferschuppen-Zielwurf können die Besucher ihre Geschicklichkeit unter Beweis stellen und bei einer Tombola winken zahlreiche Preise. Außerdem können die Besucher des Schafmarktes das schönste Schaf oder den schönsten Bock des Ta-



ges wählen. Das Schaf ist eines der ältesten Haustierrassen überhaupt. Es liefert unterschiedliche Produkte wie Wolle, Fleisch und Milch. In Schleswig-Holstein gehen viele Schafe aber auch noch einer anderen Beschäftigung nach - sie arbeiten im Küstenschutz auf den Deichen der West- und Ostseeküste. Durch ihren tiefen Biss halten die Schafe die Grasnarbe

kurz und dadurch kann eine starke Bestockung und eine dichte Narbe entstehen. Zusätzlich wird die Narbe noch durch den Tritt der Schafe verfestigt. Diese und andere Informationen zusammen mit Spiel und Spaß bietet der Ostholsteiner Schafmarkt. Es gibt viel zu schauen und zu erleben. Die Schafhalter und der Museumshof freuen sich auf Ihren Besuch!

## Erlebnisse aus Schlesien

**Bad Malente-Gremsmühlen** (t). Herzlich lädt die Landsmannschaft der Ost- und Westpreußen sowie der Schlesier am Mittwoch, dem 3. Juni um 15.30 Uhr zu einer Lesung in die Lenter Kate in Malente ein. Hier liest dann Helga Mäder unter anderem aus ihrem Erzählband „Jetzt spucke ich“ – Erlebnisse aus Schlesien vor. Aber auch aktuelle Themen wie „70 Jahre nach Kriegsende“ sind anzusprechen. Gegen eine

Kostenbeteiligung von 2 Euro gibt es für die Gäste der Lesung ein Stück Kuchen und Kaffee satt. Gäste der Landsmannschaften sind ebenfalls herzlich eingeladen.

Anmeldungen können gern bis zum Samstag, dem 30. Mai im Blumenhaus Franck in der Bahnhofstraße in Malente abgegeben werden. Telefonische Anmeldungen nur in dringenden Fällen unter 04523-2659.

– Anzeige –

## T-Shirts für die „Fischermusikanten“

**Neustadt** (t). Während einer Musikprobe der Akkordeongruppe „Fischermusikanten“ erfolgte die Übergabe durch den Vorstand der Braaker Mobilien-Versicherungsgesellschaft a.G. Diese hat die Shirts gesponsert. „Es ist schön, wenn wir regionale Musiker unterstützen können“, so der 1. Vorsitzende Stefan Bruhse. Die Akkordeongruppe freute sich sehr über die neue Ausstattung und überreichte als Dank einen großen Blumenstrauß an die Geschäftsführerin Elfi Tilk. Anschließend wurden dem Vorstand noch einige Musikstücke vorgespielt.



Eutin und Umgebung

**MILON-<sup>M</sup>**  
**RECYCLING**  
**Container-**  
**Service**  
**1 m<sup>3</sup> - 40 m<sup>3</sup>**  
Ottostrasse 11 / 23738 Lensahn  
**04363 - 1822**



team baucenter Neustadt

**GUT, wenn man es BESSER kann**  
Wir sind team - in allem, was wir tun!

**TRENDY**  
bydeVRIES

**Geflechte**

natur	grün
cappuccino	weiß

**Dessins**

337	425
343	426

Abb. ähnlich.

**Stück ab**  
**299,-**

**Schutzhülle**  
gratis dazu!

Dessin 337

**COMPACT**

Plantagen-Hartholz, 18 mm Flachband PE-Markengeflecht, voll-recyclebar, Neigungswinkel ca 70°, mehrfach verstellbar, Festpolsterung, gepolsterte Fußstützen, Rücken- und Sitzfläche (100 % Polyspun), ausziehbare Fußstützen, Oberkorb mit Zopfleiste, inkl. einem Klapp Tisch, verzinkte Beschläge, ca. B 120 x T 80 x H 160 cm. Z.B. Dessin 425 – Art.-Nr. 1274938

**Akku-Bohrschrauber GSR 14,4-2-LI**

Der leichteste und kompakteste Akku-Bohrschrauber seiner Klasse. Mehrgang, Rechts-/Linkslauf, Electronic, Auto-Lock, Softgrip, Licht, 1,5 Ah, 3x Akku, in L-Box. Art.-Nr. 1336287

vorher ~~243,99~~  
jetzt **NUR 149,99**

powered by **Li-Ion** technology

**BOSCH**  
Technik fürs Leben

**Angebot des Monats Mai**

**Rasendünger mit Langzeitwirkung**

20 kg für 750 m2.  
1 kg = 1,50 €  
Artikel-Nr. 1010344

vorher ~~44,99~~  
jetzt **NUR 29,99**



**Winkelschleifer 9558NBZ**

840 W, 11.000 min-1, Schleifscheiben-Ø 125 mm, Spindelgewinde M 14 x 2, Spindelarettierung, Gewicht 2,1 kg. Lieferung ohne Scheibe. Art.-Nr. 1279337

vorher ~~59,99~~  
jetzt **NUR 49,99**

**Makita**

**Rasenkante**

Beton, mit Nut und Feder, 5 x 25 x 100 cm. Art.-Nr. 1023313

vorher ~~2,36~~  
jetzt nur **1,67**

**Fenstersauger 51113**

Für alle glatten Oberflächen optimal geeignet. Ohne Nachwischen. Art.-Nr. 1398399

vorher ~~74,99~~  
jetzt **NUR 49,99**

**LEIFHEIT**

Eutiner Straße 33 ■ Neustadt ■ Tel. 04561/516-0 ■ bc-neustadt@team.de



# Die Auto-Seite

## Stau-Stress: Die wichtigsten Tipps

### Auch im Stau ist das Handy tabu

**Ostholstein (t).** Manche kämpfen auf ihrem täglichen Weg zur Arbeit damit. Andere bei Ausflügen am Wochenende oder der Fahrt in den Urlaub. Staus lassen sich leider nicht immer vermeiden. Wer sich jedoch im Stau richtig verhält, schon die eh schon angespannten Nerven der Insassen und ist sicherer unterwegs. Das richtige Verhalten zum Schutz aller Insassen beginnt schon am

Stauende. Wird der Stau durch Schilder oder Radio-Hinweise angekündigt, verlängert man am besten schon während der Fahrt den Abstand zum Vordermann, um an unübersichtlichen Stellen nicht von einer abrupten Bremsaktion überrascht zu werden. Solange man selbst das Stau-Ende ist, empfiehlt sich außer dem sofortigen Einschalten der Warmblick-Anlage ein Abstand

von mindestens drei Autolängen zum Vordermann, um die Risiken eines möglichen Auffahrunfalls zu vermindern. Auch während der Stau-typischen Schleichfahrt sorgt man für weniger Stress durch einen großen Abstand zum Vordermann. Gerade beim Stopp-and-Go muss man so nicht ständig bremsen und wieder anfahren, sondern rollt im ersten Gang ruhig vor sich hin.

### Kfz-Barankauf

Pkw, Transporter u.s.w.  
auch defekt · alles anbieten!  
Tel. 0 45 24 / 86 37 oder  
01 72 / 4 10 40 99

### KEUSEN Leihanhänger

ab 5,- €  
Eutin/Fissau 0 45 21 / 42 01

### Auto-Ankauf

PKW/LKW/Busse u. Wohnmobile  
Montag - Sonntag  
Tel. 0173 - 24 55 878  
Bitte alles anbieten!

## FÜR DIE PERFEKTE STRANDFIGUR!

Schlanke € 6.375\*\*

PREISVORTEIL mit unserem  
Autohaus Ost SAISONHIGHLIGHT!

**Tiguan Trend & Fun BMT 1,4 | TSI 92 kW (125 PS) 6-Gang, Uranograu,**  
Leichtmetallräder „Portland“, Außenspiegel elektrisch einstell- und beheizbar,  
Fensterheber vorn und hinten elektrisch, Klimaanlage, Multifunktionsanzeige „Plus“,  
Radio „Composition Colour“, Zentralverriegelung mit Funkfernbedienung sowie  
zwei Funkklappschlüsseln u. v. m.

Verbrauch l/100 km: innerorts 7,8, außerorts 5,5, kombiniert 6,4  
CO<sub>2</sub>-Emissionen in g/km: kombiniert 149

€ 19.980\*



Timo Okrent, Hendrick Speck  
und Michael Heise ziehen für Sie die  
knackigsten Angebote an Land.



Symbolfoto.

TOP-FINANZIERUNGSKONDITIONEN -  
WIR BERATEN SIE GERNE!

**JETZT BEI UNS BESTELLEN!**

\* inkl. Überführung; Angebot ist begrenzt und gilt nur bei gleichzeitiger Inzahlungnahme Ihres Gebrauchtwagens (ausgenommen Audi, Seat, Skoda, Porsche) mit mind. 4 Monaten Zulassungsdauer auf Ihren Namen. Andere Motorisierungen, Ausstattungen und Farben gegen Aufpreis erhältlich.

\*\* Gegenüber der unverbindlichen Preisempfehlung des Herstellers für ein vergleichbar ausgestattetes Serienmodell.

Ihr bärenstarker Volkswagen Partner:

## Autohaus Ost

GmbH, Klausdorfer Weg 173, 24148 Kiel,  
Tel. 0431 72083-0, www.autohaus-ost.de



Das Auto.

## Barankauf

aller gepflegten  
Gebrauchtwagen  
Wir garantieren eine  
seriöse Abwicklung  
Autohaus 04 31 / 68 87 67

### Automarkt

**2 Pferdeanhänger** mit Pflegerkabine,  
Rückfahrautomatik, Alu.-Aufbau,  
TÜV, 1.600,- € zu verk. Tel. 04527-  
973868

**An Bastler**, Golf III, Bj. 93, Tüv 12/  
16, Maschine top, keine Mängel,  
1.000,-€ VHB. Tel. 04524-7069450

**4 Sommerreifen**, Barum Brillantis 2,  
original verpackt, Größe 185/65 R  
86H, falsch bestellt, Neupreis  
43,99€/St jetzt 37,-€/St VHB. Stark  
Tel. 04527-1551

**VW Polo 1.4 Trendline**, BJ 2002, KM  
Stand 149.000, neuer Austausch-  
motor 2010, wenig KM -Leistung  
seitdem, Neue Sommer- und Win-  
terreifen, Glasdach, Tüv 12/16, VB  
2.000,-€. Tel. 04521-7979761

**Lkw 12 Tonner** Volvo zu verkaufen.  
Tel. 04521-1531

**Wohnwagen Fendt 540 TG** mit Vor-  
zelt + Zubehör, neuwertig, EZ 07,  
ca. 5000 km gelaufen VB E 9.950,-  
Tel. 0171-8009055

### Abkürzungen

- ABS ..... Anti-Blockier-System
- AHK ..... Anhängerkupplung
- Alu ..... Alu-Felgen
- AU ..... Abgas-Untersuchung
- Bj. .... Baujahr
- DR ..... Dachreling
- el. .... elektrisch
- FH ..... Fensterheber
- FP ..... Festpreis
- GSD ..... Glas-Schiebedach
- met. .... metallic (Lack)
- Mod. .... Modell(jahr)
- NP ..... Neupreis
- NR ..... Nichtraucherfahrzeug



# Die Auto-Seite

Vor allem im Urlaubsverkehr heißt das Motto: Die richtige Vorbereitung zählt. Im besten Fall hilft ein früher Start in Richtung Urlaubsort, um Staus zu vermeiden. Funktioniert dies nicht, helfen in der unglücklichen Situation ein paar Tricks. Zuerst heißt es: ruhig bleiben. Ist der Fahrer genervt und gestresst, sinkt die Stimmung noch mehr. Entspannende Musik hilft in die-

ßen. Jeder der Insassen muss dafür einen Tipp abgeben, wie lange es dauern wird, bis eines der stehenden Autos wieder anfährt. Wer am nächsten liegt, gewinnt. Der Stau wird durch eine Spur-Zusammenführung verursacht? Dann sollten alle Fahrer auf jeden Fall bis zum Ende der Spur weiter fahren und erst dort nach dem Reißverschlussprinzip einfädeln. Wer sich daran nicht

sollte während eines Staus nicht angetastet werden. Ob stehend oder fahrend gelten dieselben Regeln. Wer im Stau mit einem Handy erwischt wird, riskiert ein Bußgeld. Wem gar nicht anderes einfällt, der kann sich ja ein Tuch schnappen und das Inte-

riour des Fahrzeugs etwas sauberer machen - oder durch das offene Fenster mit den anderen Stau-Stehern nett plaudern. Ist der Stau dann endlich zu Ende, sollte man möglichst gleichmäßig beschleunigen und sich dem Verkehrsfluss anpassen.



**Und auch im Stau gilt es, dass jederzeit eine Rettungsgasse für Polizei und Rettungsfahrzeuge freizumachen ist: die Spur für die Rettungsgasse wird immer neben der äußerst linken Fahrbahn gebildet.**

Foto: djd/thx

sen, wie auch "täglichen" Stausituationen enorm. Ist es eine Urlaubsfahrt und auf dem Rücksitz tummeln sich ungeduldige Kinder, können die Eltern außer den Autofahrt-Spielen auch Variationen auspacken, die während der Fahrt schwierig sind, wie zum Beispiel Stadt-Land-Fluss zu spielen oder Wetten abzuschlie-

hält, produziert überflüssige Blockaden. Experten raten zudem, nicht zwischen den Kolonnen hin und her zu wechseln. Das Gefühl, es gehe auf anderen Spuren schneller, täuscht sehr oft. Und ständig wechselnde Autofahrer erhöhen den Stressfaktor - bei den anderen Stau-Stehern und bei sich selbst. Auch das Handy



Abb. zeigt Sonderausstattungen.

**ADAM**

**ERDBEER-SAHNE!**



Wir leben Autos.

Adam Jam Fire Red/Cream White Tageszulassung mit folgenden Ausstattungshighlights:

- Klima, Geschwindigkeitsregler, Radio Bluetooth, Bordcomputer, beheizbares Lenkrad und Sitzheizung, Fahrer und Beifahrer, Frachtkosten uvm.

## UNSER LEASINGANGEBOT

für den Opel ADAM JAM, 1.2, 51 kW (70 PS) Manuelles 5-Gang-Getriebe

Monatsrate

**169,- €**

Leasingangebot: einmalige Leasingsonderzahlung: 0,- €, voraussichtlicher Gesamtbetrag\*: 8.112,- €, Laufzeit: 48 Monate, mtl. Leasingraten: 169,- €, Gesamtkreditbetrag (Anschaffungspreis): 15.660,- €, effektiver Jahreszins: 1,99 %, Sollzinssatz p. a., gebunden für die gesamte Laufzeit: 1,99 %, Laufleistung (km/Jahr): 10.000, Überführungskosten: 0,- €.

\* Summe aus Leasingsonderzahlung und monatlichen Leasingraten sowie gesonderter Abrechnung von Mehr- und Minderkilometern nach Vertragsende (Freigrenze 2.500 km). Händler-Überführungskosten sind nicht enthalten und müssen an Autohaus Estorff GmbH & Co.KG separat entrichtet werden.

Ein Angebot der Opel Leasing GmbH, Mainzer Straße 190, 65428 Rüsselsheim, für die Autohaus Estorff GmbH & Co.KG als ungebundener Vermittler tätig ist. Nach Vertragsabschluss steht Ihnen ein gesetzliches Widerrufsrecht zu. Alle Preisangaben verstehen sich inkl. MwSt.

Kraftstoffverbrauch in l/100 km, innerorts: 7,1; außerorts: 4,2; kombiniert: 5,3; CO<sub>2</sub>-Emission, kombiniert: 124 g/km (gemäß VO (EG) Nr. 715/2007). Effizienzklasse D

**ESTORFF**  
das persönliche Autohaus  
seit 1925

Autohaus Estorff GmbH & Co.KG  
Rautenbergstr. 38, 24306 Plön, Tel.: 04522/9011  
www.estorff.de, info@estorff.de

Die Firma H. u. J. Belter wünscht dem Brautpaar Dudek alles Gute für die Zukunft.

**Standesgemäße  
Fahrzeuge  
auch für  
Ihre Hochzeit!**



[www.autovermietung-belter.de](http://www.autovermietung-belter.de)

H. u. J. Belter, Inhaber Sascha Belter e.K.  
Industriestraße 7 - 23701 Eutin - 04521 70 22 22

**Belter**





# Erfolgreicher Start der ORV Vielseitigkeitsreiter

**Eutin/Mechtersen (t).** Ein Sieg ein zweiter Platz sowie viele weitere Platzierungen in den Top 20; so lässt sich das Wochenende vom 09.-10. Mai für die Vielseitigkeitsreiter des Ostholsteinischen Reitervereins Malente-Eutin e.V. (ORV) in Mechtersen zusammenfassen.

Der 1950 gegründete Reit- und Fahrverein Vögelsen Mechtersen e.V. ist einer der wenigen Vereine im Land, die sich rein der Förderung des Vielseitigkeitsreitens verschrieben hat. „Die Faszination liegt in der Herausforderung, mit ein und demselben Pferd im Dressur-Viereck, im Gelände und im Springparcours zu bestehen. Die Kombination dieser drei Disziplinen macht die Vielseitigkeit (ursprünglich als Military bezeichnet) zur „Krone der Reiterei“. Mit diesem Leitspruch beginnt der Verein seine Vorstellung auf der eigenen Internetpräsenz (<http://www.rfv-voegelsen-mechtersen.de>). Am vergangenen Wochenende stattete der Verein sein traditionelles Vielseitigkeitsturnier, mit kombinierter Prüfung der Kl.A und Kl.E, sowie der Kreismeisterschaft der Vielseitigkeit für den Kreisverband Lüneburg aus. Mit Anouk Elferink, Svenja Hansen und Johanna Marie Wacks

hatten drei Reiter auf die lange Anreise nach Niedersachsen gemacht, um sich in den Prüfungen, die zugleich auch als Qualifikation für das Bundeschampionat in diesem Jahr gewertet werden, mit den regionalen Reitern zu messen. Das beste Gesamtergebnis für den Verein konnte dabei Anouk Elferink mit einem 4. Platz in der Vielseitigkeitsprüfung der Kl.A\* erstreiten. Nicht minder erfolgreich war Johanna Marie Wacks, die in der Vielseitigkeitsprüfung Kl. A\* für Junioren und Junge Reiter an den Start ging und nur kurz dahinter auf den 7. Platz rangierte. Die beste Einzelwertung erstritt wiederum Anouk Elferink mit einem Sieg im Geländeritt Kl.A\* mit Stilwertung und der Wertnote 8,80. Eine Note die sich sehen lassen kann, ist sie doch nicht mehr weit von der Traumnote 10,0 entfernt, die das Maximum in der Notenskala darstellt und dementsprechend selten fällt.



Mit der Traumnote von 8,80 sicherte sich Johanna Marie Wacks im Gelände den 2. Platz

## Holsteiner Landleben

**Bad Malente-Gremsmühlen (t).** Zur Stadtführung „Holsteiner Landleben“ lädt der Tourismusservice Malente am Dienstag, dem 26. Mai 2015, um 15 Uhr herzlich ein.

Die Tour führt durch den blühenden Kurpark von Malente vorbei am Wasserturm und über die alte Schwentinebrücke zum Kellersee. Entlang des Sees geht

es zur WunderWeltWasser und zur Schinkenräucherei Petersen, die sich in einem typischen Holsteiner Bauernhaus befindet. Die Führung dauert etwa zwei Stunden.

Die Teilnahmegebühr beträgt sechs, für Kurkarteninhaber vier Euro. Treff ist am Tourismusservice Malente, Bahnhofstr. 3, Malente (Tel. 04523/9590130).

## IMMOBILIEN

**Einbauschränke**  
**Holtztreppen**  
**Innenausbau**  
Zirmstein & Pohn GmbH  
Tel. 0 45 24 / 7 40 36

Erd- und Baggerarbeiten  
Kellersanierung • Rohrleitungsbau  
Natur- und Betonpflasterarbeiten  
Baumaschinenvermietung  
NAVONA 0151 / 200 30 251

**MILON**

**Schrott-**  
**Metallgroßhdl.**

Annahme zu  
Tagesspitzenpreisen  
auch Abholung möglich

Ottostraße 11 • 23738 Lensahn  
**0 43 63 - 18 22**

**BAU- UND GARTENGERÄTE**

**Miet' mich!**

**HOTLINE**   
**(0 45 61)**  
**3 98-01** [www.gollan.de](http://www.gollan.de)

Süsel • Beusloe • Johannistal • Crivitz • Lübeck

**Wandhoff**   
**Immobilien**

**Appartements**  
Bad Malente, Dieksee-promenade mit herrlichem Blick a. d. Dieksee, Balkon, Fahrstuhl, gepfl. Anlage

**langfristig zu vermieten**  
2 Zi. ca. 44 m² - 375 KM+NK+MS  
3 Zi. ca. 66 m² - 525 KM+NK+MS

**Es fällt keine Courtage an!**  
ENGA. Verbr. 134 kWh (m²a)

Tel.: 04523-7308 - Mobil: 0175 1535973  
E-Mail: [info@w-immo.de](mailto:info@w-immo.de)

[www.w-immo.de](http://www.w-immo.de)

**Verkäufe**

**Malente - Sieversdorf, 3 Fam.-Haus, Top Zustand, Top Ausstattung, hochwertige 3 Kamine, Wintergarten, Loggia, ausgeb. dachboden, Sauna, ger. gr. Garage, mit funkbetriebs Garagenmotor, Doppel-Carport, 2 zusätzl. Stellpl. im Garten, 535 qm Grdst., 260 qm Wohn.-/ Nutzfläche, bestens geeignet als Wohn.- / Kapitalanlage, von Privat zu verkaufen. Tel. 04523-200869**

**- Heizöl -**  
prompt + preiswert  
**Weidemann • Pönitz**  
☎ 0 45 24 / 70 60 60

**Rosenbaum**  
Inhaber: Holger Weineck

- Umzüge
- Lagerung
- Transporte
- Packarbeiten

Tel.: 04522 - 60011  
[www.spedition-rosenbaum.de](http://www.spedition-rosenbaum.de)

**Verkäufe**

**Malente-Diekseepromenade 2 Zi.-Whg., gepfl. 52 qm, Blick auf Diekseehafen u. Bergwelt-Lift, DSL, Dachsonnenterrassen, zu verk. VHB 39.900,-€. Tel. 04523-403388**

**Plön, verkaufe FeWo, 49 qm, möbl. mit Blick auf großen Plöner See. Aus Altersgründen, Preis VB. Tel. 0151-22703706**

**REH, nahe gr. Plöner See, 120 qm Wfl., 420 qm Grst., Vollkeller, Bj. 99, von privat, 189900,- €. Tel. 0163-9106477 ab 17:00 Uhr**

**FLIESEN-BEKO**  
Ausführung von Fliesen- und Natursteinarbeiten  
Tel. 01 72 / 4 08 34 63  
oder 0 45 27 / 18 14

**Abkürzungen**

Balk. .... Balkon  
BK ..... Betriebskosten  
DG ..... Dachgeschoss  
DH(H) .... Doppelhaus(hälfte)  
Du. .... Dusche  
EBK ..... Einbauküche  
EFH ..... Einfamilienhaus

Immobilien

# IMMOBILIEN



**VR Bank Ostholstein Nord - Plön eG**



**Immobilien**

**„Wohnung sucht ...!“** Eutin, schöne 3-Zi.-ETW im 1. OG, neue EBK, Bad mit Wanne u. Dusche, Loggia, Abstellr., ca. 75 m<sup>2</sup> Wohnfl., Bj. 1982, Pkw-Stellplatz, Verbrauchsausweis m. Endenergie 100 kWh/(m<sup>2</sup>a) **KP: 98.000,- €**



**„... Zwei zum Preis von einem“** zwei EFH in **Stocksee, Altbau** Bj. 1955: ca. 96 m<sup>2</sup> Wohnfl. zzgl. Nutzfl. im TK, 4 Zi., einfache EBK, Wannenbad, Gäste-WC, Spitzboden, Dach 2001 erneuert, Gasheiz. Bj. 2001 (neuer Brenner), **Neubau** Bj. 2001: ca. 114 m<sup>2</sup> Wohnfl., 3 Zi., EBK, Vollbad + Duschbad, HWR, Terrasse, Gasheiz. von 2001, 2.017 m<sup>2</sup> Grdst., Garage mit Werkstattbereich, Verbrauchsausweis m. Endenergie: Altbau: 179,30 kWh/(m<sup>2</sup>a), Klasse F, Neubau: 126,90 kWh/(m<sup>2</sup>a), Klasse D **KP 228.000,- €**

**„Unser Generationenhaus“** gepflegtes EFH mit ELW in **Dersau**, ca. 185m<sup>2</sup> Wohnfl., 6 Zi., 2 EBK., Vollbad + Duba, Vollkeller, Ölheiz. Bj. 1990 + neuer Brenner 2011, 452m<sup>2</sup> Grdst., Bj. 1969, Garage, 2 Stellplätze, Bedarfsausweis m. Endenergie: 232,5 kWh/(m<sup>2</sup>a), Klasse G **KP 219.000,- €**



**Wir suchen für unsere Kunden EFH, DHH, RH, MFH, ETW + Gewerbeobjekte im Kreis Plön und Umgebung. Seriöse Marktbewertung Ihrer Immobilie!**



Büro Plön - Markt 4-5 - 24306 Plön - Tel.: 04522 / 509-212  
Büro Lütjenburg - Markt 8-9 - 24321 Lütjenburg - Tel.: 04381 / 909 - 584

www.meine-vrbank.de oder immobilien-luetjenburg@meine-vrbank.de

## Verkäufe

**1065 qm** Grundstück in Bad Schwartau, bestanden mit einem Wohnhaus Wfl. 127,5 qm, Bj. 1938. Bebauung mit zweitem Wohnhaus möglich. EnA: 239 kWh (qm<sup>2</sup>a). Von Privat zu verkaufen. Kaufpreis: 235.000,-€. Info Tel. 0451-4097301 oder 0160:92194054

**2 Fam. Haus**, Randlage Plön, hochw. Ausstattung, 2x EBK, Kachelöfen, 5 Bäder, ausg. Keller, Doppel-Garage u. Stellplätze, Bj. 94, 240/1.000, unverbaubare Lage am Naturschutzgebiet. 610.000,-€. \* Chiffre Z001/9220

**Idyllisches, sonniges** Baugrundstück, 1100 qm, durch Knick abgeschirmt mit eigener Zuwegung, im gepflegten Dorfgebiet Nähe Selenster See, von Privat, 79.800,-€. Tel. 0152-56331249

**Malente, neuwertiges** Zweifamilienhaus in ruhiger Sackgassenlage, 192,70 qm, 7 Zi., 2 Bäder, 1 Gäste-WC, aufgeteilt in 2 sep. Whg., Grundstück 528 qm, Bj. 01, KP 255.000,-€. Tel. 0172-6142414

## 3-Zi./Kü/Bad,

ab Juni 2015,

63 qm, 1.OG ohne Balkon,  
**Malente Friedrichstr. 1,**  
390,-KM+90,-HK+50,-BK,  
m.neu@kielnet.net

## Vermietung

**2 u. 3 -Zi.-Wohnung** in Plön-Stadtheide, Neubau, 75/102 qm, Fahrstuhl, Balkon, Vollbad, EBK, Parkett, Stellpl., 35,4 kWh/qm/a NKM: € 636,-/€ 761,- zzgl. € 140,-/€ 170,- NK/BK z. 01.06. von Privat Tel. 04522-7446464

**2 Zi.-Whg.** in Ascheberg-Resthof, 65 qm + 12 qm Süd-Balkon, Möglichkeiten zur Pferdehaltung, an zuverlässige Einzelpers. zu verm, 390,-€ inkl. alles. Tel. 0173-6094444

**2 Zimmer Wohnung** 60 qm. Wir vermieten ab dem 1.06. unsere 2 Zimmer-Wohnung in Bad Malente, sie hat eine kleine Terrasse und einen Mini Garten, ist Seniorengerecht, nahe Wildpark. WM 650,-€. Tel. 0157-50660024

**3 Zi.- DG Whg.**, ca. 80 qm, 2 Balkone, im 2 Fam.-Haus, in Plön, Rathsb. 8, zum 1.7.2015 zu verm., 480,- € KM. Tel. 04522-3851

**3 Zi.-DG-Whg.** in Fissau ab dem 1.7., gr. Stube, EBK, Bad, Wc sep., ca. 80 qm, 400,-€ KM + NK + MS. Tel. 04521-4287

**Innenstadt Eutin**, Plöner Straße 9, 1. OG, 2 Zi.-Whg., Flur, Küche, Bad, ca. 74 qm, 395,-€ KM + 130,-€ NK, keine Haustiere, ab sofort frei, von Privat. Tel. 04521-7646131 in der Zeit von 8 - 16 Uhr

**IM NORDEN**  
IMMOBILIEN

Ihre Spezialisten für Immobilienvermittlung und Baufinanzierung

www.im-norden-immobilien.de  
Tel: 04521 79045-0

**Malente, 2-Zi.-Whg., Loggia**, 53 qm, DG, zentr. ruh. Lage, EBK, Bad, Kabel-TV, Laminatb., **400,- + NK, Tel. 0 45 23/32 37** (Bj. 68, EnV. 138 kWh/m<sup>2</sup>a, Öl-ZH)

www.langner-burmeister.de

**Wir suchen** zum nächstmöglichen Termin, für eine Kundin, Rentnerin, alleinstehend, **eine Mietwohnung.**

Möglichst im EG oder Hochparterre mit Terrasse oder Balkon, 2,5 Zimmer, ca. 60 qm<sup>2</sup> in Plön.

Angebote bitte an

**LANGNER | BURMEISTER**  
Immobilien

Langner & Burmeister GbR | Rautenbergstraße 41  
24306 Plön | Tel. 04522 - 80 80 800

**Bautrocknung Petersen**  
*Wir legen alles trocken...*

- Bautrocknung/Entfeuchtung (Kondenstrockner)
- Dämmschichttrocknung
- Wasserschadensanierung
- Vermietung von Trocknungsgeräten

Berliner Straße 31 | 23823 Seedorf | Tel.: 04555-71780  
www.bautrocknung-petersen.de | info@bautrocknung-petersen.de

**Wir verwirklichen Wohnträume**

- Jedes Haus als Kfw 55 Haus erhältlich
- Frei geplanter Grundriss
- Massiv gemauert
- Abluftwärmepumpe inklusive
- Freie Wahl der Ausstattung
- Kurze Bauzeit

**Vereinbaren Sie einen Beratungstermin mit uns!**

**BAUUNTERNEHMEN NAGEL GMBH**  
Trentrade 35 Tel. 0 45 26 / 30 07-0  
24326 Ascheberg info@nagelbau.de  
www.nagelbau.de

## Braaker

Mobilien-Versicherungs-Gesellschaft a. G.

Eine Hausrat-Versicherung für nur einen Euro pro Quadratmeter?

**1€** pro qm

Die spinnen, die Braaker...

www.hausrat-braaker.de  
Telefon 04344 - 81 87 885



## Wir ziehen Sie um!

Maßgeschneiderte Umzüge, Spezialtransporte und Einlagerungen.  
**Tel. 0 43 42/31 01**

**Malente, 2,5-Zi.-Korf.-Whg.**, 67 qm, modernes Dusch-Bad, zentr. Lage, Loggia, Einb.-Kü., Kabel-TV, Laminat/Fliessen, OG, 1 Treppe, **580 + NK/MS, Tel. 0 45 23/20 29 20** (Bj. 72, EnV, 144 kWh/m<sup>2</sup>a, Gas-ZH)

# IMMOBILIEN



**Sanitär- und Heizungsbau**  
**Badkomplettsanierung**  
**Solaranlagen**

**Carsten Schmidt**  
 Uhlundstraße 8 | 23823 Seedorf  
 (0 45 55) 71 49 06  
 www.gebauedienst-schmidt.de

**OSI 13285**  
**BRUX, Bauplatz mit Weide bzw. Parkgrundstück, 6.000 m² Grundstücksfläche, zwei weitere, vergleichbare Grundstücke erwerbbar € 100.000,-**  
**8 Filialen in Schleswig-Holstein**  
**KIEL Tel. 0431 664030 · www.stoeben.de**  
**OTTO STÖBEN**

**GEHM + BARTH OHG**  
**FLIESENFACHGESCHÄFT**  
 Inh. C. Schadwinkel  
 + S. Herrmann  
 Wilhelm-Wisser-Straße 18 · 23701 Eutin  
**Wand- und Bodenfliesenverlegung jeglicher Art**  
**Reparatur-Sofort-Service**  
**04521/8454411**  
**od. 7613372**  
**E-Mail: info@gehmbarth.de**

**JOST & ZYNDA GBR**  
**HEIZUNG · SANITÄR · SOLAR**  
**KOMPLETT-BÄDER**  
**BERATUNG · PLANUNG**  
**DACHKLEMPNEREI**  
**HEIZUNGSANLAGEN**  
**STÖRUNGSDIENST & WARTUNG**  
**KARL-HAMANN-STRASSE 2A**  
**23701 GROSS MEINSDORF**  
**TEL. 04521-775910**  
**FAX 04521-775911**  
**jost.zynda@yahoo.de**

Seit über 20 Jahren  
 Ihr **UMZUG** in  
 guten Händen  
**zum günstigen Festpreis**  
**UMZÜGE Rohse EUTIN**  
**Tel. 0 45 21 / 744 55**  
**oder 0172 / 434 02 66**

**Lothar Plötner**  
**Holzbau & Gestaltung**  
 Zimmerei • 23701 Eutin  
**Zimmererarbeiten**  
**Kleinaufträge · Reparaturen**  
**Innenausbau · Carports**  
**Holz im Garten · Dielen-,**  
**Laminat-, Parkettverlegung**  
**0 45 21 / 83 08 77**  
**01 76 / 51 23 49 36**

Persönlich gut beraten  
**MÖLLERHERM**  
 IMMOBILIEN  
  
**Der Preis ist heiß. Wir haben das nötige Verhandlungsgeschick, um den besten Preis für Ihre Immobilie zu erzielen. Herzlich willkommen bei den Immobilienprofis.**  
**Wohnen über den Dächern von Grömitz**  
 3-Zi.-ETW, 99 m², barrierefrei mit Aufzug, 3. OG, Bj. 1997, EnB 68 kWh/m²/a, Gas, TG  
**265.000,-€**  
 Herzlichst Ihre  
*Ausw. Prof. Möllerherm*  
**0800 / 77 16 100**  
**www.moellerherm-immobilien.de**

**Container**  
  
**Immer günstig, immer schnell!**  
**RECYCLING**  
**Hotline: 0 45 61 - 3 98-01**

## Vermietung

**3 Zi.-Whg.,** DG, 80 qm, gr. Bad, EBK, Stellpl., Garage, Gartennutz. mögl. EVA 85,5 kWh (qm\*a) Flüssiggas, 450,-€ KM + NK + MS, Langenh./Schönwalde. Tel. 04528-2445070

**3 Zimmer-DG-Wohnung** im 2. Fam. Haus in 23714 Timmdorf, 67 qm, mit Balkon, Wannenbad, Kaltmiete 396,-€, Warmmiete 500,-€, ab sofort. Tel. 0170-2876351

**Ahrensböck,** 3 Zi.-Whg., ca. 62 qm, Carp., Garten, 560,- € warm 2 MMS. Tel. 04525-1393

**Ascheberg:** 2 Zi.-DG-Whg., Wannenbad, EBK, ca.75 qm, 350,-€ zzgl. HK, NK, Kauton. Tel. 0172-4622399

**Barkau 2 Zi.-Whg.,** 76 qm, EBK, FBH, Terr., Laminat, Stellpl., ab 1.7. frei, 375,-€ + NK + MS. Tel. 04521-74648

**Plön, Tirpitzstr.,** 2 Zi.-Whg., 50 qm, kalt € 290,-, WM € 420,- 01.08.15 Tel. 04522-4506

**Eutin 2 Zi.-EG-Whg.,** von privat, gr. Terrasse, 60 qm, VB, EBK, neu renov., Laminat, Stellpl., 390,- € KM + 100,- € NK + 2 MMS. Tel. 0171-2953733

**Eutin,** 2 Zi.-DG-Whg., EBK, VB, Bk., in ruh. Haus dir. am Schloßgarten, BA 233,9 kWh/qm a, 360,- € KM + NK + MS. Tel. 0173-4118785

**Eutin,** 3 Zi.-DG-Whg., Altbau, ca. 65 qm, EBK, DB, Keller, 360,-€ KM + NK + MS bei Bedarf Garage 40,-€. Tel. 0176-81908646 od. 04521-71304

**Eutin, Deefstieg 4,** 2 Zi.-DG-Whg., 70 qm, gr. Süd-Balkon, DB, EBK, Abstellr., eig. Gashzg. m. Warmwasser, gr. Kellerraum, Garage, 460,-€, Garage 40,-€, 95,-€ NK, 2 KM MS, zum 1.8.15. Tel. 04523-3299 ab 18 Uhr

**Eutin, Lübecker Str. 14,** 2. OG, gepfl. 4 Zi.-Whg., ca. 120 qm, EBK, VB, Laminat, 600,-€ KM + NK + MS, am 01.07. frei. Tel. 0177-5109519

**Eutin, zentral,** 3 Zi., 66 qm, 2. OG, z. 1.6., Balkon, Seeblick, Ebay Kleinanz. 317295635

**Plön Teilmöbl.** 2 Zi.-Whg. mit Kochnische, DB zu vermieten. Tel. 04522-2143

**Plön, 56 qm,** Gewerbe / Büroräume, ab 1. Mai frei, 390,- € KM, Parkp. vorh. www.schwentinehaus-ploen.de Tel. 04821-4126

**Plön, schöne 2,5 Zi.,** EBK, Du.-Bad, 2. OG, ruhige Lage, 331,50,-€ KM + Betr.-kos. + Kauton, Verm. ab 01.07.15. Tel. 0175-3379040

**Plön: Nachmieter** für 2 Zi.-DG-Whg. gesucht. Tel. 0162-6174667

**Plön-Randlage:** EG-Wohnung mit Terrasse i. 2. Fam.-Haus, EBK, 4 Zi., 2 Bäder, Kachelofen, Bj. 94, Stellplatz, KM 750,-€ zzgl. NK 250,-€, hochw. Ausstattung. Besichtigung vereinbaren! \*Chiffre Z001/9219

**Preetz, freundl.,** helle, 1,5 Zi.-Whg., EBK, DB, 43 qm, 326,- € + Nk + MS. Tel. 04342-888811

**Sellin,** 2,5 Zi.-Whg., OG, Garage, Keller, zum 1.7.15, 395,- € warm. Tel. 0172-7254991

## Vermietung

**Mucheln,** 5 Zi.-Whg., Maisonette, Laminat, Keller, ca. 100 qm, 480,- € KM, ab sofort. Tel. 0172-7254991

**Plön Möbl.** 3 Zi.-Whg. zu vermieten. Tel. 04522-2143

**Plön, 3 Zi.-Whg.,** ca. 71 qm, Balk., Kaminof., ZH, Dielenb., EBK, DB, Stellpl., Garten, Keller, zum 1.8., 450,- € KM + NK. Tel. 04383-1333 od. 0177-1413064

**Malente Neukirchen** 2 Zi.-Whg., 230,-€ KM + NK + MS, BA 280,4 kWh/qm\*a. Tel. 0176-90711908

**Malente, möbl.** 2 Zi.-Whg., ca. 40 qm, zum 1.5. frei, 380,- WM + 2 MM, ohne Tiere, solvente Mieter. Tel. 04523-1495 ab 18 Uhr

**Malente, möbl.** App., 25 qm, Terr., Stellplatz, ab sofort, 270,- € WM + 2 MM, ohne Tiere, solvente Mieter. Tel. 04523-1495 ab 18 Uhr

**Eutin, Lübecker Straße,** 2. Stock, 3,5 Zi.-Whg., ca. 80 qm, EBK, VB, KM 400,-€ + NK + MS: Tel. 0174-1798078

**Eutin, Nähe Schwimmhalle,** EG, 2 Zi.-Whg. renoviert, 59 qm, EBK, neues DB, Stellplatz, Trockenboden, 100 kWh (qm\*a), Gas, keine Hunde, 380,-€ Km + 120,-€ NK + MS, ab 1. Juli zu verm. Tel. 04521-798994 oder 0157-39210335

**Eutin, zentral,** 3 Zi., 66 qm, 2. OG, z. 1.6., Balkon, Seeblick, Ebay Kleinanz. 317295635

**Eutin-Neudorf:** ruh. 3 Zi.-DG-Whg., ca. 63 qm, Vollbad/WC, Einbau-Küche, Flur, Abstellraum, PKW-Stellpl., neu renoviert, sofort frei, Energieverbrauchsausweis 139 kWh/(qm\*a) inkl. Warmwasser, Öl-zentralheizung, Anlagenbau von 2013, Miete: 395,-€ + NK + MS, von Privat. Tel. 04521-3752

**Garaga** zu vermieten 40,-€, Innenstadt Eutin, Am Priwall 16, ab sofort frei. Tel. 0171-5269230

**Gewerbefläche Eutin** zentrum, Therapie, Büro, Verkauf, viels. verwendbar, von priv. zu vermieten. Tel. 04523-5887 (abends)

**Gewerbehallen (220,** 300 ü. 450 qm) und Freifläche zu verm., zur Auff. A1 10 km. Tel. 04528-2445070

**Kasseedorf,** 2 Zi.-DG - Whg., Süd-Seite, ab 1.7., EBK, Schlafz. m. Einbauschränk, Gartennutz., Stellpl., 250,- € + NK + MS. Tel. 04528-742 od. 0174-8649196

**Kasseedorf,** 2 Zi.-Wohnung, ca. 77 qm, Garage, Garten, zum 1.8.15 (auch früher) zu verm., 400,- € KM + NK + MS. Tel. 04527-1449

**Kasseedorf, 3 Zi.-Whg.,** EBK, Balkon/Terr., Stellpl., ab 1.6. zvm., 390,-€ KM + NK. Tel. 0174-3147913 od. 04561-8986

**Krummsee/Malente: gemütliche** 3 Zi.-DG-Whg., 60 qm, am Wald in Seenähe mit Bademöglichkeit gelegen, EBK, WB, Loggia, gr. Dachboden, Stellpl., ab 1.7.15 frei, 350,-€ + NK + MS, NR. Tel. 04523-5713 u. 0157-37255392

**Majenfelde (Eutin 5 km)** 1 Zi.-Whg. ab 01.08. zvm., 44 qm, Terr., DB, Kü m. EBK, KM 260,-€ + 140,-€ (HK, NK, Strom) 2 MS, E-Ausw. vh. Tel. 04527-1550

## Gläser Immobilien

**GIN**  
 GRÖMITZ / OSTSEE Neustadt Timmendorfer Strand  
 Wicheldorfstraße 19 Schiffbrücke 5 Strandallee 62  
 04562 / 2666 310 04561 / 505 12 04503 / 892 893 8  
**www.gin-ostsee.de**



Ihre Experten für Immobilien an der Ostsee!

# IMMOBILIEN

## Vermietung

**Malente** 1 Zi.-Sout.-Whg. ab 01.08., 110,-€ KM + NK. Tel. 04526-8675

**Malente** 2 Zi.-Whg., EBK, DG, DB, ca. 60 qm, ab 15.08.15, 450,-€ inkl. NK, MS zu verm. Tel. 04523-3270 od. 0171-5348960

**Malente Garage** Neversfelderstr. ab August f. 55,-€ zvm. Tel. 04526-8675

**RH - Berlin - Seedorf**, 2 Zi., 56 qm, EBK, Laminat, Terrasse, Garten, Garage, 380,- € + NK, ab 01.06.2015 zu vermieten. Tel. 0172-4539524

**Sasel, 4,5 Zi.-EG-Whg.**, 135 qm, VB, EBK, ASR, Garten, Schuppen, 550,- € KM + NK + 3 MMS. DG-Whg., 3 Zi., 100 qm, DB + VB, Abstellr., EBK, Garten, Carport, ab 1.7. frei, 500,- € KM + NK + 3 MMS, DSL o. LTE Netz. Tel. 0172-4314200

**Sasel-Rantzau**, Ortsrand, helle, ruhige, 2 - 3 Zi.-Whg., 63 qm, Garten und Tierhaltung nach Absprache, EG Wohnung, 400,- € WM. Tel. 0157-75886446

**Schöne helle** 1 Zi.-Whg. in Eutin, sep. Eingang, gr. Süd Terrasse, EBK, Laminat sowie Fußbodenh., 405,- € KM + 75,- € NK zum 30.6 von Privat. Tel. 0172-4519677

**Seedorf / OT Berlin**: schöne, helle Wohnungen in MFH frei: alle im 2. OG, EBK, Laminat, Kfz.-Stellpl., Gartennutzg. 3 Zi., ca. 72 qm, schöne Aussicht über Berlin. 350,- € + NK + MS, ab 01.08. 1 Zi., ca. 45 qm, hohe Decken, 225,- € + NK + MS, ab sofort. 1 Zi., ca. 40 qm, 180,- € + NK + MS, ab 01.09. Tel. 04555-714177

**Sepel/Dersau**, schöne 3,5- Zi.-Whg., 66 qm, EBK, VB, große Wohndiele, zum 1.8. zu vermieten, mit Nutzung Garten + Seegrundst. WM 550,- €, MSH. Tel. 04526-8043

**Single-Whg. Eutin**, Weidestr. 1,5 Zi., Du., Pantryküche, Abstellr., keine Tierhaltung, 220,-€ KM + 80,-€ NK + MS, ab 1.8.15 zu verm. EAW 154 kWh (qm\*a) Gas. Tel. 04521-7150494

**Whg. mit oder ohne Pferdestallungen** in Tensfeld gern langfr. zu vermieten. 53 qm, EBK, ZH, Glasfaser, schöner Kamin, Garage, Terrasse / Garten. Tel. 0173-9118456

## Mietgesuche

**Ahrensböck EFH** od. DOH zum Kauf od. zur Miete gesucht. Tel. 0151-23933414

**Freundliche** 2 Zi.-Whg. in der Holsteinischen Schweiz gesucht: sehr hell u. ruhig gelegen, mit Garten u./o. Balkon. Gerne auch im ländlichen Bereich, am liebsten mit Weitblick ins Grüne. Tel. 0160-96557959

**Suche zum 15. Juni 2015** eine Mietwohnung oder ein kleines Haus. NUR Eutin. Ca. 3 Zi., VB, gern DG, Balkon, kein Teppichboden, EBK, Garage, gehobene Ausst., ruhig. Nicht mehr als 500,- kalt. Ruhige, Mieterin in festem Angestelltenverhältnis, NR! Freue mich auf Angebote! E-Mail: Dai1974@web.de oder Tel. 0173-7592094.

## Mietgesuche

**Berufsanfänger sucht** nette 1-2 Zi.-Whg. in Neustadt in Holstein für max. 400,- € warm, 38-50 qm. Tel. 0175-6726581

**Dipl. Ing.** im öffentlichen Dienst sucht Haus oder Wohnung mit Garten / Terrasse / Garten mit mind. 80 qm und 3 Zimmern in Eutin. Tel. 0451-283278 oder 0152-05885134

**Ehepaar 60/70**, ohne PKW, sucht ruhige Wohnung mit EBK. Bis 600,- € warm. Tel. 0157-88662693

**Ich weib.**, 42 J., arbeite im öffentl. Dienst und suche eine 2,5 - 3 Zi.-Whg. mit kl. Garten in Eutin, 600,- € - 650,- € WM. Tel. 0160-7651388

## Kaufgesuche

**EFH v. junger Fam. ges.**, ca. 10 km um Selent, Grdst. ab 1000 qm, bis 140.000,- €, v. priv., ymy@gmx.de o. Tel. 04384-592941

**Ingenieur mit Frau** suchen Baugrundst. von privat ab 1000 qm, ruhige Lage auch mit Altbestand. Tel. 0176-96633581

**Kuhbergredder, am Rosenhof**, Riemannstr., Haus zum Kauf oder zur Miete und Wiese zu kaufen gesucht. Tel. 0176-26848849

**Suche erschlossenes Baugrundstück** in Malente und Umgebung, ca. 600 bis 800 qm. Tel. 04523-9846255 o. 0151-72103572

## Kaufgesuche

**D+D Ärzten** kauft 1 od. 2 Familienhaus /Mehrfamilienhaus, kleines Hotel, Bauernhof, Hotel von Privat. Tel.0176-87794196

**Dachdecker und Familie** sucht Haus ab 5 Zimmer mit grossem Grundstück bis 150.000,-€. Tel. 0163-3613053 ab 17 Uhr



Alles rund um's Dach

### Soltau Bedachungen

Dachsanierung- und Reparatur, Holzbau, Schieferarbeiten, Schornsteinverkleidung, Dachflächenfenster uvm.

☎ (04525) 49 99 73 • Fax 49 43 13 Mobil: 0170 / 18 39 888



• Sanitäre Installation • Gas-Zentralheizung  
• Abfluss TV-Inspektion • Rohrreinigung  
• Bauklempnerei • Solartechnik

## Wagner

Inh. Michael Wignanek

Telefon 0 45 21 / 22 87 • Albert-Mahlstedt-Straße 44 • 23701 Eutin  
www.shk-eutin.de

## BAUGESELLSCHAFT FÜR TIEF- UND ROHRLEITUNGSBAU mbH

Ihr leistungsstarker Partner für

**Pflasterung • Kellersanierung  
Grundstücksentwässerung  
Erdarbeiten/Baugrubenaushub**

Verkauf von Kleinstmengen: Baustoffe • Beton- u. Granitpflaster • Bordsteine usw.

# OTG

Telefon  
**04361 920**  
Fax  
**04361 9226**

## 55 Kaufinteressenten auf Warteliste

für 1-2 Familienhäuser  
ab 100.000 € – ca. 600.000 €  
Kurzfristige Kaufvertragsabwicklung.

**- Großzügige Regelung für Tippgeber -**  
Bitte rufen Sie uns jederzeit gerne an.

**Nutzen Sie unsere langjährige Erfahrung!**

**PETER H.W. TAMM**

Immobiliencontor

☎ 0 45 21 / 7 85 28 oder 0174 / 991 34 34



Meisterbetrieb

### TV-Empfang

Ihr Elektropartner

Hauptstraße 56  
23715 Hutzfeld  
Tel. 0 45 27 - 6 66  
Fax 0 45 27 - 97 25 72

info@elektro-ulf-tewes.de  
www.elektro-ulf-tewes.de



### Bau- und Siedlungs- genossenschaft Eutin eG

Ferdinand-Tönnies-Str. 8 • 23701 Eutin  
Tel. 0 45 21 / 7 94 28 22 • Fax 7 38 30  
info@baugenossenschaft-eutin.de  
www.baugenossenschaft-eutin.de

### Bad Malente, Schweizer Str. 3

2-Zi.-Whg., energetisch saniert,  
2. OG, 44 m<sup>2</sup>, EBK,  
Bj./Mod.: 1956/2004,  
EnEV B: 74,90 kWh (m<sup>2</sup>a), Öl,  
242,- € + NK zu vermieten.

### Bad Malente, Lütjenburger Str. 18a

2-Zi.-Whg., energetisch saniert,  
1. OG, 48 m<sup>2</sup>, BLK,  
Bj./Mod.: 1951/2006,  
EnEV B: 86,53 kWh (m<sup>2</sup>a), Öl,  
290,- € + NK zu vermieten.

### Eutin, Jacobistr. 24

2,5-Zi.-Whg., energetisch saniert,  
2. OG, 65 m<sup>2</sup>, BLK,  
Bj./Mod.: 1966/2011,  
EnEV B: 74,80 kWh (m<sup>2</sup>a), Öl,  
402,- € + NK zu vermieten.

### Eutin, Saatziger Str. 16

3-Zi.-Whg., 2. OG, 78 m<sup>2</sup>, BLK,  
EBK, Bj.: 1983, EnEV B: 116,3  
kWh (m<sup>2</sup>a), Gas, WBS erforderlich  
363,- € + NK zu vermieten.

### Hutzfeld, Wöbser Str. 10

Reihenmittelhaus mit Terr. +  
Gartennutzung, 3,5 Zi., EG + 1. OG,  
79 m<sup>2</sup>, EBK, energetisch saniert,  
Bj./Mod.: 1956/2009,  
EnEV B: 87,45 kWh (m<sup>2</sup>a), Öl,  
463,- € + NK zu vermieten.





# Stellenmarkt

## Maler

mit guter Fachkenntnis von Hausverwaltung auf 450 €-Basis gesucht  
Tel. 0 45 21 / 7 85 28

## Haus- und Gartenservice.

Karsten Path  
Ich helfe wo ich kann.  
vertikutieren, Hecke schneiden,  
Gartenabfall Entsorgung, Bäume  
fällen, Grundstückspflege  
Tel. 0 45 21 / 7 11 47

## Senioren- und Pflegeheim Strunkeit



Wir suchen zum nächstmöglichen Zeitpunkt zur Verstärkung unseres motivierten Teams

### exam. Pflegefachkräfte m/w

sowie

### Pflegehilfskräfte m/w

jeweils in Voll- oder Teilzeit

Wenn wir Ihr Interesse geweckt haben, freuen wir uns auf Ihre aussagekräftige Bewerbung.

seit 1983 - heute

Senioren- und Pflegeheim Strunkeit GmbH Pommernring 35-37  
Geschäftsführer: Gunnar Strunkeit 23744 Schönwalde a. B.  
Telefon 04528/9175-0 Telefax 04528/9175-12  
www.pflegeheim-strunkeit.de info@pflegeheim-strunkeit.de

## AW Kur und Erholung

Für unser Landhaus am Fehmarnsund in Großenbrode/Ostholstein, eine Kur- und Erholungseinrichtung für Menschen mit Demenz und ihre pflegenden Angehörigen, **suchen wir ab sofort in Teilzeitbeschäftigung** (20 bis 35 Std./Woche)

### Gerontopsychiatrische Fachkraft m/w Examierte Pflegefachkraft m/w Pflegehelfer m/w

Sie sorgen gemeinsam mit unserem motivierten Team für die optimale Betreuung unserer besonderen Zielgruppe. Es fällt Ihnen leicht, mit einem Lächeln unsere Gäste zu begrüßen und dafür zu sorgen, dass sie sich vom ersten Augenblick an rundum wohl fühlen.

#### Ihre Aufgaben:

Unsere Gäste bieten Sie einen exzellenten und persönlichen Service auf hohem fachlichen Niveau. Sie tragen Sorge für den reibungslosen Ablauf in der Tagesbetreuung des Hotels und eine entlastende Unterstützung der pflegenden Angehörigen.

#### Ihre Qualifikationen:

Für die Erfüllung dieser verantwortungsvollen Aufgaben verfügen Sie über eine entsprechende Qualifikation. Sie empfinden Freude im Umgang mit Seniorinnen und Senioren und gestalten die Tagesbetreuung mit Ihrer liebevollen und geduldigen Art zu einem Ort der Geborgenheit, Anregung und Abwechslung. Eine hohe Dienstleistungsorientierung auch in Stresssituationen ist für Sie selbstverständlich. Ihre natürliche Freundlichkeit, selbständiges und eigenverantwortliches Arbeiten sowie die Freude am Arbeiten im Team runden Ihr Profil ab.

Haben wir Ihr Interesse geweckt? Wenn Sie sich für diese vielseitige Herausforderung interessieren, senden Sie bitte Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen an die unten aufgeführte Adresse.

Landhaus am Fehmarnsund,  
Strandstraße 1,  
23775 Großenbrode  
Email: landhaus-am-fehmarnsund@aw-kur.de



Ein Unternehmen der Westl. Westfalen e.V.

## Bald ist NEUERÖFFNUNG!

Bewirb dich jetzt,  
zur Verstärkung  
unseres Teams!



Wir suchen **FRISEURE** (m/w) in Voll-/Teilzeit (3 volle Tage/Woche) für unseren Salon in **Preetz!**  
Interesse? Bewerbungen unter:  
Tel. 0431 - 59 00 314 oder  
0151 - 15 00 32 18 (Mo.-So.)  
info@klinck.de • www.klinck.de



## Alles aus einer Hand

### Michael Waghals

Fliesenarbeiten, Innenausbau, Malerarbeiten,  
Fenster- und Türeingbau, Verlegen von  
Bodenbelägen  
Tel. 01 77 / 2 30 06 87



### Unser Team braucht Verstärkung!

Sie sind fröhlich, motiviert,  
flexibel und arbeiten gerne in  
einem tollen Team, dann sind  
Sie bei uns genau richtig!

### Wir suchen Verkäufer/in in Teilzeit (20-25 Std.) für Malente, Eutin und Lütjenburg.

Bewerbungen an:  
**Thaysen's Backstube e.K.**  
Hauptstraße 36  
23714 Neukirchen  
Tel. 0 45 23 / 14 10  
info@thaysens-backstube.de



Wir suchen per sofort für unsere  
Wäschever- und -entsorgung bei einem

## Kunden in Bad Malente 1 Mitarbeiter/-in

als geringfügig Beschäftigte/-n (auf  
450,- €-Basis). Die Arbeitszeit beträgt  
ca. 20-25 Std./Monat im wöchentlichen  
Wechsel, Montag, Mittwoch und Freitag  
für ca. 3,5 Stunden am Vormittag.

Bewerbungen bitte unter:  
Telefon 05192/98 48-0  
oder E-Mail: [info@wulff-munster.de](mailto:info@wulff-munster.de)

**Wilhelm Wulff GmbH,**  
29633 Munster

### Architekturbüro sucht engagierte

## Bauzeichner/-in oder

## Dipl.-Ing./-in FH mit Berufserfahrung für sofort.

Sie beherrschen aktuelle  
CAD- u. MS-Office-Program-  
me, sind kommunikativ und  
können eine Planung  
eigenständig durchführen.  
Bitte bewerben Sie sich  
nur per Email.

**NEU ARCHITEKTEN.,**  
Gartenstr. 4,  
24211 Preetz,  
[m.neu@kielnet.net](mailto:m.neu@kielnet.net)

Wir suchen zum 1.8.2015 zur unbefristeten  
Einstellung und in Vollzeit einen

## Buchhalter (m/w) für unseren Hauptsitz in Eutin.



Bewerbungen bitte an:  
[info@nelsonpark-terrassendaecher.de](mailto:info@nelsonpark-terrassendaecher.de)

### Machen Sie sich das Leben leichter

Wir suchen zum nächstmöglichen Zeitpunkt

## eine/n Glasreiniger (m/w)

in Voll- oder Teilzeit.

Bei gleicher Qualifikation werden Bewerber/-innen mit Einschränkung bevorzugt.



Bewerbungen bitte an:  
Ostholsteiner Dienstleistungsgesellschaft mbH  
Jürgen Johnsen  
Sierksdorfer Str. 12  
23730 Neustadt  
Tel.: 0 45 61 / 52 53 89-3

# Stellenmarkt

## Stellenangebote

**Hilfe für Gartenarbeit** gesucht. Tel. 04523-3684

**Professionelle Streich-, Spachtel- u. Tapezierarbeiten, preiswert und zuverlässig. Setzen Sie sich gern mit mir in Verbindung.** Tel. 0157-71894376

**Putzhilfe** gesucht, Timmdorf, deutschsprachig, 3 Std./Wo. Tel. 04523-880634

**Suche Haushaltshilfe** in Malente ab dem 01.07.15 für Familie mit drei Kindern / 2 mal die Woche 2-3 Stunden. Tel. 0170-4514234

**Suche zuverlässige** Haushaltshilfe für 2 Pers. Hs. 1x wöchentl. für 3-4 Std. Tel. 04342-81206

**Tagesmutter/Haushaltshilfe** gesucht. Wir suchen für einen festen Tag in der Woche und zusätzl. bei Bedarf, eine freundliche Person, die zwei Schulkinder (8 + 13 Jahre), nachmittags von 13 bis 17 Uhr betreut. Ort ist Schellhorn. Bezahlung und alles weitere bitte unter uta.stechmann@googlemail.com; Tel. 0163-97321933

**Zuverlässige und motivierte** Hilfe im Haushalt für 3 Std. wö. vormittags in Eutin gesucht. Tel. 0170-2209971

## Stellengesuche

**Ich helfe Ihnen bei allen Arbeiten** rund um den Garten, Haus mit Entsorgung. Tel. 0177-1413416

**Maler / Bodenleger** (Frühr.) su. Arbeit / Nebenbeschäftigung. Tel. 0451-88369813 od. 0176-66580859

**Maler su. Arbeit.** Tel. 0151-18352091

**Studentenjob dringend** gesucht 01.06 bis 31.08.15, marcfheimnolte@t-online.de

**Erfahrene Haushaltshilfe:** Ich biete Hilfe im Alltag für Senioren z.B. betreuen, pflegen, kochen, einkaufen, usw. Referenzen vorhanden. Festanstellung bevorzugt. Tel. 04523-880463

## Stellengesuche

**Ich suche** eine Stelle als Fahrer für Familie mit eigenem PKW Tel. 0176-23248469

**Junge Frau** sucht Stelle als Haushaltshilfe Tel. 0176-23248469

**Maler su. Arbeit.** Tel. 0151-18352091

**Malerarbeiten  
Bodenverlegearbeiten**  
preiswert • schnell • sauber!  
Tel. 0172 - 770 20 18

## MALER

Günstiger Maler mit Erfahrung  
Streichen, Lackieren,  
Rauhfaser kleben, Spachteln  
Tel. 01575 / 3541475

## Appartement-Service Franck

**sucht Reinigungskräfte**  
in Vollzeit  
Teilzeit und auf  
Minijob-Basis  
in Timmdorfer Strand.  
☎ 04503/888851 oder 0176/20035779

Wir suchen für sofort eine/n  
**Garten- und Landschafts-  
bauer oder Pflasterer  
oder Quereinsteiger mit  
mehrjähriger Berufserfahrung,**

der gute handwerkliche Fähigkeiten  
hat, teamfähig, körperlich belastbar  
und wetterfest ist.

**Arbeitsort:** Ostholstein

**Arbeitsbeginn:** ab sofort

bzw. nach Absprache

**Arbeitszeit:** Vollzeit unbefristet

**Vergütung:** tariflich

bzw. nach Vereinbarung

Führerschein Klasse B, BE oder  
alter Dreier sehr wünschenswert.

Haben Sie zur Stellenbeschreibung  
Fragen, so wählen Sie bitte die

Tel. 0172 / 9153664

## „Das Kloster Rehna und der Rosengarten Brützkow“

### Tagesfahrt der Landfrauen Bosau

**Bosau** (t) Am 6.Juni veranstalten die Landfrauen Bosau eine Tagesfahrt. Die erste Station führt nach Rehna zu der gut erhaltenen Klosteranlage, mit deren Bau bereits im 13. Jahrhundert begonnen wurde. Nach Kloster Dobbartin ist Rehna die größte in Mecklenburg Vorpommern erhaltene Anlage. 2004 wurde ein in seiner Form einzigartiger Klostergarten auf einer Fläche von bisher 300 qm mit über 3500 zum Teil seltenen Pflanzen eingeweiht. Bei einer Führung durch Kloster, Kirche und Garten wird viel Wissenswertes erzählt. Danach wird die Gruppe im Hotel „Stadt Hamburg“ zum Mittagessen erwartet.

Anschließend geht die Fahrt weiter nach Brützkow. Hier haben Christian Karsch und Prof. Dr. Peter Kiel auf einer alten Mecklenburger Bauernstelle einen wunderschönen, privaten Rosengarten im Stile der englischen Gärten angelegt. Während einer ca. 2-stündigen Führung wird alles gezeigt. Die Kaffeezeit wird auf dem Hof „Alte Zeiten“ in Schattin verbracht. Der Fahrpreis beträgt 50 Euro, Gäste zahlen 3 Euro mehr. Anmeldung und detaillierte Auskunft bis zum 25. Mai bei: Maik Ehlertel. Tel.: 04527-1770 oder hof.rastleben@t-online.de.

Zur Vervollständigung unseres Teams suchen wir ab sofort  
**eine  
Küchenhilfe** v.z. o. T.z.

Wir freuen uns auf Ihren Anruf oder Onlinebewerbung:  
**Haus Schwanensee  
Hotel, Restaurant, Café  
Familie Sacknieß  
Plöner Str. 15-19  
23715 Bosau  
04527-9970-0  
hotel@schwanensee.com**



**...von wegen schlechte Bezahlung**

**Wir zahlen in unserem Familienunternehmen weit über Tarif!**

Wir suchen **1 FRISEUR/IN** in Voll-/Teilzeit (4 volle Tage/Woche) für unseren Salon in **PLÖN!**  
Interesse? Bewerbungen unter: Tel. 0431-70 55 790 oder 0151-15 00 32 18 (Mo.-So.), info@klinck.de  
**C&C** ut de HAARSCHNEIDER  
www.cut-and-cash.de



## Braukmann PERSONALSERVICE GmbH & Co.KG

UNSER TEAM SUCHT MITARBEITER UND  
VERSTÄRKUNG FÜR FOLGENDE BEREICHE:

- Pflege und Medizin
- Facharbeiter (Handwerk)
- Einzelhandel
- Gewerbliche Mitarbeiter
- Kaufmännische Mitarbeiter
- Gastronomie

WIR FREUEN UNS AUF IHREN BESUCH  
UND DAS GESPRÄCH MIT IHNEN!

An der Untertrave 98 | D- 23552 Lübeck  
Fon: 0451-799 830 | Fax: 0451-799 83-66  
info@braukmann-gmbh.de | www.braukmann-gmbh.de

## Zusteller gesucht!

Für unsere Zustellstützpunkte in Malente, Eutin, Ahrensböck, Bad Schwartau, Lübeck-Kücknitz, Pansdorf, Neustadt, Lensahn, Oldenburg, Heiligenhafen, Fehmarn suchen wir Brief/Paketzusteller als Vertretung. Sie sind mindestens 18 Jahre alt, körperlichen Tätigkeiten gewachsen und im Besitz eines Führerscheines „B“. Teamfähigkeit zeichnet Sie ebenso aus, wie eine engagierte und eigenverantwortliche Arbeitsweise. Wir bieten Ihnen einen Stundenlohn von zzt. 11,78 Euro an 5 Werktagen im Zeitrahmen ca. 07:00 Uhr bis 17:00 Uhr. Die Wochenarbeitszeit beträgt 38,5 Stunden.

Ihre schriftliche Bewerbung richten Sie bitte an:  
Deutsche Post AG, NL Brief Lübeck, Personalabteilung 199-4, 23590 Lübeck

Deutsche Post 





# Der Stein ist weg

## Musical, Picknick und Plattdeutscher Waldgottesdienst zu Pfingsten

**Schönwalde a.B. (t).** Traditionell feiert die Evangelisch-Lutherische Kirchengemeinde Schönwalde Das Pfingstfest mit Gottesdiensten für die ganze Familie. Im Familiengottesdienst am Montag, den 25. Mai kommt um 10.30 Uhr das Pfingstmusical

„Der Stein ist weg“ zur Aufführung. Seit Februar übt der Schönwalder Kinderchor schon fleißig die Lieder des Musicals, in dem die Kinder die biblische Geschichte der Auferstehung Jesu spielen, singen und tanzen.

Das Stück richtet sich mit seiner Botschaft sowohl an Kinder im (Vor) Schulalter, als auch an Erwachsene jeder Altersstufe. Das Abenteurerlandteam und die Chorleiterin Lydia Bock freuen sich auf diesen Höhepunkt des Jahres und alle hoffen auf eine gefüllte Kirche. Im Anschluss an den Gottesdienst rund um die 60 minütige Aufführung sind alle Besucher, Eltern und Kinder herzlich zu einem Picknick im Pfarrhof rund um die Scheune der Rast eingeladen. Bereits am Pfingstsonntag, den



In einem „Dom aus Blättern“ direkt am Lachsbach feiert man in Schönwalde traditionell den Plattdeutschen Gottesdienst am Pfingstsonntag um 10.30 Uhr in der Glinde.



Die kleinen Darsteller freuen sich schon auf das Musical „Der Stein ist weg“, das den Pfingstmontag in der Schönwalder Kirche zu einem tollen Familientag werden lässt.

24. Mai um 10.30 Uhr feiern Pastor em. Lorenz Kock und Pastor Dr. Arnd Heling einen plattdeutschen Waldgottesdienst in der Glinde. Teil des Gottesdienstes, den der Posaunenchor musikalisch begleitet, sind Taufen mit dem Wasser des Lachsbachs. Der

Weg durch den Wald ist vom Glinde Weg am Ortsausgang Schönwalde in Richtung Neustadt ausgeschildert. Der Wald darf nicht mit Pkw befahren werden. Begrenzte Parkmöglichkeiten finden sich am Kniphagener und Glinde Weg.

## „An den Ufern der Wolga“

### Ensemble der Wolga Kosaken zu Gast in Malente

**Bad Malente-Gremsmühlen (t).** An den Ufern der Wolga, unter diesem Motto steht ein festliches Konzert mit dem Ensemble der Wolga Kosaken am Mittwoch, 27. Mai 2015 um 20.00 Uhr im Haus des Kurgastes Malente. Mit grandioser Stimmgewalt, tiefschwarzen Bässen und klaren Tenören sowie virtuose instrumental Solisten, präsentieren die Wolga Kosaken ein ausgewähltes Programm aus dem reichen Schatz russischer Lieder. Flüchtlinge, die dem Schrecken der Revolution und seine Folgen in der Sowjetunion entkommen konnten, gründeten im Exil Chöre, die Gesänge ihrer Orthodoxen Kirche und vor allem die alten Legenden und Volkslieder ihrer Heimat vor dem Vergessen bewahrten und sich damit ein wichtiges Stück Heimat in der Fremde schufen. Einer dieser großen Chöre war der Wolga Kosaken Chor, der 1933 im Exil gegründet, seitdem ununterbrochen auf den Bühnen und in den Kirchen Europas Gastspiele gab. Eine Besonderheit ist bis heute: die Wolga Kosaken sind die Ein-

zigen, die seit jeher ihr Publikum nicht durch die eindrucksvolle Kraft ihrer Stimmen, sondern auch durch die virtuose Beherrschung der typisch russischen Instrumente, Balalaikas, Dombra und Bajan zu begeistern wussten. In den 70er Jahren wurde der große Chor zu einem Ensemble umgebildet. Die Leitung liegt seit Jahren in den bewährten Händen von Alexander Petrow, der auch mit erklärenden Worten in Deutscher Sprache durch das Programm führt. Als großer Chor und als Ensemble haben die Wolga Kosaken die Welt bereist und auf allen Kontinenten ihr Können unter Beweis gestellt.

Mächtige Stimmen werden Sie in das alte Russland entführen, russische Gesänge der orthodoxen Kirche und Volkslieder, Chor und Sologesang, Balalaikaklänge offenbaren Ihnen die „Russische Seele“.

Der Eintritt beträgt mit Gästekarte 15 Euro, ohne Gästekarte 17 Euro. Karten erhältlich beim Tourismus-Service Malente, Bahnhofstraße 3, 23714 Malente, Tel. 04523/9590130.

## Kleinanzeigen

Wer möchte sein Taschengeld aufbessern?

Wir suchen **Austräger** für unsere reporter-Verteilung in

**Ahrensbök**  
(am Hayckenstift, Klosterstr.)

**Bosau**

**Braak**

**Bujendorf**

**Gamal**

**Kems, Kuhlenbrook**

**Schlamersdorf**

**Schönwalde**

**Zarnekau**

der  
reporter

Bewerbungen (Mindestalter 14 Jahre, auch Frührentner und Rentner) bitte unter **Tel. 0 45 21 / 70 11-0**.

### Ankäufe

**Modelleisenbahn gesucht.** Tel. 04344-8192853

**SUCHE PELZE,  
HOCHWERTIGE UHREN,  
BERNSTEIN**  
Tel. 0162 / 8333782

### Ankäufe

#### SUCHE HANDARBEITEN

Gobelinbilder, Handarbeitsdecken, Kaminuhren sowie Bleikristall und Porzellan, Kupfer- und Messing-Gegenstände, Bernsteinschmuck

Fam. Hartmann, 01590 / 3 64 42 33

#### KAUFE ZU FAIREN PREISEN

Schreib- u. Nähmaschinen, Zinn, Antiquitäten, Modeschmuck, Bernstein, Porzellan, Militaria, Taschen-/Armbanduhr, Bilder u. Teppiche

Tel. 0160 / 98 42 66 00

**Suche Fellbekleidung jeglicher Art, Lederbekleidung, Streichinstrumente, Orientteppiche, Porzellan, Bernstein, Münzen aller Art, Schmuck**  
F. Hein, garantiert seriöse Abwicklung  
Tel. 0178 - 8 48 35 14

**Su. gebrauchte Riesengusspfanne**  
80 cm Durchm. mit oder ohne Mittelsteg. Tel. 0176-23645584

**Ab sofort suchen wir alten Trödel** wie z.B. Porzellan, Kristall, Näh- u. Schreibmaschine, Bücher, Zinn, Bilder, Abendgard., Stickereien. Antiken Modeschmuck, Militär Sachen, Besteck; Seriöse Abw. Bar-Zahlung **Tel. 0152/13853299**

**Kaufe Pelze,  
Schmuck, Bernstein  
und antike Möbel**  
☎ 01 57 / 71 89 19 54

# Kleinanzeigen

## Ankäufe

**Suche Handarbeiten,**  
Zinngefäße, ält. Armbanduhren,  
Bernstein, alte Nähmaschinen  
von Privat  
Tel. 0157 / 89575933

**Wiking, Siku** und andere Automodelle von Sammler gesucht. Tel. 0157-39697310

## AN- & VERKAUF

**Gold & Silber Schmuck**  
**Omaschmuck • Bruchgold**  
**Zahngold • Bernstein-Schmuck**  
**Bestecke • Porzellan • altes Glas**  
**Uhren • Münzen • Silberleuchter**  
**Orden • Urkunden • Postkarten**  
**und alles was antik & schön ist.**

**BARGELD SOFORT!**

**das STÖBERLÄDCHEN**

Kirchenstraße 17 • 24211 Preetz  
(neben Firma Etling)  
Telefon (0 43 42) 30 93 16

## Bekanntschaffen

**Hey Puschel!** Danke für das shoppen. Macht echt Spaß! Knutsch Dich! Freu mich auf mehr! Deine Traumfrau

**Partnersuche**  
**erfrischend anders!**  
Vorgestellt vom NDR-TV  
und der Presse  
Tel. 04 31 / 2 39 81 34 oder  
[www.partnerboerse-nord.de](http://www.partnerboerse-nord.de)

**Warmherzige Pinguin frau,** 55 J.,  
1,73 im Einklang mit dem Großen  
Ganzen lebend, wünscht sich ihren  
Pinguinmann mit ähnl. Interessen,  
wie Tiefgang, Lebensdankbarkeit  
und Freude an einer lustvollen und  
lebendigen Partnerschaft. Aga  
pesh@gmx.de

**Perlhühner,**  
**Raps-Hähnchen,**  
**Spezialitäten vom Sattelschwein**  
jeden Samstag 10-13 Uhr,  
**Bauer Schramm**  
Haus Nr. 28 • 23623 Schwienkühlen  
Vorbestellungen: Tel. 0 45 25 / 18 12

## Möbelmarkt

**Metallbett, cremeweiß,** Liegefl. 90 x  
200 cm mit guten Lattenrost zu ver-  
kaufen (evtl. mit Matratze) 50,-€  
Tel. 04521-1514

## Tiermarkt

**250 l Aquarium** mit Schrank + Zube-  
hör zu verschenken. Tel. 04521-  
794702

**Hühner 12 Mon.** alt zum weiterl. zu  
verk. zw. Eutin u. Plön. Tel. 04521-  
72749

## Tiermarkt

**Nistkästen ab 13,-€**  
**Die Vogelwelt**  
[www.vogelwelt-eutin.de](http://www.vogelwelt-eutin.de)  
Plöner Str. 194, 23701 Eutin, Tel. 04521 / 83 00 23

**Suche zuverlässige Reitbeteiligung**  
für nette Warmblutstute in Nüchel -  
Freizeitmäßig geritten. Habe noch  
2 Plätze in Ponyfreizeitgruppe frei.  
Tel. 04523-2416

**Mastgeflügelfutter**  
**Sie bestellen - wir liefern!**

**Grünes Warenhaus**  
23701 Eutin-Neudorf  
Plöner Str. 91  
Telefon (0 45 21) 31 34

**Noch 2** kleinbleibende nichthaarende  
Mischlingswelpen ( Shipema ) ab  
Ende Mai / Anfang Juni nur in aller-  
beste Hände abzugeben. Die klei-  
nen wachsen in der Familie auf  
und sind bei Abgabe entwürmt und  
geimpft. Tel. 0176-50956674

**Schafe mit Lämmern + 1** Schafbock  
zu verkaufen. Tel. 04521-1531

## Unterricht/Nachhilfe

**Englisch für Berufstätige - Gram-  
matik und Konversation.** Tel. 0173-  
3745707 [carls.unterricht@gmail.com](mailto:carls.unterricht@gmail.com)

**Englisch Profi gibt Nachhilfe/ Un-  
terricht** Tel. 0173-3745707  
[carls.unterricht@gmail.com](mailto:carls.unterricht@gmail.com)

## Einzelnachhilfe zu Hause

- in ganz Ostholstein - (04561) 549 96 66  
(0451) 607 23 31  
(04521) 762 00 58  
(04361) 637 90 85  
[abacus-nachhilfe.de](http://abacus-nachhilfe.de)

**Gitarrenunter. bei Ihnen zu Haus!**  
[rueborth.de](http://rueborth.de) Tel. 04521/8300637

**Pädagogisch und fachlich erfahre-  
ner Naturwissenschaftler (Dr.  
rer. nat.)** in Eutin erteilt anschau-  
lich und leicht verständlich Ein-  
zelunterricht in Mathematik, Phy-  
sik und Chemie (alle Klassen).  
Tel. 04521-71319

**Qualifizierte Nachhilfe in Mathema-  
tik (Klassenstufe 7 - 12/13)** von  
erfahrenem Nachhilfelehrer. Tel.  
04342-2900

## Verkäufe

**Schöne Zinnsammlung** seltene  
Stücke 80 Teile, VHB, 28-er Da-  
men Trekking KTM, 24-Gang, VHB,  
28-er Damen Fahrrad 7-Gang  
VHB. Tel. 04522-1888

**Siemens Waschm., AEG Waschm.**  
7 kg, Bosch Geschirrsp., Kühlschr.,  
Federk.-matratze 1 x 2 m. Tel.  
0172-4968892

**Gebr. Mahagoni-Türen** inkl. Dr.-Gar-  
nituren zu verkaufen: drei 70er (2  
links, 1 rechts) a 15 €, drei 86er (2  
l., 1 r.) a 15 €, eine Tür mit gr.  
Lichtausschnitt und Zarge (86 r.)  
40 €, Komplettpreis 110 €, abzuho-  
len in Malente. Tel. 04523-5330

## Verkäufe

**8 fl. Empire Kronleuchter** Alt-Mes-  
singe 20er J. 30,-€ / Mikro-Welle  
"Samsung" m. Grill 30,-€ VHB. Tel.  
04363-905981

**Bett, Erle** Teilmassiv, 1,20 x 2 m mit-  
verstellbaren Lattenrost und Matra-  
ze 230,- €, Nachtschrank auch Erle  
25,- €. Tel. 0160-91933919

**Brauchwasserspeicher Typ WBO**  
120 L zu verk. 200,-€ VHB. Tel.  
04521-72834

**Buchenstammholz frisch** zu ver-  
kaufen. Tel. 04521-1531

**Heurundballen aus 2014** zu ver-  
kaufen. Tel. 04521-1531

**Matratze, neu** Länge 2m, Breite 90  
cm, Höhe 20 cm, NP 149,-€, jetzt  
80,-€, dazug. Bettgestell 15,-€. Tel.  
04527-1762

**Motorradhose schw.** Gr. XS Fasway  
+ Motorradjacke schw. Gr. S Cycle  
Sprit. Beide Teile enthalten Teilpro-  
tektoren + sind zusammen für 75,-€  
zu verkaufen. Tel. 04528-9317

**Physiotherapie: Massage-** /Behand-  
lungs- /Ruheliegen, Fango- Wärme-  
halteofen, Knirollen/ -kissen, PEDI-  
küre- Stuhl und Zubehör zu ver-  
kaufen. Tel. 0175-766993

**Gut erhaltenes Keyboard,** Keyboard-  
ständer, Notenbücher ohne Ladeka-  
bel aber Batteriefach € 90,- Tel.  
01577/8879991

**Verk. exklusiv.** stabiles Metallhoch-  
bett, obere Liegefläche 90 x 200  
cm, unten ausklappbares Schlafso-  
fa 140 x 200 cm, Matratzen alle Ve-  
loursbezug m. gr. Kissen, wie neu,  
Neupreis 700,- € jetzt 150,- €. Tel.  
04522-1888

**Neuw. Kosmetik- / Massageliege,**  
500,- €. Tel. 04522-3286 ab 18 Uhr

**Hole E-Schrott, Almetall,  
Waschmaschinen,  
E-Herde, Edelmetalle.**  
**Schnell und kostenlos.**  
Tel. 0173-7424424

## Verschiedenes

**Klavierstimmen,**  
Ausführung sämtlicher  
Klavierbauarbeiten  
Stefan Schafft, Dannau  
Tel. 0 43 83 / 99 96 20

**4 AC/DC Konzertkarten** in Hannover  
am 21.06.15 zu verkaufen. Pro Kar-  
te 110,- €. Tel. 04505-2163308 We-  
gen Urlaubsüberschneidung!

**225 Jahre**  
**JANUS**  
**Holz + Baustoffe**  
Unser neuer Garten-Katalog  
jetzt auch unter  
[www.janus-baustoffe.de](http://www.janus-baustoffe.de)

**Erfahrener Jäger** sucht Jagtgelegen-  
heit, in OH od. Plön, gern gegen  
Hegebeitrag. Tel. 0172-3620204

**Flohmarkt Fr./Sa.** 10 - 16 Uhr, Plön,  
Lübecker Str. 2, antike Geräte, See-  
fahrt, Glas

**Störungsdienst**  
**Öl- und**  
**Gasfeuerungsanlagen**

**Schmidt**  
**HEIZUNG · SANITÄR**  
Weidestraße 51 · 23701 Eutin  
Tel. (0 45 21) 7 22 39 · Fax 7 47 60

## Verschiedenes

**Kopiere Ihre VHS und Super 8 und**  
**Video 8, Hi8, Betamax u. Dia's u.**  
**MC's auf DVD od. VHS v. Priv.**  
Tel. 04348-2104093

**Kopiere Ihre Video-Kassetten** auf  
DVD, von privat. Alle Bandformate,  
erstklassige Qualität garantiert,  
ebenso für Super8- und N8-Filme  
auf DVD. Rufen Sie mich für weite-  
re Infos oder Fragen einfach an.  
Tel. 04342 788528

**Verlorener Schlüsselbund** in Malen-  
te 30.4./1.5. Finderlohn! Tel. 04523-  
202506

**Zu verschenken:** neue 2000 2df Zie-  
gelsteine, 1000 Klinker, 1500 1F  
Steine. Tel. 04521-94648

**Sita's Brautmoden**  
Seit 1984  
Verleih & Verkauf  
zu vernünftigen Preisen  
... mit der großen Auswahl  
bis Gr. 56  
**IHR persönlicher Termin unter**  
[www.sitas-brautmoden.de](http://www.sitas-brautmoden.de)  
**04521/5565**

## Zweirad

**2 Damenfahräder,** 28 Zoll, 7- Gang  
u. 3- Gang, 70,-€ / 45,-€. Tel. 0178-  
6287761

**28-er Kalkhoff** Damenfahrad 7-  
Gang für 55,-€ zu verk. Tel. 04521-  
1240

[www.scooteria-seedorf.de](http://www.scooteria-seedorf.de)  
**Verkauf · Reparatur**  
**Hol und Bring Dienst**  
Tel. 01 72 / 1 83 22 05

**Kinderfahrad 24** Zoll, weiß  
schwarz, guter Zustand, 60,-€, in  
Malente. Tel. 0178-2630116

**Mountain Bike** m. 2 Takt Mot., 25  
ccm, 1 PS, Eigenbau m. viel Neu-  
teil, 1400,- DM NP o. Mot., 249,- €  
VB. Tel. 015786128327

**"Twinny Load Prestige"** Fahrradträ-  
ger für die Anhängerkupplung für 2  
Fahrräder. Preis 50,-€ VHB.  
Tel. 04521-71378

**KRADBÖRSE**  
Paulstraße 10 · 23714 Bad Malente  
0 45 23 / 64 64  
**An- und Verkauf von Motorrädern**  
Kaufe ständig Motorräder auf - Inzahlungnahme möglich!  
Gute Gebrauchsmaschinen im Angebot!  
Internet: [www.kradboerse-bad-malente.de](http://www.kradboerse-bad-malente.de)  
Besichtigungstermine nach tel. Vereinb. Mo. - Sa. 9-19 Uhr





# Kirchliche Nachrichten

## EUTIN

**Ev.-luth. Kirchengemeinde Eutin**  
**St.-Michaelis-Kirche, Schlossstraße 2**  
**Sonntag, 24. Mai**  
 10.30 Uhr: Kantatengottesdienst mit Heiligem Abendmahl  
**Mittwoch, 27. Mai**  
 19 Uhr: Ökumenischer Gottesdienst nach Taize in der St.-Marien-Kirche, Plöner Straße 44  
**Kapitelsaal, Schlossstraße**  
**Mittwoch, 27. Mai**  
 16.45 Uhr: Jugendchor  
**Gemeindesaal, Schlossstraße 11**  
**Donnerstag, 21. Mai**  
 15 Uhr: Seniorennachmittag I und V; 19 Uhr: Gesprächskreis I  
**Freitag, 22. Mai**  
 12 Uhr: Mittagstisch  
**Dienstag, 26. Mai**  
 20 Uhr: Probe Eutiner Kantorei  
**Mittwoch, 27. Mai**  
 15 Uhr: Kinderchor (4 bis 7 Jahre); 15.45 Uhr: Kinderchor (8 bis 12 Jahre); 17 Uhr: Probe Singkreis an St. Michaelis  
**Haus der Begegnung/Quitschenberg Am Schlehenbusch 8**  
**Donnerstag, 21. Mai**  
 19.30 Uhr: Frauenkreis III  
**Gemeindehaus Neudorf Plöner Straße**  
**Dienstag, 26. Mai**  
 19.30 Uhr: Probe Neudorfer Singkreis  
**Mittwoch, 27. Mai**  
 15 Uhr: Seniorennachmittag IV  
**Dodauer Forst**  
**Montag, 25. Mai**  
 10.30 Uhr: Gottesdienst an der Bräutigamseiche  
**Katholische Kirchengemeinde St. Marien Eutin**  
**Plöner Straße 44**  
**Donnerstag, 21. Mai**  
 8.30 Uhr: Laudes/Morgenlob  
**Montag, 25. Mai**  
 9 Uhr: Laudes/Morgenlob  
**Freie Evangelische Gemeinde Industriestraße 11**  
**Donnerstag, 21. Mai**  
 9.30 Uhr: Spielkreis  
**Freitag, 22. Mai**  
 19.45 Uhr: Open house - Jugendarbeit  
**Sonntag, 24. Mai**  
 10 Uhr: Gottesdienst und Kindergruppen  
**Dienstag, 26. Mai**  
 9.30 Uhr: Treffpunkt Bibel  
**Evangelisch-Freikirchliche Gemeinde Baptisten**  
**Plöner Straße 123**  
**Sonntag, 24. Mai**  
 10-11 Uhr: Gottesdienst mit Kindergruppen, Infos unter www.Baptisten-Eutin.de  
**Dienstag, 26. Mai**  
 19.30 Uhr: „Unser Dienstag“ mit Bibel, Gebet, Gesang, Gespräch. Infos bei dem Ehepaar Witthohn unter 04523-3592 oder www.Baptisten-Eutin.de

## EUTIN

**Freie Christengemeinde Eutin**  
**Neumühle 1**  
**Sonntag, 24. Mai**  
 9.30 Uhr: Gottesdienst  
**Dienstag, 26. Mai**  
 19.30 Uhr: Bibel- und Gebetsstunde  
**Jehovas Zeugen Königreichssaal**  
**Alte Lübecker Landstraße 22**  
**Sonntag, 24. Mai**  
 10 Uhr: Zusammenkunft für die Öffentlichkeit; 10.35 Uhr: Wachturm-Studium  
**Mittwoch, 27. Mai**  
 19 Uhr: Versammlungsbibelstudium, Theokratische Predigt-dienstschule, Dienstzusammenkunft  
**Leuchttfeuer-Gemeinde Lebendige Kirche in Eutin**  
**Friedrichstraße 10**  
**Sonntag, 24. Mai**  
 10.30 Uhr: Gottesdienst in der Friedrichstraße 10, Info unter 04521-7747274; 18 Uhr: Gottesdienst in der Friedrichstraße 10, Info unter 04521-7747274  
**Mittwoch, 27. Mai**  
 10-11.30 Uhr: Krabbelgruppe  
**Neuapostolische Kirche Eutin Plöner Straße**  
**Sonntag, 24. Mai**  
 9.30 Uhr: Gottesdienst. Weitere Gottesdienste und Veranstaltungen sind der Info-Tafel zu entnehmen  
**MALENTE**  
**Ev.-luth. Kirchengemeinde Malente**  
**Maria-Magdalenen-Kirche**  
**Sonntag, 24. Mai**  
 9.30 Uhr: Gottesdienst  
**Montag, 25. Mai**  
 9.30 Uhr: Ökumenischer Gottesdienst  
**Haus der Kirche, Janusallee 5**  
**Donnerstag, 21. Mai**  
 15 Uhr: Seniorenkreis  
**Gemeindehaus**  
**Donnerstag, 21. Mai**  
 16.30-18 Uhr: Band; 19.30-21.30 Uhr: Kirchenchor  
**Dienstag, 26. Mai**  
 15-17 Uhr: Handarbeitskreis  
**Mittwoch, 27. Mai**  
 16.30-18 Uhr: Töpfern für Kinder; 18.30-20 Uhr: Töpfern für Erwachsene  
**Christliche Gemeinschaft**  
**Königsberger Straße 38**  
**Sonntag, 24. Mai**  
 11 Uhr: Gottesdienst mit Kindergottesdienst  
**Montag, 25. Mai**  
 Hauskreise zu erfragen unter 04523-7509 oder 3191  
**Katholische Kirchengemeinde St. Marien Bad Malente**  
**Dienstag, 26. Mai**  
 14.30 Uhr: Rosenkranzgebet; 15 Uhr: Eucharistiefeier

## UMLAND

**Ev.-luth. Kirchengemeinde Ahrensböck**  
**Marienkirche**  
**Sonntag, 24. Mai**  
 10 Uhr: Gottesdienst  
**Montag, 25. Mai**  
 11 Uhr: Waldgottesdienst im Wahldorfer Gehölz mit Trommeln, Flöte und Gitarre  
**Freie Christengemeinde Ahrensböck**  
**Amselweg 1**  
**Sonntag, 24. Mai**  
 10 Uhr: Gottesdienst und Kindergottesdienst  
**Mittwoch, 27. Mai**  
 19.30 Uhr: Gebet  
**Ev.-luth. Kirchengemeinde Bosau**  
**St.-Petri-Kirche**  
**Sonntag, 24. Mai**  
 10 Uhr: Gottesdienst mit Abendmahl  
**Montag, 25. Mai**  
 10 Uhr: Musikalischer Gottesdienst  
**Ev.-luth. Kirchengemeinde Sarau**  
**Am Kirchplatz 1**  
**Freitag, 22. Mai**  
 8.30-11.30 Uhr: Rappelkiste für Kinder vor dem Kindergarten in Zusammenarbeit mit den Speelgörn Sarau e. V., Infos bei Tina Hogreve unter 04525-4783  
 16.30-18 Uhr: Pfadfinder (ab 11 Jahren) und Wölflinge (ab. der 2. Klasse), Infos bei Karsten Lemke unter 04525-3720  
**Sonntag, 24. Mai**  
 10 Uhr: Waldgottesdienst auf der Stookoppel  
**Montag, 25. Mai**  
 8.30-11.30 Uhr: Rappelkiste für Kinder vor dem Kindergarten in Zusammenarbeit mit den Speelgörn Sarau e. V., Infos bei Tina Hogreve unter 04525-4783  
**Mittwoch, 27. Mai**  
 9-11 Uhr: Krabbelgruppe, Infos bei Tina Lässig unter 04525-2142  
**Ev.-luth. Kirchengemeinde Schönwalde**  
**Jahnweg 4**  
**Donnerstag, 21. Mai**  
 14 Uhr: Seniorenbegegnungen, Jugendherbergsgebäude  
**Sonntag, 24. Mai**  
 10.30 Uhr: Plattdeutscher Gottesdienst in der Glinde mit Taufen und dem Posaunenchor  
**Montag, 25. Mai**  
 10.30 Uhr: Familiengottesdienst mit Kindermusical  
**Ev.-luth. Kirchengemeinde Neukirchen**  
**St.-Johannis-Kirche, Hauptstraße 22**  
**Sonntag, 24. Mai**  
 11 Uhr: Festgottesdienst  
**Montag, 25. Mai**  
 11 Uhr: Gottesdienst im Grünen, Feuerwehrhaus Högdsdorf  
**Pastoratscheune, Hauptstraße 22**  
**Donnerstag, 21. Mai**  
 15-16 Uhr: Treffen der Wölflingsgruppe (7-9 Jahre); 15.30-17 Uhr: Pfadfinder von 7 bis 9 Jahre

## UMLAND

**Dienstag, 26. Mai**  
 15.15-16 Uhr: Kinderchor  
**Kindertagesstätte „Regenbogen“**  
**Saseler Weg 2**  
**Mittwoch, 27. Mai**  
 15.30-16.30 Uhr: Eltern-Kind-Gruppe  
**Ev.-luth. Kirchengemeinde Süsel**  
**St.-Laurentius-Kirche, An der Kirche**  
**Sonntag, 24. Mai**  
 10 Uhr: Gottesdienst  
**Montag, 25. Mai**  
 10 Uhr: Gottesdienst  
**Mittwoch, 27. Mai**  
 19.30 Uhr: Bibelkreis im Pastorat Süsel mit Pastor Hieber (14-tägig)  
**Jugendboden/Gemeindehaus Süsel**  
**Donnerstag, 21. Mai**  
 16.30-17.30 Uhr: Fischgruppe - Kinderbibelgruppe für Kinder ab 5 Jahren  
 18-20 Uhr: Jugendtreff für Jugendliche ab 13 Jahren  
**Ev.-luth. Kirchengemeinde Plön**  
**Kirche zu Niederkleveez**  
**Donnerstag, 21. Mai**  
 17 Uhr: Jugendgruppe  
**Freitag, 22. Mai**  
 18 Uhr: Jugendgruppe  
**Sonntag, 24. Mai**  
 10 Uhr: Gottesdienst

## Arzt-Notdienst

**Eutin**  
 Der ärztliche Bereitschaftsdienst bei akuten Gesundheitsproblemen ist außerhalb der üblichen Sprechstundenzeiten insbesondere an Wochenend- und Feiertagen unter der landesweit einheitlichen Rufnummer  
**116117**  
 (kostenlos und vorwählfrei) zu erreichen.  
 Die zentrale Anlaufpraxis ist die Sana Klinik Ostholstein GmbH, Klinik Eutin, Hospitalstraße 22, 23701 Eutin.  
**Ärztlicher Notdienst:**  
 Die Öffnungszeiten sind am Montag, Dienstag und Donnerstag von 19 bis 21 Uhr, Mittwoch und Freitag von 17 bis 21 Uhr und Samstag, Sonntag und an Feiertagen von 10 bis 12 Uhr und 17 bis 21 Uhr.  
**Kinderärztlicher Notdienst:**  
 Die Öffnungszeiten sind am Samstag, Sonntag und an den Feiertagen von 10 bis 15 Uhr.  
**Bereitschaftsdienst der Zahnärzte Ostholstein/Nord**  
 (Bereiche Neustadt, Grömitz, Schönwalde, Oldenburg, Heiligenhafen, Fehmarn):  
 Telefon 04521/44542  
**Ostholstein/Süd**  
 (Bereiche Eutin, Ahrensböck, Scharbeutz, Timmendorf, Bad Schwartau):  
 Telefon 04521/6669





## Traueranzeigen



### DANKE

Wir sind gerührt von den vielen Zeichen  
der aufrichtigen Wertschätzung  
beim Abschiednehmen unseres lieben

## Peter Baumann

\*10.08.1952 † 03.04.2015

Es ist schwer, einen geliebten Menschen zu verlieren, aber es ist tröstend zu sehen,  
wieviele ihn geschätzt und in ihr Herz geschlossen haben!

Danke für jede liebe Geste, jede stille Umarmung und jedes aufmunternde Wort!

**Die Trauerfamilien  
Baumann & Siddi**

Eutin, im Mai 2015

Danke für die Zeit, die wir mit Dir leben durften.  
Wir sind sehr traurig und vermissen Dich.

In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir Abschied von

## Birgit Dieckmann

geb. Matzke

\* 12. Oktober 1949 † 15. Mai 2015

**Henning Dieckmann  
Katja Glasmachers geb. Dieckmann & Holger Glasmachers  
mit Elisa, Finn und Johanna  
Sabine Dieckmann & Stefan Tchay**

Die Trauerfeier findet am Freitag, dem 22. Mai 2015, um 12.30 Uhr in der  
Friedenskirche Eutin-Neudorf statt. Die Urnenbeisetzung erfolgt zu einem späteren  
Zeitpunkt im engsten Familienkreis.

Anstelle freundlich zugedachter Blumen und Kränze wäre eine Spende zugunsten der  
Seglerstiftung Malente (Stiftungsfond der Bürgerstiftung Ostholstein) auf das Konto  
IBAN DE86 2135 2240 0179 0147 25 unter dem Kennwort "Birgit Dieckmann" im  
Sinne der Verstorbenen.

## Apotheken- Notdienst

Die nächsten zwei  
notdienstbereiten Apotheken:  
jeweils von 8:00 Uhr des angegebenen  
Tages bis 8:00 Uhr des Folgetages

### 20. Mai 2015

Hof-Apotheke am Markt, Lange Str. 1,  
24306 Plön, 04522-74090  
Seestern-Apotheke, Brückstr. 11, 23730  
Neustadt, 04561-4171

### 21. Mai 2015

Baltic-Apotheke, Königstr. 2, 23730  
Neustadt, 04561-513513  
Apotheke Ascheberg, Langenrade 2 b,  
24326 Ascheberg, 04526-8381

### 22. Mai 2015

Flora-Apotheke, Bahnhofstr. 45, 23714  
Bad Malente, 04523-3010  
Apotheke Ratekau, Bäderstr. 24, 23626  
Ratekau, 04504-71111

### 23. Mai 2015

Finken-Apotheke, Teichtorstr. 3, 24321  
Lütjenburg, 04381-7633  
Katharinen-Apotheke, Eutiner Str. 5,  
23738 Lensahn, 04363-1400

### Zentrale Apotheken-Notdienst- Auskunfts-Nummer:

Vom Handy alle Netze ohne Vorwahl  
(69 Cent/Minute) Tel. 22833  
Vom Festnetz (kostenfrei)  
Tel. 0800-0022833



**GRANIT & MARMOR**  
Grabsteine, Neu + Nachschriften  
Friedhofsanträge, Grabeinfassungen  
Hochwertige Qualität für alle Friedhöfe  
Jeder vertiefte Buchstabe inkl. Mwst. € 3,60  
Fensterbänke, Hauseingänge, Innen- und  
Außentreppe, Freitragende Bolzentreppe  
Beratung nach telefonischer Terminvereinbarung  
**DE PAOLI** 04361/626 626  
Oldenburg/Sebenter Weg 48  
www.contedePaoli.com

GLAUBE  
HOFFNUNG  
LIEBE

Jörg

† 1. Mai 2015

Danke für alle  
Anteilnahme !

Doris Kästner

Bad Malente

## Traueranzeigen

*Man sieht die Sonne langsam untergehen,  
und erschrickt doch,  
wenn es plötzlich dunkel ist.*

Trauernd, aber voll schöner Erinnerungen nehmen wir in Liebe Abschied von meiner lieben Schwester, meiner Schwägerin und unserer Tante

### Birgit Dieckmann

Angelika und Reinhard  
Stefan  
Christine und Florian  
Marcel und Lena mit Leonie  
Michael und Emma

### Marga Barmwater geb. Jeß

† 18.4.2015

Eutin, im Mai 2015

#### Herzlichen Dank

sagen wir all denen, die uns ihre Anteilnahme in so liebevoller Weise bekundet haben.

Unser Dank gilt auch Herrn Pastor Hieber für die trostreichen Worte und dem Bestattungshaus Ullrich + Sohn für die würdevolle Gestaltung des Abschieds.

Im Namen aller Angehörigen  
**Thomas Jeß**

## Erste-Hilfe- Notdienst

Eutin (0 45 21)

Die wichtigsten Notrufnummern:  
Ärztlicher Bereitschaftsdienst bei  
akuten Gesundheitsproblemen:

Tel. 116117 (vorwahlfrei)

Krankentransport: Tel. 04521-19222

Sana-Kliniken-Ostholstein: Tel. 7870

St.-Elisabeth-Krankenhaus: Tel. 8020

Polizei: Tel. 8010

Überfall, Verkehrsunfall: Tel. 110

Feuer: Tel. 112

Rettungsdienst, Erste Hilfe:

Tel. 112 od. 04521-19222

Störungsdienst:

Stadtwerke Eutin,

Gas, Tel. 04521-705345

Strom, Wasser, Wärme und Abwasser,

Tel. 04521-705456

Stadtverwaltung: Tel. 793-0

Giftnotruf Göttingen: Tel. 0551-19240

Sperr-Notruf für Kredit- oder EC-

Karten: Tel. 116116

Pflege24Nord

**24-Stunden-Betreuung  
in Ihrem eigenen Zuhause!**

Individuelle Betreuung!

**Die bezahlbare Alternative  
zum Pflegeheim!**

**Tel.: 0 45 61 / 52 56 01**

**www.pflege24nord.net**



## Georg Hausmann

\* 9. März 1939

† 13. Mai 2015

Erleichtert sind wir, dass Du gehen durftest  
und dennoch sind wir sehr traurig.

Gina  
sowie alle Angehörigen

Traueranschrift: Regina Hausmann, Rettiner Weg 3, 23730 Neustadt in Holstein

Der Trauergottesdienst mit anschließender Beisetzung findet am Donnerstag, dem 21. Mai 2015, um 13.30 Uhr in der St.-Laurentius-Kirche zu Süsel statt.  
Von Beileidsbekundungen bitten wir abzusehen.

#### Nachruf

Gott, der Herr, hat am 10. Mai 2015 im Alter von 80 Jahren unser langjähriges, ehemaliges Mitglied des Kirchenvorstandes und Pfarrgemeinderates der Gemeinde Maria Himmelfahrt in Malente

## Klaus Held

zu sich heimgerufen.

Wir danken ihm für seinen großen Einsatz in der katholischen Gemeinde Malente.

Unser Mitgefühl gilt seiner Familie.

#### Katholische Pfarrei St. Marien Eutin

Für den Pfarrgemeinderat  
Uwe Kuczorra

Für den Kirchenvorstand  
Dr. Joachim Brunn

Dr. Bernd Wichert  
Pfarrer

Nach langer Krankheit und doch plötzlich  
und unerwartet verstarb

## Elsbeth Scharping

geb. Mielke

\* 29. November 1934 † 13. Mai 2015

Wir sind traurig  
Siegfried Scharping  
Kinder und Enkelkinder

Wir haben im engsten Familienkreis Abschied  
genommen. Von Beileidsbesuchen bitten wir  
abzusehen.

*Zu Ende sind die Leidensstunden, du schließt die müden Augen zu.  
Die schwere Zeit ist überwunden, wir gönnen dir die ewige Ruh'.*





## AUSSTELLUNGEN

### AHRENSBÖK

**Gedenkstätte, Flachsröste 16:** Dauerausstellung „Von Ausschwitz nach Holstein“, und „Das frühe KZ in Ahrensböök“. Sonntag von 14 bis 17 Uhr. Jederzeit nach Vereinbarung unter 04525-493060.

### BOSAU

**Dunkersche Kate, Bischof-Vicelin-Damm:** 21. bis 31. Mai: Verführt von Licht-

## AUSSTELLUNGEN

Farbe-Formen, Acryl-/Ölmalerei und Töpferarbeiten, Gerda Pinck und Christa Zuber

### EUTIN

**Kreishaus Eutin, Lübecker Straße 41:** Bis 24. Mai: Offene Bilderausstellung des Fördervereins Bildende Kunst in Ostholstein e. V. Fange nie an aufzuhören – höre nie auf anzufangen (Cicero). 25. Jubiläumsausstellung. Öffnungszeiten: Montag bis Donnerstag von 9 bis 16 Uhr. Freitag 9 bis 12 Uhr, Sonntag 14 bis 17 Uhr. 14. Mai von 14.30 bis 17 Uhr.

### Kreisbibliothek, Schlossplatz 2:

Bis 29. Mai: Landschaften von Herbert Fiedler. Montag und Sonntag geschlossen! Dienstag und Freitag von 9.30 bis 18 Uhr, Mittwoch und Samstag von 9.30 bis 13 Uhr und Donnerstag 9.30 bis 18 Uhr.

### Kreis der Künste e.V., Tischbein-Gartenhaus, Stolbergstr. 8:

Mai: Beate Rosenplenter. Öffnungszeiten: Samstag von 11 bis 14 Uhr u. Sonntag von 14 bis 17 Uhr; Montag 16:30 bis 18:30 Uhr Offenes Malen für Erwachsene, Montag 19 bis 21 Uhr Offene Montage; Samstag 11 bis 12.30 Uhr Offenes Malen für Kinder; mehr Infos unter [www.kunstkreis.eutin.de](http://www.kunstkreis.eutin.de).

**Kultur-Café Klausberger, Markt 16:** Bis 12. Juli: Bluesfest Eutin - „Magic Blues Photographs“ Öffnungszeiten: Montag bis Freitag von 7 bis 18 Uhr, Samstag und Sonntag von 7 bis 17 Uhr.

**Landesbibliothek, Schlossplatz 4:** Dienstag und Freitag von 9.30 bis 18 Uhr, Mittwoch und Samstag von 9.30 bis 13 Uhr und Donnerstag 9.30 bis 19 Uhr.

## AUSSTELLUNGEN

### Leonhardt-Boldt-Galerie, Leonhardt-Boldt-Straße 6-8:

Öffnungszeiten: Samstag und Sonntag von 12 bis 18 Uhr und nach Vereinbarung unter 04521-8050.

### LiteraturGalerie 64, Plöner Straße 64:

Bis 14. Juni: „Im Dialog“ mit Gunda Jastorf und Jacqueline Christiansen. 6. und 7. Juni von 11 bis 18 Uhr: Tage der offenen Ateliers und Galerien Ostholstein.

14. Juni um 15 Uhr: Finissage im Gespräch mit den Künstlerinnen. Öffnungszeiten: Samstag und Sonntag von 14 bis 18 Uhr. Um Anmeldung bis drei Tage vorher wird unter 04521-7648681 gebeten.

### Ostholstein-Museum, Schlossplatz 1:

Bis 16. August: Heinrich Vogeler – der Grafiker. Bis 16. August: Marlene Grace und Marilyn – Fotografien von Milton H. Greene.

Dauerausstellungen: Eutin zur Goethezeit 1800, Landschaftsmalerei, Fayence (Eutiner Silber und Zinn) Öffnungszeiten Dienstag bis Freitag von 11 bis 17 Uhr. Samstag und Sonntag von 10 bis 17.30 Uhr. Infos unter 04521-788521 oder [www.oh-museum.de](http://www.oh-museum.de).

### Schloss Eutin, Schlossplatz 5:

Marc Chagall. Die Farben der Poesie. Workshop mit Ulrike Plötz am 6. und 20. Juni sowie am 4. Juli jeweils um 15 Uhr. Öffnungszeiten: Täglich von 11 bis 17 Uhr.

Tägliche Führungen durch die Schlossausstellung um 15 Uhr.

### Wasserturm, Bismarckstraße/Wilhelmstraße:

Fotoausstellung: Wassertürme aus Schleswig-Holstein. Öffnungszeiten: Dienstag bis Sonntag von 11 bis 16 Uhr.

### BAD MALENTE Heiner Thiermann, An den Auewiesen 22c:

Gemäldeausstellung und Landschaftsmalerei in Öl. Terminabsprache unter 04523-984769.

**Immenhof-Museum, Kampstraße 1:** Öffnungszeiten Mittwoch, Freitag bis Sonntag und Feiertage 14 bis 17 Uhr, Infos unter 0151-10212951

**Naturerlebnisraum an der Malenter Au, Janusallee:** WunderWelt Wasser – Die Natur entdecken: Tasten, Hören, Sehen...

**Eiszeitlicher Gesteinsgarten an der Tews-Kate:** Jederzeit begehbar mit Erläuterungen in Schautafeln.

## BÜCHERBUS

### Haltstellen der Fahrbücherei Kreis Ostholstein:

**HUTZFELD: Donnerstag, 21. Mai** 9.30 bis 10.45 Uhr: Schule (i. d. Ferien 10.15 bis 10.45 Uhr. **HASSEN-DORF: Donnerstag, 21. Mai** 10.50 bis 11.05 Uhr: Kindergarten/Brüggkamp 4. **HUTZFELD: Donnerstag, 21. Mai** 11.15 bis 11.25 Uhr: Kindergarten, An der Turnhalle 9. **WÖBS: Donnerstag, 21. Mai** 11.30 bis 11.45

## BÜCHERBUS

Uhr: Ehrenmal. **BICHEL: Donnerstag, 21. Mai** 11.50 bis 12.05 Uhr: Bushaltestelle. **LÖJA: Donnerstag, 21. Mai** 12.10 bis 12.30 Uhr: Bushaltestelle. **BOSAU: Donnerstag, 21. Mai** 13.30 bis 14.15 Uhr: Kurgasthaus. **BRACKRADE: Donnerstag, 21. Mai** 14.25 bis 14.40 Uhr: Hof Hamm. **HUTZFELD: Donnerstag, 21. Mai** 14.45 bis 15.05 Uhr: Alter Schulweg 21. **THÜRK: Donnerstag, 21. Mai** 15.15 bis 15.30 Uhr: Bushaltestelle. **KREUZFELD: Donnerstag, 21. Mai** 15.45 bis 16 Uhr: Dorfstraße 3, Bushaltestelle. **RACHUT: Donnerstag, 21. Mai** 16.05 bis 16.25 Uhr: Rachuter Straße 6. **NEVERS-FELDE: Donnerstag, 21. Mai** 16.40 bis 16.55 Uhr: Grebener Weg 9. **BU-JENDORF: Freitag, 22. Mai** 10.50 bis 11.05 Uhr: Kindergarten. **SÜSEL: Freitag, 22. Mai** 11.20 bis 12 Uhr: Kindergarten, Pastor-Dr.-Fuchs-Weg 2. **SCHÖNWALDE: Freitag, 22. Mai** 15.20 bis 15.40 Uhr: Eutiner Straße, Volksbank. **KASSEODORF: Freitag, 22. Mai** 15.50 bis 16.15 Uhr: Dorfplatz. **GRIEBEL: Freitag, 22. Mai** 16.30 bis 16.45 Uhr: Altes Seeufer. **GÖMNITZ: Freitag, 22. Mai** 16.55 bis 17.10 Uhr: Talstraße 6, Spielplatz.

## FLOH-/MÄRKTE

### BAD MALENTE

**Donnerstag, 21. Mai** 8-13 Uhr: Wochenmarkt, Lenter Platz, Tel. 04523-99200

### Sonntag, 24. Mai

8 Uhr: Flohmarkt, Innenstadt

### EUTIN

**Samstag, 23. und Mittwoch, 27. Mai** 8-13 Uhr: Wochenmarkt, Markt

## FREIZEIT, HOBBY, KURSE

### BAD MALENTE

**Donnerstag, 21. Mai** 9.30-11 Uhr: Gedächtnistraining, Arbeiterwohlfahrt Malente, AWO-Bürgerhaus, Kellersseestraße 22

### Montag, 25. Mai

16-19 Uhr: Spiele- und Turnier-Nachmittag, Jugendkulturzentrum, Neversfelder Straße 10, Tel. 04523-3773

### Mittwoch, 27. Mai

14-17 Uhr: Spiele-Nachmittag der AWO Malente, Infos bei Herrn Weber unter 04523-5439, Anmeldung nicht erforderlich, AWO-Bürgerhaus, Kellersseestraße 22

### EUTIN

**Donnerstag, 21. Mai** 14-18 Uhr: Bekleidung aus zweiter Hand, DRK Eutin, DRK Eutin, Elisabethstraße 17

### Freitag, 22. Mai

14-16 Uhr: Klönen, Kaffeetrinken und Kartenspiel der AWO Eutin, Infos bei Gisela Poersch unter 04521-4630, Bürgertreff, Stolbergstraße 8

### Montag, 25. Mai

15-17 Uhr: Mamma Mia Cafe, Sozialdienst Katholischer Frauen e.V. (für Eltern und deren Kinder von 1-3 Jahren), Gemeindehaus St. Marien, Plöner Straße 44

### Dienstag, 26. Mai

9.30-11.30 Uhr: Skibby - Mutter-Ba-

C 26207

# der reporter

Das Familienwochenblatt

## Eutin/Malente

Erscheinungsgebiet: Eutin, Bad Malente-Gremsmühlen, Bosau, Ahrensböök, Süsel, Schönwalde sowie alle in diesem Gebiet liegenden Orte.

der reporter Eutin  
Lübecker Straße 12, 23701 Eutin  
Tel. (0 45 21) 70 11 - 0,  
Fax (0 45 21) 70 11 33

BURG-VERLAG GmbH & Co KG  
Fehmarnsches Tageblatt  
23769 Burg auf Fehmarn  
Gertrudenthaler Straße 3

Herausgeber: Burg-Verlag

Anzeigen: Stefan Reich, Stefan Taubitz,  
Olaf Glau

Redaktion: Esther Dörrhöfer, Lotta Schneider  
Gesamtherstellung: Burg-Verlag  
20. Jahrgang  
Gültige Anzeigenpreisliste: 1/2015

Auflagenkontrolle durch  
Wirtschaftsprüfer nach den  
Richtlinien BVDA und BDZV

Druckauflage 2. Quartal 2014  
Ausgabe Eutin/Malente: 29.600  
Eutin/Malente & Plön/Preetz: 54.608



**Annahmeschluss für Anzeigen und Redaktion: montags 16 Uhr!** E-Mail für Anzeigen: [anzeigen@der-reporter.info](mailto:anzeigen@der-reporter.info) E-Mail für Redaktion: [redaktion@der-reporter.info](mailto:redaktion@der-reporter.info)

### Unsere Partner:

- »der reporter« Neustadt  
BALTICUM-Verlag,  
Tel. (0 45 61) 51 70 - 0, Fax 51 70 90
- »der reporter« Timmendorfer Strand  
Verlag: PM-Druck,  
Tel. (0 45 03) 21 40, Fax 83 08
- »der reporter« Fehmarn / Heiligenhafen  
Stüben-Verlag-Werbung,  
Tel. (0 43 71) 8 62 70, Fax 92 97
- »der reporter« Oldenburg in Holstein  
Verlag: Ostsee-Verlag,  
Tel. (0 43 61) 6 32 03 o. 6 32 04, Fax 6 30 03
- »der reporter« Bad Doberan / Kühlungsborn  
Verlag: NORD-REPORT-VERLAG,  
Tel. (03 82 93) 4 10 00, Fax 41 00 11
- »Probsteer«, Dorfstraße 18, 24226 Heikendorf  
Burg Verlag GmbH & Co. KG,  
Tel. (04 31) 24 36 24, Fax 24 51 36



Für Hörfehler, die bei der telefonischen Aufgabe von Annoncen entstehen, übernimmt der Verlag keine Haftung. In jedem Fall ist der Auftraggeber zur Zahlung der Annoncen-Rechnung verpflichtet.

## Beilagen-Hinweis

Dieser Ausgabe unseres Familienwochenblattes liegen folgende Prospekte bei:

### Teilausgabe Eutin:

- Jawoll
- Hagebau Eutin
- Richter Baumarkt

### Teilausgabe Plön/Preetz:

- Hagebau Eutin
- Richter Baumarkt
- LMK Einkaufswelt

Wir bitten um freundliche Beachtung. Fragen hierzu beantworten wir Ihnen gern unter 04521/7011 - 0.



## Kontakte

Er 48, aktiv sucht ihn passiv den ich zärtlich vernaschen darf und nicht nur 1 mal. Sms 0174-7826206

**Alexandra**  
für kurze Zeit in Malente!  
scharf wie Chili, süß wie Honig!  
Tel. 0 45 23 - 8871675 von Sonntag - Freitag  
[www.house-of-girls.de](http://www.house-of-girls.de)

**NEURINA** 27 J. KF.34 - BH 75 C  
SUPERSEXY TOPSERVIRE  
EINGANG AUF DEM HOF  
04503-7711198 + 0176 744 88 123  
♥♥♥ PUSSYCATS-SH.DE ♥♥♥

## FREIZEIT, HOBBY, KURSE

9.30-11.30 Uhr: Mutter-Baby-Treff, Sozialdienst Katholischer Frauen e. V., Gemeindehaus St. Marien, Plöner Straße 44  
15 Uhr: Sapziergänge, Hospizinitiative Eutin e.V., Albert-Mahlstedt-Straße 20

### Mittwoch, 27. Mai

9.30-11.30 Uhr: Stramplerkiste, Sozialdienst Katholischer Frauen e.V., Gemeindehaus St. Marien, Plöner Straße 44  
19 Uhr: Stammtisch der Hospizinitiative Eutin e.V., Brauhaus, Markt 11, Tel. 04521-766777

## FÜHRUNGEN

### BAD MALENTE

Freitag, 22. Mai

21.30 Uhr: Fledermausführung, Nabu Landesstelle Fledermausschutz und -forschung, Wunderwelt Wasser, Janusallee

### Samstag, 23. Mai

10-13 Uhr: Immenhof-Filmtour, die Teilnehmer werden entführt auf den filmischen Reitwegen zu den einstigen Original-Drehorten, Anmeldung unter 0151-10212951, Immenhof-Museum, Kampstraße 1  
15-17 Uhr: Aktiv im Heilklima, Tourismus-Service Malente, Bahnhofstraße 3

### Sonntag, 24. Mai

16 Uhr: Führung, Infos und Anmeldung unter 0160-4501522, Ruheforst Malente

### Montag, 25. Mai

11 Uhr: Kurparkführung „Rhododendron und wilde Orchideen“, Freunde des Kurparks e.V., Kurpark

### Mittwoch, 27. Mai

Kneipp-Führung, Infos unter 04523-9590130, Tourismus-Service Malente, Bahnhofstraße 3

### BOSAU

### Mittwoch, 27. Mai

18 Uhr: Bosauer Abendzauber - Beschaulicher Rundgang durch den Ort, Haus des Kurgastes

### EUTIN

### Sonntag, 24. Mai

11.30-13 Uhr: Altrundgang - Von Slawenfürsten u. Großherzögen, Treff: Tourist-Info, Tourist-Info Eutin, Markt 19

## MUSIK, FESTE, PARTYS

### AHRENSBÖK

### Freitag, 22. bis Montag, 25. Mai

8-20 Uhr: Pfingstturnier mit dem Reit- und Fahrverein Ahrensböök, Reiterhof Schmidt

### BAD MALENTE

### Sonntag, 24. Mai

14.30-16.30 Uhr: Sommerkonzert mit dem Spielmannszug des TSV Malente, Tourismus-Service Malente, Kurpark

### Mittwoch, 27. Mai

20 Uhr: Wolga Kosaken - An den Ufern der Wolga, Haus des Kurgastes, Bahnhofstraße 4 a

### BOSAU

### Freitag, 22. Mai

19 Uhr: Sunshin Sisters, Haus Schwannensee, Plöner Straße 17

## MUSIK, FESTE, PARTYS

### Samstag, 23. Mai

19 Uhr: Eröffnungskonzert der Sommerkonzertreihe, Evgeny Yatsuk (Trompete), Udo Röstel (Gesang), Sergej Tcherepanov (Orgel und Cembalo), ev.-luth. Kirchengemeinde Bosau, St.-Petri-Kirche

### EUTIN

### Sonntag, 24. Mai

20 Uhr: Eutiner Konzertsommer - Italien, das Land wo die Zitronen blühen, Martina Doehring, Martin Karl-Wagner (Flöte), Wolfgang Dobrinski (Fagott) und Aivars Kalejs (Klavier), Jagdschlösschen am Ukleisee

## SELBSTHILFE- GRUPPEN UND BERATUNGEN

### AHRENSBÖK

### Donnerstag, 21. Mai

15-16 Uhr: Sozialberatung durch das Kreisjugendamt, Ansprechpartner Hartmut Tolk unter 04521-788305, Altes Rathaus  
19.30 Uhr: Selbsthilfeeinrichtung für Menschen mit Suchtproblemen, Freundeskreis Ahrensböök, Pastorat, Wallrothstraße 7 - 9

### EUTIN

### Donnerstag, 21. Mai

9-12 Uhr: Sprechstunde, Sozialverband Deutschland e. V., Albert-Mahlstedt-Straße 39, Tel. 04521-2877

9-11 Uhr: Sprechstunde zum Betreuungsrecht, Vorsorgevollmacht und Patientenverfügung, Tel. 04521-800331, Betreuungsverein Ostholstein e. V., Waldstraße 6

9-12 Uhr: Sprechstunde, Hospizinitiative Eutin e. V., Albert-Mahlstedt-Straße 20

16 Uhr: Frauen-Kontaktgruppe (40 bis 50 Jahre), Infos unter 04521-73043, Frauennotruf

### Samstag, 23. Mai

16 Uhr: Anonyme Alkoholiker (AA)-Meeting, Ev.-luth. Kirchengemeinde Eutin, Plöner Straße 61

### Montag, 25. Mai

9-11 Uhr: Sprechstunde zum Betreuungsrecht, Vorsorgevollmacht und Patientenverfügung, Tel. 04521-800331, Betreuungsverein Ostholstein e. V., Waldstraße 6

9-12 Uhr: Sprechstunde, Hospizinitiative Eutin e. V., Albert-Mahlstedt-Straße 20

15-17 Uhr: Treffen der Deutschen Multiple Sklerose Selbsthilfe, Haus der Begegnung/Quitschenbarg, Am Schlehenbusch 8

16-18 Uhr: Suchtberatung der Vorwerker Diakonie, Suchtberatungsstelle, Lübecker Straße 23

### Dienstag, 26. Mai

9-12 Uhr: Sprechstunde, Sozialverband Deutschland e. V., Albert-Mahlstedt-Straße 39, Tel. 04521-2877

9-11 Uhr: Sprechstunde des Vereins zur Hilfe Krebskranker Ostholstein e. V., Onkologische Tagesklinik, Hospitalstraße 22

19 Uhr: Anonyme Alkoholiker (AA) - Meeting, Katholisches Gemeindehaus, Plöner Straße 44

## SELBSTHILFE- GRUPPEN UND BERATUNGEN

### Mittwoch, 27. Mai

19.30 Uhr: Treffen des Freundeskreis für Suchtkrankenhilfe Eutin, Erhard Nawotke unter 0176-38096476 oder Eckhard Tietz unter 0171-9363349, Gemeindehaus, Plöner Straße 61

## SPORT

### BAD MALENTE

### Donnerstag, 21. Mai

10-12 Uhr: Seniorenschwimmen, Sport- und Bildungszentrum, Eutiner Straße 45

19.15-20 Uhr: Aqua-Jogging, Sport- und Bildungszentrum, Eutiner Straße 45

### Montag, 25. Mai

9.30-10.30 Uhr: Yoga auf und mit dem Stuhl mit Leila Meiners, Arbeitervohlfahrt Malente, AWO-Bürgerhaus, Kellerseestraße 22

10-12 Uhr: Seniorenschwimmen, Sport- und Bildungszentrum, Eutiner Straße 45

10 Uhr: Nordic-Walking, Parkplatz am Bergengehölz, Eutiner Straße

18.30 Uhr: Schießtreff, Schießsportzentrum, Neversfelder Straße

### Dienstag, 26. Mai

19.15-20 Uhr: Aqua-Jogging, Sport- und Bildungszentrum, Eutiner Straße 45

### Mittwoch, 27. Mai

9.30-10.30 Uhr: Yoga auf und mit dem Stuhl mit Leila Meiners, Arbeitervohlfahrt Malente, AWO-Bürgerhaus, Kellerseestraße 22

10 Uhr: Nordic-Walking, Parkplatz am Bergengehölz, Eutiner Straße

### EUTIN

### Donnerstag, 21. Mai

9.30-10.30 Uhr: Stuhlgymnastik beim Sozialverband Deutschland e.V., Bürgerhaus, Stolbergstraße 8

17-19 Uhr: Offener Bouletreff, der französische Volkssport an der Stadtbucht, Vor dem Gelände des Ruderverein Germania e.V., Heinrich-Lüth-Weg 12

## SPORT

### SIEVERS DORF

### Freitag, 22. Mai

15 Uhr: Nordic-Walking-Gruppe, Grundschule

### Dienstag, 26. Mai

15 Uhr: Nordic-Walking-Gruppe, Grundschule

## VEREINE

### AHRENSBÖK

### Dienstag, 26. Mai

19.30 Uhr: Chorprobe der Ahrensböök Singgemeinschaft e.V., Altes Rathaus

### BAD MALENTE

### Montag, 25. Mai

18 Uhr: Treffen des Bridgeclub Malente, Infos bei Frau Lindner unter 04523-6543, Wyndham Garden, Diekseeepromenade 13

### EUTIN

### Montag, 25. Mai

19-21 Uhr: Offene Abende im Tischbein-Gartenhaus. Gäste sind willkommen, Tischbein-Gartenhaus, Stolbergstraße 8

19 Uhr: Probeabend des Eutiner Männergesangsvereins von 1843, St.-Elisabeth-Krankenhaus, Plöner Straße 42

### Dienstag, 26. Mai

19.30 Uhr: Treff des Friedenskreises Eutin e. V., Riemannhaus, Jungferstieg  
20 Uhr: Skat mit den Skatfreunden Eutin, Gaststätte Neudorfer Hof, Plöner Straße

### Mittwoch, 27. Mai

9.30-11.30 Uhr: Öffnungszeiten der Stramplerkiste, SkF Eutin e. V. Beratungsstelle für Frauen, Familien und Schwangere, Plöner Straße 46 a  
10-12 Uhr: Frühstück der AWO, Restaurant „Anmabu“, Freischützstraße

## VORTRÄGE

### EUTIN

### Mittwoch, 27. Mai

19-21 Uhr: Elizabeth von Arnim: Verzauberter April, Literatur Galerie 64, Plöner Straße 64

## “Marlene, Grace & Marilyn” Abend-Führung mit Dr. Julia Hümme durch die aktuelle Sonderausstellung im Erdgeschoss des Ostholstein-Museums

*Eutin (t)* Am Donnerstag, 21. Mai um 19 Uhr bietet das Ostholstein-Museum Schloßplatz 1 in Eutin eine Führung mit Dr. Julia Hümme durch die aktuelle Ausstellung „Marlene, Grace & Marilyn“ an. Anhand von ausgewählten Arbeiten werden der bekannte Fotograf Milton H. Greene und die Besonderheiten seiner Fotokunst vorgestellt. Ein besonderer Fokus wird dabei auf die von ihm fotografierten drei Diven Marlene Dietrich, Grace Kelly und Marilyn Monroe gelegt, die als Schauspielerinnen

und Ikonen ihrer Zeit die fünfziger und sechziger Jahre des vergangenen Jahrhunderts prägten. Noch bis 16. August 2015 zeigt das Ostholstein-Museum rund 80 Fotografien von drei großen Schauspielerinnen ihrer Zeit: Marlene Dietrich, Grace Kelly und Marilyn Monroe des US-amerikanischen Fotografen Milton H. Greene (1922-1985).  
Öffnungszeiten: Dienstags bis freitags 11 bis 17 Uhr, sonabends, sonntags, feiertags 10 bis 17.30 Uhr. Eintritt: 6 Euro, ermäßigt 3 Euro.





# Saisonstart in der Bosauer St. Petri Kirche

## Eröffnung mit festlichen Werken von Telemann, Quantz und Bach

**Bosau** (t) Am Sonnabend vor Pfingsten, dem 23. Mai findet das

Eröffnungskonzert der Bosauer Sommerkonzertreihe um 19 Uhr in der Kirche statt. Diese Saison verspricht viele Highlights mit zum Teil noch sehr jungen erfolgreichen Künstlern und erfahrenen Künstlern, die auch schon in den letzten Jahren in Bosau mit großem Erfolg aufgetreten sind. Auf dem Programm am Sonnabend stehen festliche Werke für Trompete, Corno da Cacca und Orgel von Georg Philipp Telemann, Johann Joachim Quantz und Johann Sebastian Bach. Der junge Star Trompeter Evgeny Yatsuk wurde in Vorkuta (Russland) geboren. Er besuchte das Konservatorium seiner Heimatstadt, um anschließend ein Musikstudium an der Musikhochschule in Petrosavodsk im Fach Trompete aufzunehmen. Von 2001 bis 2003 setzte er sein künstlerisches Aufbaustudium an der Hanze Hoogeschool van Groningen bei Prof. Auke van der Merfort. Aktuell beschäftigt sich Evgeny Yatsuk mit der authentischen Aufführungspraxis und spielt

immer öfter Barock-Trompete. Praktische Erfahrungen sammelte er schon früh im Sinfonieorchester der Stadt Petrosavdosk, in verschiedenen Militärorchestern in Leningrad und im Orchester des St. Petersburger Rimskij Korsakow Theaters. Sein Können ist gefragt als Dozent für Trompete an Schulen in Oldenburg und Leer. Mit der Oldenburger "M-Band", der "Ratsmusik Oldenburg" und der "Bläserphilharmonie Varel - Senza replica" absolvierte er zahlreiche Auftritte. Weitere kirchenmusikalische Werke u.a. Kantaten von Telemann für Bass, Soloinstrumente und Basso continuo vervollständigen das festliche Programm. Udo Roestel aus Plön wird die Basstimme singen und ein Ensemble mit Studierenden der Musikhochschule Lübeck werden diese Werke begleiten (zwei Fagottisten und Streicher). Der Bass



Udo Roestel erhielt schon mit 12 Jahren eine Gesangsausbildung zum Knabensolist im Göttinger Knabenchor. Als Schüler von Felix Dolling, Judith Beckmann und Elisabeth Schwarzkopf nahm er an Interpretations- und Gesangskursen teil und erhielt verschiedene Preise bei Gesangswettbewerben. Am französischen Cembalo (nach Taskin) von Ulrich Weimar aus Hamburg ist der Kirchenmusiker der Gemeinde und künstlerische Leiter der Bosauer Sommerkonzertreihe Sergej Tcherepanov mit Johann Sebastian Bach's Partita e-Moll als Solist und als Basso continuo Spieler zu hören. Auch in diesem Jahr wird es in den Pausen am Gemeindehaus mit dem herrlichen Blick über den Plöner See Wein, Brot und die Möglichkeit zu intensiven Gesprächen geben. Karten zu 12.-Euro (mit Kurkarte 10.-Euro) gibt es nur an der Abendkasse. Mehr Informationen zur Konzertreihe unter [www.sommerkonzerte.net](http://www.sommerkonzerte.net)

**BINCHEN**  
Kommunales Kino  
Albert-Mahlstedt-Str. 2  
23701 Eutin  
Telefon 04521 / 77 95 38

**Freitag, 22. Mai 2015, 20 Uhr:**  
**Der große Bluff**  
USA 1939, Regie George Marshall.  
Mit Marlene Dietrich, James Stewart u.a.

**Samstag, 23. Mai 2015, 17 Uhr:**  
**Blondinen bevorzugt**  
USA 1953, Regie Howard Hawks. Mit Jane Russell, Marilyn Monroe u.a.

**Samstag, 23. Mai 2015, 20 Uhr:**  
**Das verflixte 7. Jahr**  
USA 1955,  
Regie Billy Wilder. Mit Marilyn Monroe, Tom Ewell u.a.

**CAPITOL Cine Center Preetz Tel. (0 43 42) 22 41**  
Ein modernes Verzeher-Kino in gemütlicher und gepflegter Atmosphäre!  
Unser Programm ab Donnerstag, 21. Mai 2015:



tägl. 15.00, 17.15 und 20.15 Uhr



tägl. 14.45, 17.15 und 20.15 Uhr



Fr. 15.00 Uhr



Mo. 15.00 Uhr



tägl. 15.00, 17.15 und 20.15 Uhr



So. 14.45 Uhr



tägl. 17.15 und 20.15 Uhr



tägl. 15.00 und 17.15 Uhr



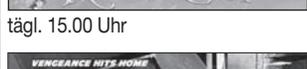
Di. 15.00 Uhr



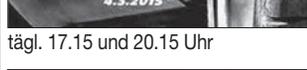
tägl. 14.45, 17.15 und 20.15 Uhr



tägl. 15.00 Uhr



tägl. 17.15 und 20.15 Uhr



tägl. 17.15 und 20.15 Uhr



tägl. 17.15 und 20.15 Uhr



Do. 15.00 Uhr



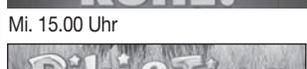
Do. + Fr. 20.15 Uhr



Mo. bis Mi. 20.15 Uhr



Mi. 15.00 Uhr



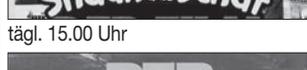
Sa. 15.00 Uhr



Sa. + So. 20.15 Uhr



tägl. 15.00 Uhr



tägl. 20.15 Uhr

Veranstaltungen

Änderungen vorbehalten! - Alle Angaben ohne Gewähr -

Mehr Infos unter [www.capitol-cine-center.de](http://www.capitol-cine-center.de)

**Cine Royal**  
Eutin • Tel. 7 26 00  
Das Kinoprogramm vom 21.05. bis 27.05.2015

tägl. 14.00 Uhr, ab 6 J.  
**Honig im Kopf**  
tägl. 14.00 und 16.15 Uhr, ab 0 J.

**Ostwind 2**  
Mo. bis Mi. 16.30 Uhr, ab 0 J.  
**Shaun das Schaf - Der Film**  
Do. bis So. 16.30 Uhr, ab 6 J.

**Der Kaufhaus Cop 2**  
tägl. 18.15 und 20.30 Uhr, ab 16 J.,  
**Mad Max: Fury Road, 3D**  
tägl. 18.15 und 20.30 Uhr, ab 6 J.

**Kein Ort ohne Dich**  
Matinée, Sonntag 11.00 Uhr, ab 0 J.  
**Still Alice mein Leben ohne Gestern**  
Matinée So. 11.00 Uhr, ab 0 J.

**Big Eyes**  
Programmangabe unter  
Tel. 0 45 21 / 401 62 36

# Ran ans Abonnement – denn live ist besser

## Theater in der Stadt startet mit Abonnementsverkauf zur 42. Spielzeit

**Neustadt** (t). Max Tidof, Natalie O'Hara, Martine Schrey, Herbert Herrmann Nora von Collande, Barbara Wussow, Peter Bongartz, Claudia Rieschel, Gerit Kling, Wolfgang Seidenberg, Götz Otto, Steffen Wink, Heidi Mahler, Birte Kretschmer, Edda Loges, Meike Meiners und das Ensemble des Hamburger Ohnsorg-Theaters sorgen für beste Unterhaltung in der 42. Spielzeit des Theaters Neustadt.

mit „Frau Müller muss weg“. In dem neuen Spielplanhit von Lutz Hübner haben fünf Elternvertreter einer vierten Grundschulklasse die Lehrerin Frau Müller um eine Unterredung gebeten, um ihr zu sagen, was sie von ihr halten: Nämlich NICHTS. Deshalb heißt die Parole: Frau Müller muss weg. Den Abschluss bildet am 4. März 2016 das Schauspiel „The King's Speech. Die Nöte des späteren Königs George VI wer-

terhalt damit, reiche Herren auf nicht ganz legale Weise um viel Geld zu erleichtern. Das Abo rot endet am 18. März 2016 mit der Komödie „Glück“ von Eric Assous mit Barbara Wussow und Peter Bongartz. Es treffen zwei unterschiedliche Vorstellungen von Glück aufeinander und führen zu einer heftigen Diskussion über die Voraussetzungen fürs Glücklich sein. Das Volkstheater-Abo gelb hält wieder Leckerbissen für die Freunde der plattdeutschen Sprache bereit. Es beginnt am 16. Oktober 15 mit dem



Lustspiel von Jens Exler „Tratsch op de Trepp“. Einer der beliebtesten Ohnsorg-Klassiker – mit Heidi Mahler in einer Parade-rolle. Als boshafte und lästige Meta Boldt tratscht und intrigiert sie sich tagtäglich durchs Treppenhaus – zur größten Freude des Publikums. Am Freitag, den 29.01.2016 um 20.00 Uhr erwartet Sie die Kriminalkomödie von Robert Thomas „Froonslüüd“ mit der Niederdeutschen Bühne Süsel. Auf dem winterlich verschneiten Anwesen von Gaby und ihrem Mann Heiko Oechtering sind die Damen des Hauses versammelt, als das Ungeheuerliche passiert: Der Hausherr wird tot aufgefunden. Am 22.4.2016 endet das Abo mit „Die Katze lässt das Mäusen nicht“, einer Komödie von Johnnie Mortimer und Brian Cooke mit Sandra Keck, Till Huster, Erkki Hopf, Beate Kiupel und des Ensemble des Hamburger Ohnsorg-Theaters. Die kommende Saison hält einen attraktiven Spielplan bereit. Ob Unterhaltsames, Kurzweiliges oder Anspruchsvolles, für jeden Geschmack ist etwas dabei. Es gilt also, sich jetzt das Abonnement zu sichern: Die

Abo-Preise liegen zwischen 47 Euro (Preisgruppe D) und 72 Euro (Preisgruppe A). Sie sparen im Abonnement also bis zu 12 Euro pro Karte. Weitere Informationen erhalten Sie im KulturService, Zimmer 16 des Neustädter Rathauses. Oder rufen Sie schnellstmöglich unter der Tel.Nr. 04561/619321 an. Wer in der Zeit vom 15. bis 29. Mai 2015 ein Abonnement zeichnet, kann sich über eine Tasche von „Theater in der Stadt“ freuen. Die Eintrittskarten für die Veranstaltungen außerhalb des Abonnements erhalten Sie auch schon ab dem 15. Mai 2015. Ansonsten beginnt der Einzelkartenverkauf ab 1. Juli 2015. Weitere Informationen erteilt der KulturService unter 04561/619321.

*The King's Speech*



Stücke wie „Frau Müller muss weg“, „The King's Speech“, „Anderthalb Stunden zu spät“, „Tratsch op de Trepp“, „Auf und davon“, „Das Urteil“ oder die Russische Weihnachtsrevue mit dem Ensemble IVUSHKA, das Silvesterprogramm „Ich bin viele!“ – Puppen-Comedy mit Jörg-Jará sowie die beiden Aufführungen mit der Familie Malente – „Viva Malente – The American Way of Schlager“, all das und viel mehr bietet „Theater in der Stadt“ in der Spielzeit 2015/2016.

Das Schauspiel-Abo grün beinhaltet drei anspruchsvolle Theaterabende. Es beginnt am 25. September 2015 mit dem Schauspiel „Das Urteil“ von Paul Hengge. Ein spannender Fernseh-Thriller auf die Theaterbühne gebracht. Fortgesetzt wird die Reihe am 19.11.2015

den in dem Stück auf den Punkt gebracht. Sehr feinfühlig wird dessen Wandlung vom gehänselten Stotterer zum Landesvater nachgezeichnet.

Im Komödien-Abo rot wird die Spielzeit mit „Anderthalb Stunden zu spät“, einer Komödie von Gérald Sibleyras und Jean Dell mit Herbert Herrmann und Nora von Collande am 30. Oktober 2015 eröffnet. Auf sehr humorvolle Weise sezieren die Autoren die Wünsche und Nöte dieses liebenswerten Paares. Je länger das Gespräch dauert, desto bewegender wird es. Danach folgt am 15. Januar 2015 „Auf und davon“ von Peter Yeldham mit Max Tidof, Natalie O'Hara und Martine Schrey in den Hauptrollen. Josephine und Elisabeth reisen rund um die Welt und verdienen sich ihren Lebensun-



**COUNTRY FLOHMARKT RIXDORF**  
**ANTIK & TRÖDEL**  
 MARKENKLEIDUNG, MÖBEL, STOFF,  
 SPIELZEUG, BABYWÄSCHE, SCHUHE, LAMPEN,  
 DEKORATION, SCHMUCK, KINDERSACHEN  
 SONNTAG  
**24. MAI 2015**  
 11.00 - 16.00 UHR GUT RIXDORF  
 STANDVERMIETUNG UNTER: MOB. 0170 - 3403832  
 WWW.FESTSCHEUNE-RIXDORF.DE  
 NAVI: ALTE MEIERE | 24306 LEBRADE

**Fr., 22. Mai 2015**  
**Bad Taste vs. 90's**  
 Infos unter:  
**FACEBOOK.COM / VIVA.OH**  
 Bruchweg 3  
 23758 Oldenburg

**BLACK L.O.K**  
 NEUSTADTS GRÖSSTE BLACKPARTY  
**Samstag, 30. Mai 2015**  
 Mehr Infos bei Facebook  
**L.O.K.** VERANSTALTUNGSHALLE  
 AM HOLM 82 // NEUSTADT



# MARKANT Frohe Pfingsten!

...freu Dich drauf!

Malente,  
Bahnhofstr. 40  
**7.00 – 20.00 Uhr**  
geöffnet



## Schweine-nackensteak

natur, gewürzt oder mariniert  
(gefroren/angetaut)  
100 g

**-49**



Deutsches Rindfleisch

## Beefsteak-rouladen

nur aus der Oberschale geschnitten,  
**Rinderbraten, Rindergulasch**  
aus der Keule  
geschnitten, bestes  
Steakfleisch garantiert  
zart, 1 kg

**9.99**

Pfingstsonntag und  
Pfingstmontag  
von 12 bis 18 Uhr  
geöffnet!

## Havarti, Esirom

45% Fett i. Tr. oder

**Danbo** 30–45% Fett i. Tr.  
verschiedene Sorten  
dänischer Schnittkäse  
100 g im Stück



statt **1.49** nur



**-89**



müller  
**Milch-Reis**  
verschiedene Sorten  
200-g-Becher  
(100 g = 0.20 €)

statt **0.59** nur

**-39**



## Jacobs Krönung

verschiedene Sorten  
500-g-Packung  
(1 kg = 7.98 €)

statt **5.99** nur

**3.99**



## Ritter Sport Schokolade

verschiedene Sorten  
100-g-Tafel

statt **0.99** nur

**-69**



Rotkäppchen  
**Sekt**  
oder Fruchtsecco  
verschiedene Sorten  
0,75-Liter-Flasche  
(1 Liter = 3.72€)

statt **3.99** nur

**2.79**

aus Norddeutschland

## Coppenrath & Wiese Feinste

### Sahne-Torte

verschiedene Sorten,  
gefroren  
1200–  
1800-g-Packung  
(1 kg = 3.88–5.83 €)



statt **10.49** nur

**6.99**



**Kerrygold**  
Original Irische  
Butter  
oder  
**Kerrygold extra**  
verschiedene Sorten  
250-g-Packung  
(100 g = 0.52 €)

statt **1.79** nur

**1.29**



Havana Club  
**3 years**  
40% vol.  
0,7-Liter-Flasche  
(1 Liter = 14.27 €)

statt **12.99** nur

**9.99**

## Krombacher

verschiedene Sorten  
24/20 Flaschen  
à 0,33/0,5 Liter  
Kiste  
zzgl. 3.42/  
3.10 € Pfand  
(1 Liter = 1.39/1.10 €)



statt **13.79** nur

**10.99**

Coca-Cola\*  
Fanta, Lift, Sprite oder  
Mezzo Mix\* \*koffeinhaltig,  
verschiedene Sorten  
12 PET-Flaschen  
à 1 Liter, Kiste  
zzgl. 3.30 € Pfand  
(1 Liter = 0.71 €)



statt **11.99** nur

**8.49**

Verbraucher-Informationen



Gültig ab 20.05.2015 | KW 21

Liebe Markant-Kunden, die Abgabe unserer Ware erfolgt nur in haushaltsüblichen Mengen und nur solange der Vorrat reicht. Irrtümer vorbehalten.

Für Druckfehler keine Haftung.  
Fritz Feldmann GmbH & Co. Kommanditgesellschaft | Alte Weide 7-13, 24116 Kiel.  
Besuchen Sie und im Internet [www.markant-online.de](http://www.markant-online.de)